

# Istruzioni per l'uso e per il montaggio



[home.liebherr.com/  
fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)

LIEBHERR

IT

ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALI

**LIEBHERR**

1



|           |                                                                        |           |
|-----------|------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 10.5      | Rimozione / inserimento del ripiano variabile per bottiglie.....       | 33        |
| 10.6      | Coperchio dello scomparto del vano di sicurezza Fruit & Vegetable..... | 34        |
| 10.7      | Sbrinamento dell'apparecchiatura.....                                  | 34        |
| 10.8      | Sbrinamento manuale del vano congelatore*.....                         | 34        |
| 10.9      | Pulizia dell'apparecchio.....                                          | 34        |
| <b>11</b> | <b>Assistenza Clienti.....</b>                                         | <b>35</b> |
| 11.1      | Dati tecnici.....                                                      | 35        |
| 11.2      | Rumori di funzionamento.....                                           | 35        |
| 11.3      | Guasto tecnico.....                                                    | 36        |
| 11.4      | Servizio clienti.....                                                  | 37        |
| 11.5      | Targhetta identificativa.....                                          | 37        |
| <b>12</b> | <b>Messa fuori servizio.....</b>                                       | <b>37</b> |
| <b>13</b> | <b>Smaltimento.....</b>                                                | <b>37</b> |
| 13.1      | Preparazione dell'apparecchio per lo smaltimento                       | 37        |
| 13.2      | Smaltimento dell'apparecchio nel rispetto dell'ambiente.....           | 38        |

Il costruttore si impegna costantemente al perfezionamento di tutti i tipi e modelli. Certi della vostra comprensione, ci riserviamo pertanto il diritto di apportare modifiche nella forma, negli equipaggiamenti e nella tecnica.

| Simbolo | Spiegazione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | <b>Leggere le istruzioni</b><br>Per apprendere tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio, vi preghiamo di leggere attentamente le indicazioni contenute nelle presenti istruzioni.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|         | <b>Maggiori informazioni su Internet</b><br>Le istruzioni digitali con informazioni complementari e in altre lingue sono reperibili su Internet mediante codice QR posto nella parte anteriore delle istruzioni o inserendo il numero di assistenza alla pagina <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> .<br>Il numero di servizio è riportato sulla targhetta identificativa:<br><br><i>Fig. Rappresentazione esemplificativa</i> |
|         | <b>Controllo dell'apparecchio</b><br>Accertarsi che tutti i componenti non abbiano subito danni durante il trasporto. In caso di reclami rivolgersi al rivenditore o al servizio di assistenza clienti.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|         | <b>Differenze</b><br>Le istruzioni per l'uso sono valide per più modelli, pur non escludendo eventuali differenze. I paragrafi che si riferiscono solamente determinati apparecchi sono contrassegnati con un asterisco (*).                                                                                                                                                                                                                                                      |
|         | <b>Istruzioni e risultati di procedura</b><br>Le istruzioni di procedura sono contrassegnate con ►.<br>I risultati di procedura sono contrassegnati con ▷.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| Simbolo | Spiegazione                                                                                                |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | <b>Video</b><br>I video per le apparecchiature sono disponibili sul canale YouTube di Liebherr-Hausgeräte. |

## Licenze Open Source:

L'apparecchio dispone di componenti software che utilizzano licenze Open Source. Le informazioni sulle licenze Open Source utilizzate possono essere reperite alla pagina: [home.liebherr.com/open-source-licences](http://home.liebherr.com/open-source-licences)

Le presenti informazioni per l'utente sono valide per i seguenti apparecchi:

|       |                           |
|-------|---------------------------|
| IRB.. | 40.. / 41.. / 45.. / 51.. |
|-------|---------------------------|

## 1 Informazioni di sicurezza e avvertimenti

Conservare con cura queste informazioni per l'utente in modo da poterle consultare in qualsiasi momento.

Se l'apparecchio viene venduto, si prega di trasmettere le informazioni per l'utente al successivo/a proprietario/a.

Per poter utilizzare l'apparecchio correttamente e in sicurezza, leggere attentamente queste informazioni per l'utente prima dell'installazione e l'utilizzo. Attenersi sempre alle istruzioni, alle indicazioni di sicurezza e alle avvertenze contenute. Sono importanti per poter installare e utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e corretto.

### 1.1 Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

- Questo apparecchio è concepito per essere utilizzato in abito domestico e in aree simili, come ad es.:
  - nelle aree cucina del personale, nei negozi, negli uffici e in altre aree di lavoro
  - negli ambienti agricoli e dagli ospiti di alberghi, motel e altre strutture ricettive
  - nelle sale colazione
  - nei catering e ambienti commerciali all'ingrosso simili
- Ulteriori utilizzi:
  - Questo apparecchio non è adatto al congelamento di generi alimentari.\*
  - Non è ammesso nessun altro tipo di applicazione.

### 1.2 Classi climatiche

In funzione della classe climatica, l'apparecchio è concepito per il funzionamento a temperature ambiente limitate. La classe climatica dell'apparecchio è riportata sulla targhetta identificativa.

#### Nota

- Per garantire un funzionamento impeccabile, rispettare le temperature ambiente indicate.

| Classe climatica | per temperature ambientali di |
|------------------|-------------------------------|
| SN               | Da 10 °C a 32 °C              |
| N                | Da 16 °C a 32 °C              |
| ST               | Da 16 °C a 38 °C              |
| T                | Da 16 °C a 43 °C              |
| SN-ST            | Da 10 °C a 38 °C              |

|                  |                               |
|------------------|-------------------------------|
| Classe climatica | per temperature ambientali di |
| SN-T             | Da 10 °C a 43 °C              |

## 1.3 Gruppo utente

- Lo strumento può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età, nonché da persone con facoltà fisiche, psichiche e mentali ridotte o che manchino di esperienza e conoscenze specifiche in merito al suo uso, nel caso siano sorvegliate o abbiano ricevuto un'adeguata formazione in merito all'uso dell'apparecchio e dei pericoli che possono derivarne.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- I bambini non possono eseguire la pulizia o la manutenzione operativa senza un'adeguata sorveglianza.
- I bambini di 3-8 anni possono caricare e scaricare l'apparecchio.

## 1.4 Installazione e messa in funzione

- Montare e collegare l'apparecchio solo come indicato all'interno delle informazioni per l'utente.
- Montare l'apparecchio come indicato nelle informazioni per l'utente, per evitare che l'apparecchio si ribalti.
- Non chiudere le aperture di ventilazione nell'alloggiamento dell'apparecchio o nella controcassa.
- Non danneggiare le linee di allacciamento alla rete. Non azionare l'apparecchio con linea di allacciamento alla rete difettosa.
- Non posizionare sul retro dell'apparecchio prese multiple modificabili in loco o alimentatori di rete.
- La presa deve essere facilmente accessibile, in modo che l'apparecchio, in caso di emergenza, possa essere scollegato in modo semplice dalla corrente. Deve rimanere all'esterno dell'area laterale posteriore dell'apparecchio.

## 1.5 Gestione sicura dell'apparecchio

- Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive, come contenitori per aerosol con gas propellente infiammabile. Le rispettive bombolette spray sono riconoscibili dal simbolo della fiamma o dai dati riportati sull'etichetta del prodotto. I gas eventualmente fuoriusciti possono infiammarsi a causa di componenti elettrici.
- Tenere lontano dall'apparecchio candele accese, lampade e altri oggetti che presentano fiamme libere, in modo che queste non generino un incendio nell'apparecchio.
- Conservare bevande alcoliche o altri fusti contenenti alcool solo se chiusi ermeticamente. L'alcool eventualmente fuoriuscito può prendere fuoco a causa della presenza di componenti elettrici.
- Evitare il contatto prolungato della pelle con superfici fredde o prodotti refrigerati/da congelare. Per proteggersi, utilizzare ad es. i guanti.
- Il refrigerante contenuto è ecologico (dati sulla targhetta identificativa), ma infiammabile. In caso di fuoriuscita, il refrigerante può prendere fuoco.
  - Non danneggiare il circuito di raffreddamento.
  - Non utilizzare fonti di ignizione all'interno dell'apparecchio.
  - Non utilizzare dispositivi elettrici all'interno dell'apparecchio (ad es. apparecchi per la pulizia a vapore, riscaldatori).
  - Se fuoriesce del refrigerante: Rimuovere fiamme libere o sorgenti di accensione nei pressi del punto di fuoriuscita. Ventilare adeguatamente il locale. Informare il servizio clienti.

- Aprite la porta solo per un breve periodo. In questo modo si evita che la temperatura all'interno dell'apparecchio aumenti.
- Durante l'apertura e la chiusura non sporgersi tra la porta e l'apparecchio. Le dita possono rimanerne incastrate.
- Il valore di temperatura nell'area più calda dell'apparecchio può essere superiore al valore di temperatura impostato.

## 1.6 Pulizia

- Pulire regolarmente le superfici a contatto con gli alimenti.
- Pulire regolarmente lo scolo dell'acqua di sbrinamento.
- Per accelerare il processo di sbrinamento, non utilizzare nessun apparecchio di riscaldamento o di pulizia al vapore, fiamme libere o spray di sbrinamento.
- Non rimuovere il ghiaccio con oggetti appuntiti.

## 1.7 Guasti, danni e riparazioni

- Se le linee di allacciamento alla rete dell'apparecchio sono danneggiate, sostituire le linee di allacciamento.
- Le riparazioni e gli interventi sull'apparecchio possono essere eseguiti solo dal servizio di assistenza clienti o da personale specializzato appositamente formato.
- In caso di guasti ed errori dell'apparecchio, estrarre la spina di rete o disinserire il fusibile. Quando si scollega la spina di rete, afferrarla sempre dalla spina. Non tirare il cavo.

## 1.8 Smaltimento

- L'apparecchio contiene materiali preziosi ed è contrassegnato con il relativo simbolo. (vedere 1.14 Simboli sull'apparecchio)
  - Non smaltire l'apparecchio assieme ai rifiuti domestici.
  - Smaltire l'apparecchio gratuitamente presso centri di riciclaggio e valorizzazione usando serbatoi di raccolta di classe 1.
  - All'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio, restituire gratuitamente l'apparecchio vecchio al rivenditore.
  - Informarsi sulle possibilità di restituzione.
- Sul proprio apparecchio possono essere presenti dati personali.
  - Cancellare i dati personali prima dello smaltimento.
- L'apparecchio contiene refrigerante (dati sulla targhetta identificativa) e olio. Il refrigerante contenuto è ecologico, ma infiammabile. L'olio contenuto è anch'esso infiammabile. Il refrigerante e l'olio che fuoriescono possono incendiarsi in alte concentrazioni e a contatto con una fonte di calore esterna.
  - Non danneggiare il circuito di raffreddamento.
  - Smaltire l'apparecchio solo come indicato all'interno delle informazioni per l'utente.

## 1.9 Conformità

Il circuito del refrigerante è a tenuta stagna. Allo stato di installazione l'apparecchio è conforme alla norme di sicurezza applicabili come anche alle direttive di pertinenza. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)  
Lo scomparto BioFresh soddisfa i requisiti di uno scomparto raffreddatore in conformità alla norma DIN EN 62552:2020.

## 1.10 Sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) in conformità con il regolamento REACH

- È possibile utilizzare il seguente link per verificare se l'apparecchio contiene sostanze SVHC ai sensi del regolamento REACH:  
<https://go.liebherr.com/z3eewm>

## 1.11 Banca dati EPREL

- A partire dal 1° marzo 2021, le informazioni sull'etichettatura energetica e sui requisiti di progettazione ecologica saranno disponibili nella banca dati europea dei prodotti (EPREL). La banca dati dei prodotti è disponibile al seguente link <https://eprel.ec.europa.eu/>. Qui vi verrà richiesto di inserire l'identificativo del modello. L'identificazione del modello si trova sulla targhetta identificativa.

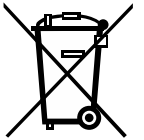
## 1.12 Licenze Open Source

- L'apparecchio dispone di componenti software che utilizzano licenze Open Source. Le informazioni sulle licenze Open Source utilizzate possono essere reperite qui:  
[home.liebherr.com/open-source-licences](https://home.liebherr.com/open-source-licences)

## 1.13 Pezzi di ricambio

- La disponibilità dei pezzi di ricambio per i componenti funzionali e le parti stoccabili della dotazione è pari a 15 anni.

## 1.14 Simboli sull'apparecchio

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Questo simbolo può trovarsi sul compressore. Si riferisce all'olio nel compressore e presenta il seguente pericolo: Può essere mortale se ingerito e se penetra nelle vie respiratorie. Questa indicazione è rilevante solo a fini di riciclaggio. Durante il normale funzionamento, non sussiste alcun pericolo. Non rimuovere questo simbolo. |
|  | Avvertimento: Pericolo di incendio dovuto a sostanze potenzialmente infiammabili. Questo simbolo si trova sul compressore e può essere individuato anche in altri punti sull'apparecchio. Questo simbolo indica la presenza di sostanze potenzialmente infiammabili. Non rimuovere questo simbolo.                                              |
|  | Questo simbolo o uno simile può trovarsi sul retro dell'apparecchio. Indica la presenza di pannelli isolanti sottovuoto (VIP) o pannelli in perlite nella porta e/o nell'alloggiamento. Questa indicazione è rilevante solo a fini di riciclaggio. Non rimuovere questo simbolo.                                                                |
|  | Questo simbolo può trovarsi sulla targhetta identificativa. Indica che l'apparecchio contiene materiali preziosi e non deve essere smaltito assieme ai rifiuti domestici. (vedere 1.8 Smaltimento)                                                                                                                                              |

## 1.15 Livelli di avvertimento

|                                                                                                    |                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>PERICOLO</b> | Indica una situazione pericolosa immediata, che ha come conseguenza la morte o gravi lesioni corporali se non evitata. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                       |                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>AVVERTIMENTO</b> | Indica una situazione pericolosa, le cui conseguenze possono essere la morte o gravi lesioni fisiche se non viene evitata. |
|  <b>PRUDENZA</b>     | Indica una situazione pericolosa, le cui conseguenze possono essere lesioni fisiche lievi e moderate se non viene evitata. |
| <b>ATTENZIONE</b>                                                                                     | Indica una situazione pericolosa, le cui conseguenze potrebbero essere danni materiali, se non viene evitata.              |
| <b>Avviso</b>                                                                                         | Indica utili consigli e indicazioni.                                                                                       |

## 2 Panoramica dell'apparecchio

### 2.1 Standard di fornitura

Verificare che non siano presenti danni di trasporto su nessun componente. In caso di reclami rivolgersi al rivenditore o al servizio di assistenza clienti. (vedere 11.4 Servizio clienti)

La fornitura comprende i seguenti componenti:

- Apparecchio da incasso
- Dotazione (a seconda del modello)
- Materiale di montaggio (a seconda del modello)
- "Quick Start Guide"
- "Installation Guide"\*
- Libretto del servizio assistenza

# Panoramica dell'apparecchio

## 2.2 Panoramica dell'apparecchiatura e degli elementi in dotazione

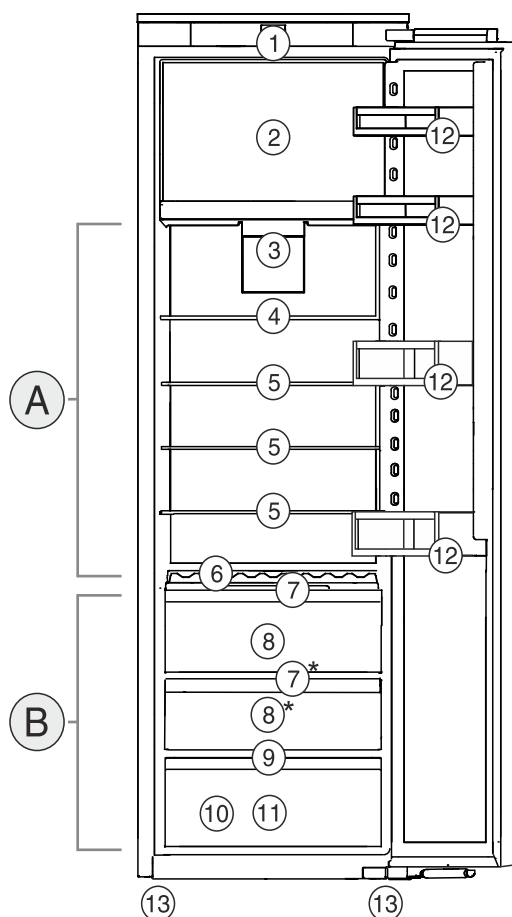


Fig. 1 Immagine a titolo di esempio

### Intervallo di temperatura

(A) Vano frigorifero

(B) BioFresh

### Elementi in dotazione

(1) Elementi di comando

(8) Cassetto Fruit & Vegetable

(2) Freezer 4 stelle\*

(9) Foro di scarico

(3) Ventola con filtro ai carboni attivi FreshAir

(10) Targhetta di identificazione

(4) Ripiano divisibile

(11) Cassetto Meat & Dairy

(5) Ripiano

(12) Ripiano portaoggetti

(6) Ripiano variabile per bottiglie

(13) Piedini regolabili

(7) Coperchio del cassetto Fruit & Vegetable

## 2.3 SmartDevice

SmartDevice è la soluzione di rete per il frigorifero.

Se la vostra apparecchiatura è compatibile con SmartDevice o è predisposta per il suo funzionamento, potete integrarla in modo rapido e semplice nella vostra rete WiFi. Con la app SmartDevice è possibile gestire l'apparecchiatura da un dispositivo mobile. Nella app SmartDevice sono disponibili ulteriori funzioni e possibilità di impostazione.

Apparecchiatura predisposta per SmartDevice:

L'apparecchiatura è predisposta per l'uso della SmartDeviceBox. Si deve acquistare e installare prima la SmartDeviceBox. Per collegare l'apparecchiatura al WiFi, è necessario scaricare la app SmartDevice.

Ulteriori informazioni relative a SmartDevice:

[smartdevice.liebherr.com](http://smartdevice.liebherr.com)

Acquistare la SmartDeviceBox nello shop online Liebherr-Hausgeräte:

[home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html)

Scaricare la app SmartDevice:



Dopo l'installazione e la configurazione dell'App SmartDevice è possibile collegare l'apparecchio alla propria WLAN per mezzo dell'App SmartDevice e della funzione dell'apparecchio WLAN (vedere WiFi).

### Nota

La funzione SmartDevice non è disponibile nei seguenti paesi: Russia, Bielorussia, Kazakistan.

Non potete utilizzare SmartDeviceBox.

## 2.4 Campo d'impiego dell'apparecchio

### Uso conforme

Il dispositivo è adatto esclusivamente al raffreddamento di generi alimentari in ambito domestico o simile. Questo vale ad es. per l'utilizzo

- in angoli cucina, pensioni con prima colazione,
- da parte di ospiti di agriturismi, hotel, motel e altri alloggi,
- nel catering e in servizi simili nella grande distribuzione.

L'apparecchio non è indicato per il congelamento di alimenti.\*

Tutte le altre modalità d'impiego non sono consentite.

### Prevedibile uso non conforme

I seguenti tipi d'impiego sono vietati:

- conservazione e refrigerazione di medicinali, plasma sanguigno, preparazioni di laboratorio o sostanze e prodotti simili in base alla Direttiva sui Dispositivi Medici 2007/47/CE
- impiego in zone a rischio di esplosione

Un uso improprio dell'apparecchio può provocare danni ai prodotti conservati o il loro deterioramento.

### Classi climatiche

L'apparecchio è progettato, a seconda della classe climatica, per l'esercizio a determinate temperature ambiente. La classe climatica dell'apparecchio è indicata sulla targhetta identificativa.

### Nota

- Per garantire un funzionamento perfetto, rispettare le temperature ambiente indicate.

| Classe climatica | per temperature ambiente da |
|------------------|-----------------------------|
| SN               | da 10 °C a 32 °C            |
| N                | da 16 °C a 32 °C            |
| ST               | da 16 °C a 38 °C            |

| Classe climatica | per temperature ambiente da |
|------------------|-----------------------------|
| T                | da 16 °C a 43 °C            |
| SN-ST            | da 10 °C a 38 °C            |
| SN-T             | da 10 °C a 43 °C            |

## 2.5 Conformità

Il circuito del refrigerante è stato sottoposto a prova di tenuta. Una volta installata, l'apparecchiatura soddisfa le norme di sicurezza e le direttive vigenti.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)

Il vano BioFresh soddisfa i requisiti di un vano frigorifero come previsto dalla norma EN ISO 62552:2020.

## 2.6 Sostanze estremamente preoccupanti ai sensi del Regolamento REACH

Al seguente link è possibile verificare se l'apparecchiatura contiene sostanze estremamente preoccupanti ai sensi del Regolamento REACH: <https://go.liebherr.com/z3eewm>

## 2.7 Database EPREL

Dal 1° marzo 2021 i dati relativi alla classe di consumo energetico e ai requisiti della progettazione ecocompatibile sono disponibili nel database europeo dei prodotti (EPREL). Il database dei prodotti è consultabile al seguente link <https://eprel.ec.europa.eu/>. Viene richiesto di inserire l'identificativo del modello. L'identificativo del modello è riportato sulla targhetta di identificazione.

## 2.8 Pezzi di ricambio

La disponibilità dei ricambi per i componenti funzionali e le parti stoccabili della dotazione è pari a 15 anni.

# 3 Installazione e allacciamento

## 3.1 Condizioni di installazione

Le condizioni di installazione sono fondamentali per garantire che il proprio apparecchio possa funzionare in modo sicuro, economico e impeccabile.

- Rispettare tutte le indicazioni di sicurezza.
- Fare attenzione alla posizione di installazione e all'ubicazione nel locale.



### AVVERTENZA

Pericolo di incendio dovuto a un'installazione non corretta! Se il cavo di alimentazione o la spina toccano il lato posteriore dell'apparecchiatura, le vibrazioni dell'apparecchiatura possono danneggiare il cavo di alimentazione o la spina, causando un cortocircuito.

- Durante l'installazione dell'apparecchiatura, accertarsi che non vi siano cavi di alimentazione incastrati sotto l'apparecchiatura.
- Installare l'apparecchio in modo da evitare il contatto con il connettore o con il cavo di rete.
- Non collegare nessuna apparecchiatura alle prese sul lato posteriore dell'apparecchiatura.
- Le prese multiple o gli attacchi multipli e altri dispositivi elettronici (come ad es. i trasformatori alogeni) **non** devono essere posizionati e utilizzati sul lato posteriore delle apparecchiature.



### AVVERTENZA

Pericolo di incendio a causa dell'umidità!

Se gli elementi sotto corrente o il cavo di allacciamento alla rete si bagnano, si può verificare un cortocircuito.

- L'apparecchio è progettato per l'utilizzo in ambienti chiusi. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in ambienti umidi e caratterizzati da spruzzi d'acqua.



### AVVERTENZA

Fuoriuscita di refrigerante e olio!

Incendio. Il refrigerante contenuto nell'apparecchiatura è ecologico, ma infiammabile. Anche l'olio contenuto nell'apparecchiatura è infiammabile. Il refrigerante e l'olio che fuoriescono possono incendiarsi se presenti in concentrazioni considerevolmente alte e se entrano in contatto con una fonte di calore esterna.

- Non danneggiare i tubi del circuito del refrigerante e del compressore.

### 3.1.1 Posizione di installazione

- Installare e utilizzare l'apparecchio esclusivamente in locali chiusi.
- Azionare l'apparecchio solo se in perfetto stato.
- Se l'apparecchio viene installato in ambienti molto umidi, può formarsi della condensa sul suo lato esterno. Provvedere sempre ad una ventilazione e a uno sfiato dell'aria corretti nella posizione di installazione.
- Maggiore è la quantità di refrigerante nell'apparecchio, maggiori devono essere le dimensioni del locale nel quale si trova l'apparecchio stesso. In caso di locali troppo piccoli, una perdita può generare una miscela di gas-aria infiammabile. Ogni 8 g di refrigerante deve essere disponibile un locale di installazione di almeno 1 m<sup>3</sup>. Le informazioni sul refrigerante contenuto sono riportate sulla targhetta identificativa all'interno dell'apparecchio.
- Il pavimento del luogo di installazione deve essere orizzontale e piano.

### 3.1.2 Posizione nello spazio

- Non installare l'apparecchio né in aree soggette a irraggiamento solare diretto, né vicino a sorgenti di calore o simili.
- Si può installare l'apparecchio nelle dirette vicinanze di un forno.
- Se si installa l'apparecchio nelle dirette vicinanze di un forno, il consumo energetico può aumentare leggermente. Questo dipende dalla durata e dall'intensità di utilizzo del forno.

# Installazione e allacciamento

- Montare l'apparecchio solo all'interno di mobili stabili.
- Non è consentito l'uso in aree a rischio di esplosione.

## 3.2 Dimensioni dell'apparecchiatura

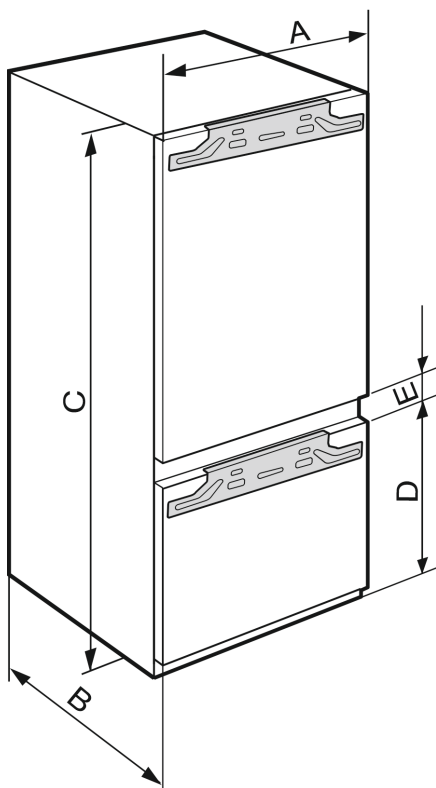


Fig. 2

| ICB..(i) 51..* |      |
|----------------|------|
| <b>A (mm)</b>  | 559  |
| <b>B (mm)</b>  | 546  |
| <b>C (mm)</b>  | 1770 |
| <b>D (mm)</b>  | 549  |
| <b>E (mm)</b>  | 15   |

Altezza nicchia 1780 - Combinazione con 2 freezer

| IC(B)(N)..(i) 51.. / ICBNbsci 5173 / IKG 51Ve03 / IKGN 51Vc03 / IKGBN 51VD23i / ICNbsci 5173 / SICN..i 51.. / IKGN 51Ve03 / IKGNc 1783 / IC(B)Ndx 5173* |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>A (mm)</b>                                                                                                                                           | 559  |
| <b>B (mm)</b>                                                                                                                                           | 546  |
| <b>C (mm)</b>                                                                                                                                           | 1770 |
| <b>D (mm)</b>                                                                                                                                           | 695  |
| <b>E (mm)</b>                                                                                                                                           | 15   |

Altezza nicchia 1780 - Combinazione con 3 freezer

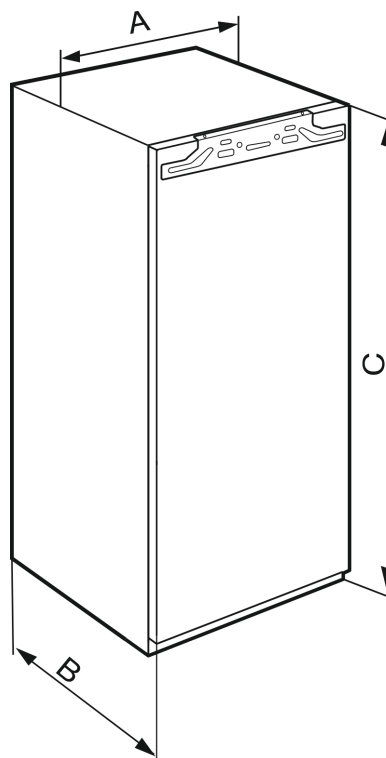


Fig. 3

| IFN..(i) 35..* |     |
|----------------|-----|
| <b>A (mm)</b>  | 559 |
| <b>B (mm)</b>  | 546 |
| <b>C (mm)</b>  | 712 |

Altezza nicchia 720 - Dispositivi a una porta

| IFN..(i) 39.. / IR..(i) 39.. / SIBa20i 3905 / SIFN..i 39..* |     |
|-------------------------------------------------------------|-----|
| <b>A (mm)</b>                                               | 559 |
| <b>B (mm)</b>                                               | 546 |
| <b>C (mm)</b>                                               | 872 |

Altezza nicchia 880 - Dispositivi a una porta

| IR(B)..(i) 40..* |      |
|------------------|------|
| <b>A (mm)</b>    | 559  |
| <b>B (mm)</b>    | 546  |
| <b>C (mm)</b>    | 1022 |

Altezza nicchia 1020 - Dispositivi a una porta

| IR(B)..(i) 41.. / IRBbsbi 4170 / SIFN..i 41..* |      |
|------------------------------------------------|------|
| <b>A (mm)</b>                                  | 559  |
| <b>B (mm)</b>                                  | 546  |
| <b>C (mm)</b>                                  | 1213 |

Altezza nicchia 1220 - Dispositivi a una porta

| IR(B)..(i) 45.. / IRBbsbi 4570 / SIFN..i 45..* |      |
|------------------------------------------------|------|
| <b>A (mm)</b>                                  | 559  |
| <b>B (mm)</b>                                  | 546  |
| <b>C (mm)</b>                                  | 1395 |

Altezza nicchia 1400 - Dispositivi a una porta

| IRB..i 48.*   |      |
|---------------|------|
| <b>A (mm)</b> | 559  |
| <b>B (mm)</b> | 546  |
| <b>C (mm)</b> | 1572 |

Altezza nicchia 1580 - Dispositivi a una porta

| IR(B)(P)..(i) 51.. / IRD..i 51.. / IRBbsci 5170 / IRBbsci 5171 / IRBPbsci 5170 / IKB 51Vc50i / IKB 51Vc51i / IK 51Ve00 / IK 51Ve01 / IK 51Vd00 / SIFN..(i) 51.. / SIFNbsdi 51.. / IK(B).. 1780 / IK(B).. 1784 / SIGN 51Vd28* |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>A (mm)</b>                                                                                                                                                                                                                | 559  |
| <b>B (mm)</b>                                                                                                                                                                                                                | 546  |
| <b>C (mm)</b>                                                                                                                                                                                                                | 1770 |

Altezza nicchia 1780 - Dispositivi a una porta

## 3.3 Dimensioni della nicchia

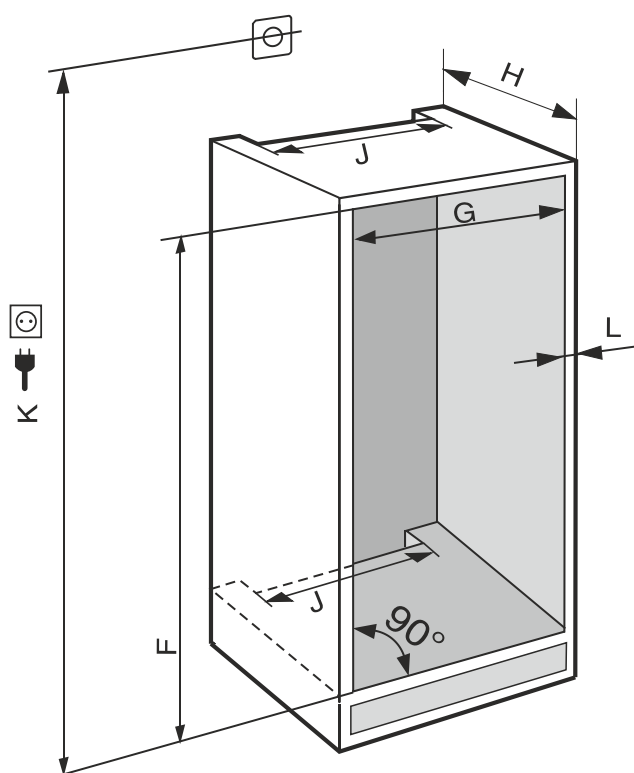


Fig. 4 (K): max. 2100 mm

Osservare le seguenti informazioni per gli apparecchi con collegamento dell'acqua fisso:

- Collegamento dell'acqua
- Collegare l'apparecchio all'alimentazione dell'acqua

| IFN..(i) 35.* |                           |
|---------------|---------------------------|
| <b>F (mm)</b> | da 714 a 730              |
| <b>G (mm)</b> | da 560 a 570              |
| <b>H (mm)</b> | min. 550, consigliato 560 |
| <b>J (mm)</b> | min. 500                  |
| <b>L (mm)</b> | max. 19                   |

| IFN..(i) 39.. / IR..(i) 39.. / SiBa20i 3905 / SIFN..i 39.* |              |
|------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>F (mm)</b>                                              | da 874 a 890 |

| IFN..(i) 39.. / IR..(i) 39.. / SiBa20i 3905 / SIFN..i 39.* |                           |
|------------------------------------------------------------|---------------------------|
| <b>G (mm)</b>                                              | da 560 a 570              |
| <b>H (mm)</b>                                              | min. 550, consigliato 560 |
| <b>J (mm)</b>                                              | min. 500                  |
| <b>L (mm)</b>                                              | max. 19                   |

| IR(B)..(i) 40.* |                           |
|-----------------|---------------------------|
| <b>F (mm)</b>   | da 1024 a 1040            |
| <b>G (mm)</b>   | da 560 a 570              |
| <b>H (mm)</b>   | min. 550, consigliato 560 |
| <b>J (mm)</b>   | min. 500                  |
| <b>L (mm)</b>   | max. 19                   |

| IR(B)..(i) 41.. / IRBbsbi 4170 / SIFN..i 41.* |                           |
|-----------------------------------------------|---------------------------|
| <b>F (mm)</b>                                 | da 1216 a 1236            |
| <b>G (mm)</b>                                 | da 560 a 570              |
| <b>H (mm)</b>                                 | min. 550, consigliato 560 |
| <b>J (mm)</b>                                 | min. 500                  |
| <b>L (mm)</b>                                 | max. 19                   |

| IR(B)..(i) 45.. / IRBbsbi 4570 / SIFN..i 45.* |                           |
|-----------------------------------------------|---------------------------|
| <b>F (mm)</b>                                 | da 1397 a 1413            |
| <b>G (mm)</b>                                 | da 560 a 570              |
| <b>H (mm)</b>                                 | min. 550, consigliato 560 |
| <b>J (mm)</b>                                 | min. 500                  |
| <b>L (mm)</b>                                 | max. 19                   |

| IRB..i 48.*   |                           |
|---------------|---------------------------|
| <b>F (mm)</b> | da 1574 a 1590            |
| <b>G (mm)</b> | da 560 a 570              |
| <b>H (mm)</b> | min. 550, consigliato 560 |
| <b>J (mm)</b> | min. 500                  |
| <b>L (mm)</b> | max. 19                   |

| IC(B)(N)..(i) 51.. / ICBNbsci 5173 / IKG 51Ve03 / IKG 51Vc03 / ICNbsci 5173 / IKG 51Ve03 / IKG 51Vd23i / IR(B)(P)..(i) 51.. / IRD..i 51.. / IRBbsci 5170 / IRBbsci 5171 / IRBPbsci 5170 / IKB 51Vc50i / IKB 51Vc51i / IK 51Vd00 / IK 51Ve00 / IK 51Ve01 / IK(B).. 1780 / IK(B).. 1784 / IKG 1783 / SICN..i 51.. / SIFN..(i) 51.. / SIFNbsdi 51.. / SIGN 51Vd28 / IC(B)Ndx 5173* |                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| <b>F (mm)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | da 1772 a 1788            |
| <b>G (mm)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | da 560 a 570              |
| <b>H (mm)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | min. 550, consigliato 560 |
| <b>J (mm)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | min. 500                  |
| <b>L (mm)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | max. 19                   |

Il consumo energetico dichiarato è stato calcolato considerando una profondità del mobile da cucina di 560 mm. Con una profondità del mobile da cucina di 550 mm l'apparecchio è perfettamente funzionante, ma presenta un consumo energetico leggermente superiore.

# Installazione e allacciamento

- Controllare lo spessore delle pareti dei mobili adiacenti: La stessa deve essere min. pari a 16 mm.
- Installare l'apparecchiatura solo all'interno di mobili da cucina stabili e robusti. Fissare i mobili in modo che non possano rovesciarsi.
- Con una livella e una squadra allineare il mobile da cucina e se necessario livellare con spessori.
- Accertarsi che il fondo e i fianchi del mobile siano perpendicolari tra loro.

## 3.3.1 Requisiti per la ventilazione

### ATTENZIONE

Aperture di ventilazione coperte!

Danni. L'apparecchiatura può surriscaldarsi e provocare una riduzione della durata di vita di diverse parti limitandone il funzionamento.

- Assicurare sempre una buona ventilazione.
- Tenere sempre libere le aperture o le griglie di ventilazione nell'alloggiamento dell'apparecchiatura e nei mobili della cucina (apparecchiatura da incasso).
- Tenere sempre libere le fessure per l'aria del ventilatore.

Rispettare assolutamente le sezioni di aerazione:

- La profondità del vano di ventilazione sulla parete posteriore del mobile deve essere di almeno 38 mm.
- Per le aperture di ventilazione e di sfiato nella base e nella parte superiore del mobile sono necessari almeno 200 cm<sup>2</sup>.
- In linea di massima: quanto maggiore è la sezione di aerazione, tanto maggiore è il risparmio energetico dell'apparecchio.

Per il funzionamento dell'apparecchiatura sono necessari una ventilazione e uno sfiato sufficienti. Le griglie di ventilazione montate in fabbrica garantiscono una sezione di ventilazione sull'apparecchiatura di 200 cm<sup>2</sup>. Se si sostituiscono le griglie di ventilazione con un pannello, il pannello deve avere una sezione di ventilazione uguale a quella delle griglie di ventilazione del produttore o maggiore.

## 3.4 Pesì dei frontali

### ATTENZIONE

Pericolo di danni a causa del frontale troppo pesante!

Se il frontale è troppo pesante, non si possono escludere danni alle cerniere e conseguenti limitazioni del funzionamento.

- Prima di montare il frontale, assicurarsi che il peso consentito per il frontale non venga superato.

| Altezza nicchia (mm) | Peso massimo del frontale (kg) |
|----------------------|--------------------------------|
| 720                  | 16                             |
| 880                  | 16                             |
| 1020                 | 13                             |
| 1220                 | 19                             |
| 1400                 | 21                             |
| 1580                 | 22                             |
| 1780                 | 26                             |

frigoriferi e congelatori a un'anta

## 3.5 Trasporto dell'apparecchio

### 3.5.1 Trasporto dell'apparecchio per la prima messa in funzione

Accertarsi che siano state soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- ☐ L'apparecchio è imballato.
- ☐ L'apparecchio è diritto.
- L'apparecchio deve essere trasportato da minimo due persone.
- Disimballare l'apparecchio. (vedere 3.6 Disimballaggio dell'apparecchio)

### 3.5.2 Trasporto dell'apparecchio dopo la prima messa in funzione

Rispettare le seguenti istruzioni quando si vuole trasportare o spostare di nuovo l'apparecchio dopo la prima messa in funzione.

Accertarsi che siano state soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- ☐ L'apparecchio è svuotato.
- ☐ L'apparecchio è diritto.
- ☐ Apparecchio con porta/e: la porta è bloccata contro l'apertura accidentale.
- ☐ Apparecchio con carrello di estrazione: il carrello di estrazione è bloccato contro l'apertura accidentale.
- ☐ L'apparecchio è smontato.
- L'apparecchio deve essere trasportato da minimo due persone.

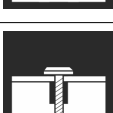
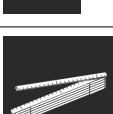
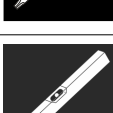
## 3.6 Disimballaggio dell'apparecchio

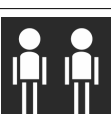
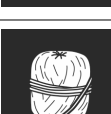
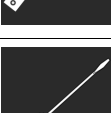
In caso di danni all'apparecchio, rivolgersi immediatamente al fornitore – prima della sua installazione.

- Verificare che l'apparecchio e l'imballaggio non abbiano subito danni durante il trasporto. Rivolgersi immediatamente al fornitore se si sospetta la presenza di danni.
- Rimuovere tutti i materiali dal retro o dalle pareti laterali dell'apparecchio, che possono impedire un'installazione e/o una ventilazione regolare.
- Rimuovere tutte le pellicole protettive dall'apparecchio. Non usare oggetti appuntiti o affilati!

## 3.7 Spiegazione dei simboli utilizzati

|                                                                                     |                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | In questo passo operativo sussiste il pericolo di lesioni! Rispettare le indicazioni di sicurezza!                         |
|  | Le presenti istruzioni sono valide per diversi modelli. Eseguire questo passo solo se si riferisce al proprio apparecchio. |
|  | Per il montaggio si prega di rispettare la descrizione dettagliata nella sezione di testo delle istruzioni.                |

|                                                                                    |                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | La sezione è valida o per un apparecchio a una porta o per un apparecchio a due porte.                                                       |
|    |                                                                                                                                              |
|    | Si può scegliere tra due alternative: Apparecchio con battuta della porta a destra o apparecchio con battuta della porta a sinistra.         |
|    |                                                                                                                                              |
|    | Passaggio di montaggio necessario per IceMaker e / o InfinitySpring.                                                                         |
|    | Allentare solo le viti o stringerle leggermente.                                                                                             |
|   | Stringere bene le viti.                                                                                                                      |
|  | Verificare che il passaggio operativo successivo sia necessario per il proprio modello.                                                      |
|  | Controllare il montaggio corretto / il posizionamento corretto dei componenti utilizzati.                                                    |
|  | Misurare di nuovo le dimensioni definite e correggerle all'occorrenza.                                                                       |
|  | Utensile per il montaggio: Metro ripiegabile                                                                                                 |
|  | Utensile per il montaggio: Avvitatore a batterie e inserto<br>Per una migliore raggiungibilità delle viti si consiglia un inserto più lungo. |
|  |                                                                                                                                              |
|  |                                                                                                                                              |
|  | Utensile per il montaggio: Livella a bolla d'aria                                                                                            |

|                                                                                     |                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|    | Utensile per il montaggio: Chiave fissa da 7 e da 10                   |
|    | Per questo passaggio operativo sono necessarie due persone.            |
|    | Il passo operativo ha luogo nel punto contrassegnato dell'apparecchio. |
|    |                                                                        |
|    | Strumenti ausiliari per il montaggio: Spago                            |
|    | Strumenti ausiliari per il montaggio: Squadra                          |
|   | Strumenti ausiliari per il montaggio: Cacciavite                       |
|  | Strumenti ausiliari per il montaggio: Forbici                          |
|  | Strumenti ausiliari per il montaggio: Penna di marcatura, cancellabile |
|  | Dotazione supplementare: Prelevare i componenti                        |
|  | Smaltire in modo professionale i componenti non più necessari.         |

## 3.8 Installazione dell'apparecchio



### ATTENZIONE

Pericolo di lesioni dovuto ad apparecchiatura pesante!  
► Trasportare l'apparecchiatura nel luogo d'installazione sempre in due.



### AVVERTENZA

Pericolo di lesioni e danni a causa di un'apparecchiatura instabile!  
L'apparecchiatura può ribaltarsi.  
► Fissare l'apparecchiatura seguendo le istruzioni.

# Installazione e allacciamento



## AVVERTENZA

Pericolo di incendio e di danneggiamento!

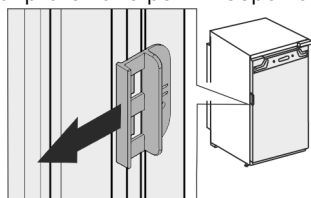
- Non appoggiare apparecchi, ad. es. microonde, tostapane, ecc. sull'apparecchio!

Possibilmente fare installare l'apparecchio da un tecnico nel mobile della cucina.

Non installare l'apparecchio da soli.

### 3.8.1 Dopo l'installazione

- Rimuovere tutti gli elementi di protezione per il trasporto.
- Estrarre la protezione per il trasporto sulla porta dell'apparecchiatura.



- Pulizia dell'apparecchio (vedere le istruzioni per l'uso, Pulizia dell'apparecchio).

## 3.9 Installazione di più apparecchi

Gli apparecchi sono sviluppati per diverse modalità di installazione. Se si desidera installare più apparecchi uno vicino all'altro o uno sull'altro, assicurarsi che siano soddisfatti i seguenti requisiti:

- ☐ Installare dunque gli apparecchi concepiti per questo uno vicino all'altro o uno sull'altro.
- ☐ Attenersi alle indicazioni e alla seguente tabella.

### ATTENZIONE

Pericolo di danni a causa dell'acqua di condensa!

- Non installare il dispositivo direttamente vicino ad altre apparecchiature di raffreddamento/congelamento.

### ATTENZIONE

Pericolo di danni dovuti a condensa!

- Non installare l'apparecchio direttamente sopra ad altre apparecchiature di raffreddamento/congelamento.

| Modello                                                                                                                                                                                                           | Modalità di installazione            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| tutti i modelli                                                                                                                                                                                                   | singolarmente                        |
| Modelli la cui denominazione inizia con <b>S...</b>                                                                                                                                                               | Side-by-Side (SBS - fianco a fianco) |
| Modelli fino ad un'altezza massima della nicchia di 880 mm e con copertura riscaldata possono essere installati "uno sull'altro".<br><br>Apparecchio superiore: fino a un'altezza massima della nicchia di 140 mm | Uno sull'altro                       |

Modelli e relativa modalità di installazione

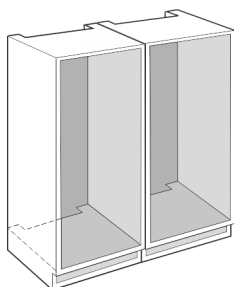


Fig. 5

Installare ogni apparecchio in una nicchia del mobile separata.

## 3.10 Smaltimento dell'imballaggio



### AVVERTENZA

Pericolo di soffocamento a causa del materiale d'imballaggio e di film!

- Non lasciare giocare i bambini con il materiale d'imballaggio.

L'imballaggio è realizzato con materiali riutilizzabili:

- Cartone ondulato/cartone
- Pezzi di schiuma di polistirolo
- Film e buste di polietilene
- Reggette in polipropilene
- Telaio di legno inchiodato con disco in polietilene\*
- Conferire il materiale di imballaggio presso un centro di raccolta autorizzato.

## 3.10 Frontali del mobile

### 3.11 Dimensioni

A seconda della variante dell'apparecchio è necessario un mobile a un'anta o a due ante. La dimensione della(e) relativa(e) anta(e) del mobile dipende dalla dimensione complessiva della nicchia e dallo spessore del corpo del mobile.

#### Nota

Rispettare le relative dimensioni del dispositivo e della nicchia, come anche gli schemi di montaggio.

#### Prescrizioni generali:

- Rispettare per i nostri dispositivi i suggerimenti specifici relativi a dimensioni e peso per il montaggio della porta fisica. (vedere 3.4 Pesi dei frontali)
- Lo spessore del corpo del mobile deve essere di almeno 16 mm e massimo 19 mm.

#### Altra anta del mobile sopra, sotto o di fianco:

- La fessura verticale tra le ante del mobile deve essere di 4 mm.
- La fessura orizzontale tra le ante del mobile deve essere di 4 mm. Verificare qui le caratteristiche per evitare urti. (vedere 3.13 Regolazione della fessura senza collisione)

#### Peso e cerniere:

- In caso di parti frontali dei mobili pesanti, le sollecitazioni sulla cerniera sono molto grandi. La cerniera può subire dei danni. Rispettare dunque le indicazioni di peso massimo per il proprio dispositivo riportate nel capitolo Pesi delle parti frontali dei mobili (vedere 3.4 Pesi dei frontali).
- Se il frontale del mobile dovesse superare il peso massimo consentito, può essere utile un apparecchio con tecnologia per sportello a traino, dato che il peso è sostenuto da diverse cerniere a tazza del mobile.
- Se si utilizzano frontali di mobili lunghi che sporgono molto oltre le apparecchiature, si consiglia una cerniera supplementare della porta (ad es. Kamat), che deve avere rigorosamente lo stesso punto di rotazione della cerniera della porta fissa installata sulla propria apparecchiatura. Utilizzando una cerniera aggiuntiva (Kamat), il peso viene alleggerito su diversi punti. Per i frontali alti dei mobili si raccomanda l'uso di un raccordo di compensazione fresato per contrastare la distorsione (convessa/concava).

## 3.12 Montaggio frontale(i) del mobile

### Durante il montaggio considerare:

- Il frontale del mobile deve essere installato simmetricamente alla porta del frigorifero.
- Il frontale del mobile adiacente è esattamente allo stesso livello.
- Il frontale del mobile adiacente ha la stessa area di raggio del frontale dell'apparecchio.
- Il frontale del mobile è piatto e privo di tensioni.
- Il frontale del mobile ha una regolazione di profondità minima di circa 2 mm rispetto al corpo.
- Installare l'apparecchiatura nella nicchia.
- Fissare il frontale del mobile alla porta dell'apparecchiatura.
- Verificare che il frontale del mobile non urti. (vedere 3.13 Regolazione della fessura senza collisione)

## 3.13 Regolazione della fessura senza collisione

Una volta installato il(i) frontale(i) del mobile, verificare che i frontali dei mobili non collidano.

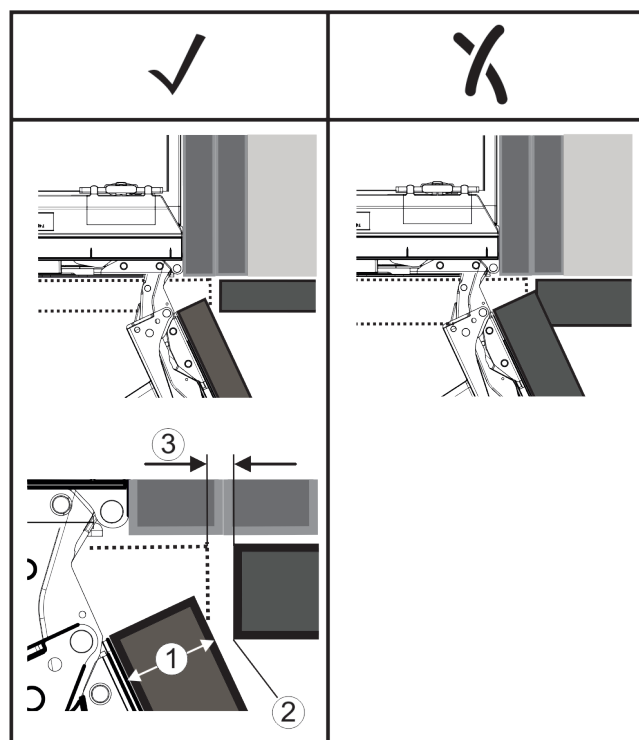


Fig. 6

- (1) Spessore frontale (FD)      (3) Dimensione della fessura (S)  
(2) Area di raggio (R)

|            | R (2) = 0 mm     |                  | R = 1,2 mm       |                  | R = 2 mm         |                  | R = 3 mm         |                  |
|------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| FD(1) (mm) | G <sub>min</sub> | G <sub>max</sub> | G <sub>min</sub> | G <sub>max</sub> | G <sub>min</sub> | G <sub>max</sub> | G <sub>min</sub> | G <sub>max</sub> |
| 16         | 0,3              | 0,9              | 0,1              | 0,4              | 0,1              | 0,2              | 0,1              | 0,2              |
| 19         | 0,7              | 2,4              | 0,3              | 1,9              | 0,5              | 2,3              | 0,1              | 0,8              |
| 20         | 2                | 4,3              | 1,5              | 3,6              | 1                | 3,1              | 0,6              | 2,7              |
| 22         | 3,5              | 6,3              | 3                | 5,6              | 2,6              | 5,3              | 2,1              | 4,6              |
| 24         | 5,5              | 8,3              | 5                | 7,8              | 4,5              | 7,4              | 4                | 6,9              |
| 26         | 7,6              | 10,7             | 7                | 10,3             | 6,6              | 9,9              | 6,2              | 9,4              |

Fig. 7 Tabella valori limite delle dimensioni della fessura\*

G<sub>min</sub> = valore limite inferiore delle dimensioni della fessura in mm\*

G<sub>max</sub> = valore limite superiore delle dimensioni della fessura in mm\*

### Nota

Quando si apportano correzioni, assicurarsi sempre che il frontale del mobile si abbinì all'aspetto generale del frontale.

### Controllare le proprietà di collisione e correggerle di conseguenza:

- Determinare lo spessore del frontale e l'area di raggio.
- Nella tabella leggere il valore limite per le dimensioni della fessura.
- Confrontare le dimensioni della fessura con i valori desunti dalla tabella.
- Eseguire una delle seguenti azioni in base alla dimensione della fessura valutata.

| Dimensione della fessura      | Descrizione                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| $S > G_{max}$                 | Se la fessura è maggiore dei due valori limite, non eseguire alcuna correzione.                                                                                               |
| $S < G_{min}$                 | Se le dimensioni della fessura sono inferiori ai valori limite, aumentare le dimensioni della fessura. Un'altra possibilità è quella di aumentare l'area di raggio.           |
| $G_{min} \leq S \leq G_{max}$ | Se le dimensioni della fessura sono comprese fra due valori limite, è necessario lavorare con precisione. In questi casi, si possono verificare rapidamente delle collisioni. |

## 3.14 Collegare il dispositivo all'alimentazione



### AVVERTENZA

Pericolo di scossa elettrica e pericolo di danni a causa di un'apparecchiatura danneggiata o di un cavo di allacciamento alla rete danneggiato!

Pericolo di morte e lesioni da taglio. Se l'apparecchiatura o il cavo di allacciamento alla rete vengono danneggiati durante il trasporto, la scossa elettrica può causare la morte. Inoltre è possibile anche tagliarsi con le parti danneggiate del corpo dell'apparecchiatura.

- Dopo il trasporto, controllare se l'apparecchiatura e il cavo di allacciamento alla rete presentano danni.
- Non mettere in funzione in nessun caso l'apparecchiatura se quest'ultima o il cavo di allacciamento alla rete risultano danneggiati.
- Contattare il servizio di assistenza clienti.

Il dispositivo viene collegato alla presa di corrente utilizzando il cavo di collegamento alla rete fornito separatamente. Il cavo di collegamento alla rete è dotato di una presa IEC su un'estremità e di una spina di alimentazione sull'altra estremità.

Accertarsi che siano soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- L'apparecchiatura e il cavo di collegamento alla rete non sono danneggiati.
- L'apparecchiatura è installata in conformità alle normative.
- I requisiti per il collegamento elettrico sono soddisfatti.
- Le dimensioni per il collegamento corretto sono note e rispettate.
- La tensione di rete e la frequenza corrispondono alle specifiche riportate sulla targa di identificazione.
- La presa deve essere dotata di messa a terra e protetta elettricamente secondo le normative vigenti.

# Funzionamento del display Touch

- La corrente differenziale del fusibile deve essere compresa tra 10 A e 16 A.
- La presa è facilmente accessibile e non si trova dietro l'apparecchio. (vedere 3.3 Dimensioni della nicchia)

## ATTENZIONE

Pericolo di danni dovuto a un funzionamento non corretto! Danni ai componenti elettrici dell'apparecchiatura.

- Utilizzare esclusivamente il cavo di allacciamento alla rete fornito in dotazione.

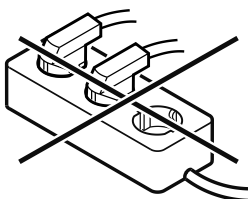


## AVVERTENZA

Pericolo di incendio dovuto a un collegamento non corretto! Ustioni.

Danni all'apparecchiatura.

- Non utilizzare cavi prolunga.
- Non utilizzare attacchi multipli.



## ATTENZIONE

Pericolo di danni dovuto a un collegamento non corretto! Danni all'apparecchiatura.

- Non collegare l'apparecchiatura a inverter a isola come ad es. i sistemi di energia solare e i generatori a benzina.
- Collegare la spina di rete del cavo di allacciamento alla rete all'alimentazione elettrica. Assicurarsi che la spina di rete sia posizionata correttamente nella presa.
- Sul display appare il logo Liebherr.
- Il display passa al simbolo standby.
- Se entro 60 secondi non si verifica alcuna azione: il simbolo di standby scompare gradualmente o si spegne nell'immediato.
- L'apparecchio è collegato. Per la prima messa in funzione vedere il seguente capitolo o le istruzioni per l'uso.

## 4 Funzionamento del display Touch

Utilizzate l'apparecchiatura con il display Touch. Utilizzate il display Touch (denominato di seguito display) per selezionare le funzioni dell'apparecchiatura toccando quella desiderata. Se non eseguite alcuna azione sul display per 10 secondi, l'indicatore torna al menu di livello superiore o direttamente all'indicatore di stato.

### 4.1 Navigazione e spiegazione dei simboli

Nelle illustrazioni vengono utilizzati vari simboli per navigare con il display. La tabella seguente descrive questi simboli.

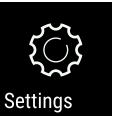
| Simbolo | Descrizione                                                                                           |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | <b>Premere la freccia di navigazione in avanti:</b><br>Consente spostarsi ulteriormente nel menu uno. |

| Simbolo                            | Descrizione                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                    | <b>Premere la freccia di navigazione all'indietro:</b><br>Consente di tornare indietro nel menu uno.                                                                                                                                   |
|                                    | <b>Premere più volte in successione la freccia di navigazione:</b><br>Nel menu, passare alla funzione desiderata.                                                                                                                      |
|                                    | <b>Premere il simbolo di conferma:</b><br>Attivazione/disattivazione della funzione.<br>Aprire il sottomenu.                                                                                                                           |
|                                    | <b>Premere il simbolo di conferma insieme al simbolo indietro:</b><br>Consente di tornare indietro di un livello di menu.                                                                                                              |
|                                    | <b>Freccia con orologio:</b><br>Sono necessari più di 10 secondi prima che venga visualizzato il seguente indicatore nel display.                                                                                                      |
|                                    | <b>Freccia indicante l'ora:</b><br>È necessario il tempo specificato prima che venga visualizzato il seguente indicatore nel display.                                                                                                  |
|                                    | <b>Aprire l'icona "Menu delle impostazioni":</b><br>Accedere al menu delle impostazioni e aprirlo.<br>Se necessario: Passare alla funzione desiderata nel menu delle impostazioni.<br>(vedere 4.2.1 Aprire il menu delle impostazioni) |
|                                    | <b>Aprire l'icona "Menu esteso":</b><br>Accedere al menu esteso e aprirlo.<br>Se necessario: Passare alla funzione desiderata nel menu esteso.<br>(vedere 4.2.2 Aprire il menu esteso)                                                 |
| Nessuna azione entro 10 secondi    | Se non eseguite alcuna azione sul display per 10 secondi, l'indicatore torna al menu di livello superiore o direttamente all'indicatore di stato.                                                                                      |
| Chiudere lo sportello e riaprirlo. | Se chiudete lo sportello e lo riaprite immediatamente, l'indicatore torna direttamente all'indicatore di stato.                                                                                                                        |

*Nota: Le illustrazioni del display sono riportate in inglese.*

### 4.2 Menu

Le funzioni del dispositivo sono suddivise in diversi menu.

| Menu                                                                                                                    | Descrizione                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Menu principale                                                                                                         | Quando accendete l'apparecchiatura, si accede automaticamente al menu principale.<br>Da qui è possibile accedere alle funzioni principali dell'apparecchiatura, al menu impostazioni e al menu esteso. |
| <br>Settings<br>Menu delle impostazioni | Il menu delle impostazioni contiene funzioni aggiuntive per la configurazione dell'apparecchiatura.<br>(vedere 4.2.1 Aprire il menu delle impostazioni)                                                |
| Menu esteso                                                                                                             | Il menu esteso contiene funzioni speciali per la configurazione dell'apparecchiatura. L'accesso al menu esteso è protetto dal codice numerico <b>151</b> .<br>(vedere 4.2.2 Aprire il menu esteso)     |

## 4.2.1 Aprire il menu delle impostazioni

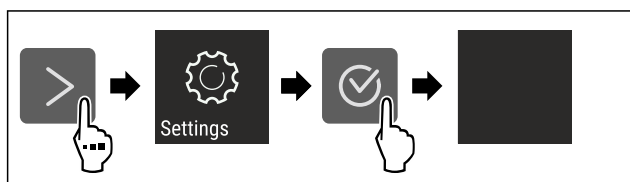


Fig. 8 Immagine a titolo di esempio

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▶ Il menu delle impostazioni è aperto.
- ▶ Se necessario: Passare alla funzione desiderata.

## 4.2.2 Aprire il menu esteso



Fig. 9

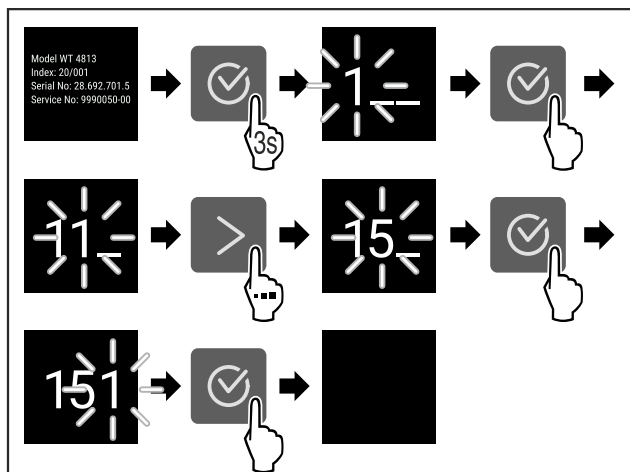


Fig. 10 Immagine a titolo di esempio, accesso con codice numerico **151**

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▶ Il menù esteso è aperto.
- ▶ Se necessario: Passare alla funzione desiderata.

## 4.3 Modalità di sospensione

Se non toccate il display per 1 minuto, questo passa alla modalità di sospensione. In modalità di sospensione, la luminosità del display è attenuata.

### 4.3.1 Uscire dalla modalità di sospensione

- ▶ Premere un tasto di navigazione qualsiasi.
- ▶ La modalità di sospensione è terminata.

## 5 Avviamento

### 5.1 Accensione dell'apparecchiatura (prima messa in funzione)

Accertarsi che siano soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- ☐ L'apparecchiatura è completamente montata e collegata secondo le istruzioni di montaggio.
- ☐ Sono state rimosse tutte le strisce adesive, le pellicole adesive e protettive e le protezioni per il trasporto all'interno e all'esterno dell'apparecchiatura.
- ☐ Tutti gli inserti pubblicitari sono stati rimossi dai cassette.
- ☐ Il funzionamento Touch del display è noto.  
(vedere 4 Funzionamento del display Touch)

#### Accendere l'apparecchiatura dal display Touch:

- ▶ Quando il display è in modalità di sospensione: Premere il simbolo di conferma.
- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.

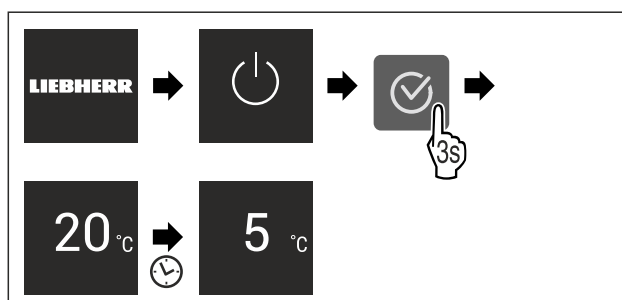


Fig. 11 Immagine a titolo di esempio

- ▶ Apparirà l'indicatore di stato.
- ▶ L'apparecchiatura si raffredda fino alla temperatura target impostata.
- ▶ L'apparecchiatura si avvia in modalità demo (viene visualizzato l'indicatore di stato con DEMO): Se l'apparecchiatura si avvia in modalità Demo, è possibile disattivare la modalità nei 5 minuti successivi. (vedere Modalità demo)

#### Per ulteriori informazioni:

- Avviare il funzionamento SmartDevice. (vedere 2.3 Smart-Device) e (vedere WiFi)

#### Nota

Il costruttore raccomanda:

- ▶ Inserire gli alimenti: Attendere circa 6 ore fino al raggiungimento della temperatura impostata.
- ▶ Inserire i **prodotti da congelare** a -18 °C o a temperature inferiori.\*
- ▶ Istruzioni per la conservazione. (vedere 6.1 Istruzioni per la conservazione)

#### Nota

Gli accessori sono disponibili nello shop online Liebherr-Hausgeräte all'indirizzo [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

## 6 Deposito

### 6.1 Istruzioni per la conservazione



#### AVVERTENZA

Pericolo di incendio dovuto da apparecchi elettrici! Se si utilizzano apparecchi elettrici nell'area di alimentazione dell'apparecchio, questi possono provocare un incendio.

- Non utilizzare apparecchi elettrici nell'area di alimentazione dell'apparecchio, se non raccomandato dal costruttore.

#### Nota

Il consumo energetico aumenta e la potenza frigorifera si riduce, se la ventilazione non è sufficiente.

- Tenere sempre libere le fessure per l'aria del ventilatore.

Osservare le seguenti specifiche di conservazione:

- Tenere libere le prese d'aria sulla ventola.
- Nel freezer: Imballare bene gli alimenti.\*
- Imballare o coprire in contenitori chiusi qualsiasi alimento che possa facilmente assorbire o emettere odori o sapori.
- Imballare la carne cruda o il pesce in contenitori puliti e chiusi; in questo modo si evita che carne o pesce gocciolino su o tocchino altri alimenti.
- Conservare i liquidi in contenitori chiusi.
- Conservare gli alimenti a una certa distanza, in modo che l'aria possa circolare bene.
- Conservare gli alimenti come indicato sulla confezione.
- Attenersi sempre alla data di scadenza indicata sulla confezione.

#### Nota

La mancata osservanza di tali specifiche può comportare il deperimento degli alimenti.

### 6.2 Vano frigorifero

La circolazione dell'aria nell'apparecchiatura imposta diverse zone di temperatura. Potete trovare le diverse zone di temperatura nella panoramica dell'apparecchiatura e dell'attrezzatura. (vedere 2.2 Panoramica dell'apparecchiatura e degli elementi in dotazione)

#### 6.2.1 Classificazione degli alimenti

- Area superiore e sportello: Conservare burro, formaggio, alimenti in scatola e tubetti.
- Zona di temperatura più fredda: Conservare alimenti deperibili, come quelli già pronti.

### 6.3 BioFresh

BioFresh prolunga il tempo di conservazione per alcuni alimenti freschi rispetto alla refrigerazione convenzionale.

#### Nota

Quando le temperature scendono sotto 0 °C, gli alimenti possono gelare.

- Conservare le verdure sensibili al freddo come cetrioli, melanzane, zucchine, così come la frutta esotica sensibile al freddo nel vano frigorifero.

#### 6.3.1 Cassetto Fruit & Vegetable

In questo modo si crea un clima di conservazione prossimo a 0 °C. Il coperchio dello scomparto garantisce un'umidità permanente. Questo clima di conservazione è adatto alla conservazione di generi alimentari non confezionati con elevata umidità interna (ad es., insalata, verdure, frutta).

L'umidità nel vano dipende dal contenuto di umidità dei prodotti refrigerati e dalla frequenza di apertura. Potete regolare l'umidità.

#### Classificazione degli alimenti

- Conservare frutta e verdura non confezionate.  
Se l'umidità è troppo alta:
- Regolare l'umidità.

#### 6.3.2 Cassetto Meat & Dairy

In questo modo si crea un clima di conservazione prossimo a 0 °C. Questo clima di conservazione è adatto per alimenti sensibili (ad es., latticini, carne, pesce, salumi).

#### Classificazione degli alimenti

- Conservare gli alimenti secchi o confezionati.

### 6.4 \*\*\*\*Freezer\*

Qui si sviluppa un clima secco e gelido di conservazione di -18 °C. Il clima di conservazione ghiacciato è adatto per conservare alimenti surgelati per diversi mesi, per preparare cubetti di ghiaccio o per congelare alimenti freschi.

La temperatura dell'aria nel freezer, misurata con un termometro o un altro dispositivo di misurazione, può variare. Le fluttuazioni di temperatura sono maggiori in freezer parzialmente pieni o vuoti ed è possibile raggiungere temperature superiori a -18 °C.

#### 6.4.1 Congelare gli alimenti

Potete congelare al massimo entro 24 ore tanti alimenti freschi quanti sono riportati nella targhetta di identificazione (vedere 11.5 Targhetta identificativa) sotto "Capacità di congelamento ... Kg/24 h".

Per garantire che gli alimenti si congelino rapidamente fino al centro, attenersi alle seguenti quantità per confezione:

- Frutta e verdura fino a 1 kg
- carne fino a 2,5 kg

#### Classificazione degli alimenti



#### ATTENZIONE

Pericolo di lesioni a causa di pezzi di vetro! Bottiglie e barattoli con bevande possono esplodere durante il congelamento. Questo vale in particolare per bevande contenenti anidride carbonica.

- Non congelare bottiglie e lattine contenenti bevande!
- Riporre gli alimenti confezionati nel vano congelatore.

#### Scongellare gli alimenti



#### AVVERTENZA

Pericolo di avvelenamento alimentare!

- Non ricongelare gli alimenti scongelati.
- Utilizzare gli alimenti scongelati il prima possibile.

È possibile scongelare gli alimenti in vari modi:

- Nel vano frigorifero
- Nel microonde

- Nel forno/forno ventilato
- A temperatura ambiente
- Rimuovere solo il numero di alimenti necessario.

## 6.5 Tempi di conservazione

I tempi di conservazione indicati sono valori indicativi. Per gli alimenti con l'indicazione della durata minima di conservazione vale sempre la data indicata sulla confezione.

### 6.5.1 Vano frigorifero

Per la durata minima di conservazione vale la data indicata sulla confezione.

### 6.5.2 BioFresh

| Tempi di conservazione indicativi nel cassetto Meat & Dairy-Safe |        |                   |
|------------------------------------------------------------------|--------|-------------------|
| Burro                                                            | a 1 °C | fino a 90 giorni  |
| Formaggio duro                                                   | a 1 °C | fino a 110 giorni |
| Latte                                                            | a 1 °C | fino a 12 giorni  |
| Salumi, affettato                                                | a 1 °C | fino a 8 giorni   |
| Pollame                                                          | a 1 °C | fino a 6 giorni   |
| Carne di maiale                                                  | a 1 °C | fino a 6 giorni   |
| Carne di manzo                                                   | a 1 °C | fino a 6 giorni   |
| Selvaggina                                                       | a 1 °C | fino a 6 giorni   |

#### Nota

- Considerare che gli alimenti ricchi di proteine si deteriorano più velocemente. Vale a dire che molluschi e crostacei si deteriorano più velocemente del pesce, il pesce più velocemente della carne.

| Tempi di conservazione indicativi nel cassetto Fruit & Vegetable-Safe |        |                   |
|-----------------------------------------------------------------------|--------|-------------------|
| Verdura, insalata                                                     |        |                   |
| Carciofi                                                              | a 1 °C | fino a 14 giorni  |
| Sedano                                                                | a 1 °C | fino a 28 giorni  |
| Cavolfiore                                                            | a 1 °C | fino a 21 giorni  |
| Broccoli                                                              | a 1 °C | fino a 13 giorni  |
| Cicoria                                                               | a 1 °C | fino a 27 giorni  |
| Insalata di campo                                                     | a 1 °C | fino a 19 giorni  |
| Piselli                                                               | a 1 °C | fino a 14 giorni  |
| Cavolo riccio                                                         | a 1 °C | fino a 14 giorni  |
| Carote                                                                | a 1 °C | fino a 80 giorni  |
| Aglione                                                               | a 1 °C | fino a 160 giorni |
| Cavolo rapa                                                           | a 1 °C | fino a 14 giorni  |
| Lattuga cappuccina                                                    | a 1 °C | fino a 13 giorni  |
| Erbe aromatiche                                                       | a 1 °C | fino a 13 giorni  |
| Porro                                                                 | a 1 °C | fino a 29 giorni  |
| Funghi                                                                | a 1 °C | fino a 7 giorni   |
| Ravanelli                                                             | a 1 °C | fino a 10 giorni  |
| Cavoletti di Bruxelles                                                | a 1 °C | fino a 20 giorni  |
| Asparagi                                                              | a 1 °C | fino a 18 giorni  |

| Tempi di conservazione indicativi nel cassetto Fruit & Vegetable-Safe |        |                   |
|-----------------------------------------------------------------------|--------|-------------------|
| Spinaci                                                               | a 1 °C | fino a 13 giorni  |
| Cavolo verza                                                          | a 1 °C | fino a 20 giorni  |
| Frutta                                                                |        |                   |
| Albicocche                                                            | a 1 °C | fino a 13 giorni  |
| Mele                                                                  | a 1 °C | fino a 80 giorni  |
| Pere                                                                  | a 1 °C | fino a 55 giorni  |
| More                                                                  | a 1 °C | fino a 3 giorni   |
| Datteri                                                               | a 1 °C | fino a 180 giorni |
| Fragole                                                               | a 1 °C | fino a 7 giorni   |
| Fichi                                                                 | a 1 °C | fino a 7 giorni   |
| Mirtilli                                                              | a 1 °C | fino a 9 giorni   |
| Lamponi                                                               | a 1 °C | fino a 3 giorni   |
| Ribes                                                                 | a 1 °C | fino a 7 giorni   |
| Ciliegie, dolci                                                       | a 1 °C | fino a 14 giorni  |
| Kiwi                                                                  | a 1 °C | fino a 80 giorni  |
| Pesche                                                                | a 1 °C | fino a 13 giorni  |
| Prugne                                                                | a 1 °C | fino a 20 giorni  |
| Mirtilli rossi                                                        | a 1 °C | fino a 60 giorni  |
| Rabarbaro                                                             | a 1 °C | fino a 13 giorni  |
| Uva spina                                                             | a 1 °C | fino a 13 giorni  |
| Uva                                                                   | a 1 °C | fino a 29 giorni  |

### 6.5.3 Vano congelatore\*

| Tempi di conservazione indicativi di vari alimenti |          |                |
|----------------------------------------------------|----------|----------------|
| Gelato                                             | a -18 °C | da 2 a 6 mesi  |
| Salame, prosciutto                                 | a -18 °C | da 2 a 3 mesi  |
| Pane, prodotti da forno                            | a -18 °C | da 2 a 6 mesi  |
| Selvaggina, maiale                                 | a -18 °C | da 6 a 9 mesi  |
| Pesce grasso                                       | a -18 °C | da 2 a 6 mesi  |
| Pesce magro                                        | a -18 °C | da 6 a 8 mesi  |
| Formaggi                                           | a -18 °C | da 2 a 6 mesi  |
| Pollame, manzo                                     | a -18 °C | da 6 a 12 mesi |
| Frutta e verdura                                   | a -18 °C | da 6 a 12 mesi |

## 7 Risparmio energetico

- Assicurare sempre una buona ventilazione. Non coprire le griglie o i fori di ventilazione.
- Tenere sempre libere le fessure per l'aria del ventilatore.
- Non installare l'apparecchio né in aree soggette a irraggiamento solare diretto, né vicino a sorgenti di calore o simili.
- Se si installa l'apparecchio nelle dirette vicinanze di un forno, il consumo di energia può aumentare leggermente. Questo dipende dalla durata e dall'intensità di utilizzo del forno.
- Il consumo di energia dipende dalle condizioni di installazione, ad es. dalla temperatura ambiente (vedere 2.4 Campo d'impiego dell'apparecchio) . Con una

temperatura ambiente piuttosto calda, il consumo di energia può aumentare.

- Aprire la porta per lo stretto tempo necessario.
- Più è bassa la temperatura impostata, maggiore è il consumo di energia.
- Conservare gli alimenti suddivisi con ordine: [home.liebherr.com/food](http://home.liebherr.com/food).
- Impacchettare correttamente tutti gli alimenti e conservarli coperti. Si evita in questo modo il formarsi della brina.
- Estrarre gli alimenti solo per il tempo necessario, per evitare che si riscaldino troppo.
- Introduzione di cibi caldi: solo dopo il raffreddamento fino alla temperatura ambiente.
- Scongelare i cibi surgelati nel vano frigorifero.\*
- Se nell'apparecchio si forma uno spesso strato di brina: sbrinare l'apparecchio.\*
- Per periodi di vacanza piuttosto prolungati impiegare la funzione HolidayMode (vedere HolidayMode).

## 8 Uso

### 8.1 Elementi di comando e di visualizzazione

#### 8.1.1 Display Status

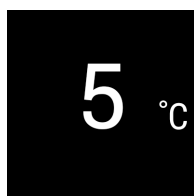


Fig. 12

- (1) Display della temperatura del vano frigorifero

Il display Status visualizza la temperatura impostata e la schermata iniziale. Da questo punto è possibile navigare verso le funzioni e le impostazioni.

#### 8.1.2 Simboli sul display

I simboli sul display forniscono informazioni sull'attuale stato dell'apparecchio.

| Simbolo                                                                             | Stato dell'apparecchio                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Standby</b><br>Apparecchio o zona di temperatura disattivati.                                                               |
|  | <b>Numero pulsante</b><br>L'apparecchio è in funzione. La temperatura lampeggia finché non si è raggiunto il valore impostato. |
|  | <b>Simbolo pulsante</b><br>L'apparecchio funziona. Viene eseguita la regolazione.                                              |
|  | <b>La barra si forma</b><br>Viene attivata la funzione.                                                                        |

## 8.2 Funzioni dell'apparecchiatura

### 8.2.1 Note sulle funzioni del dispositivo

Le funzioni dell'apparecchiatura sono impostate in fabbrica per garantire che l'apparecchiatura stessa sia completamente funzionante.

Prima di modificare, attivare o disattivare le funzioni dell'apparecchio, verificate che siano soddisfatti i seguenti prerequisiti:

- ☐ Devono essere lette e comprese le descrizioni di funzionamento del display. (vedere 4 Funzionamento del display Touch)
- ☐ Avere acquisito familiarità con gli elementi operativi e di visualizzazione dell'apparecchiatura.



### Spegnimento e accensione dell'apparecchio

Con questa funzione si accende e si spegne l'intero apparecchio.

#### Spegnimento dell'apparecchio

Quando si spegne l'apparecchio, le impostazioni precedentemente eseguite rimangono memorizzate.

Accertarsi che siano state soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- ☐ Le istruzioni operative (vedere 12 Messa fuori servizio) sono eseguite.



Fig. 13

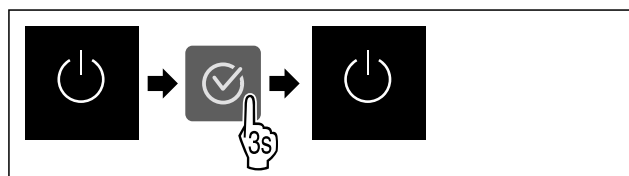


Fig. 14

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- L'apparecchio è spento.
- Sul display appare il simbolo di standby.
- Il display diventa nero.

#### Accensione dell'apparecchio

- Quando il display si trova in modalità di sospensione:
- Premere un tasto di navigazione qualsiasi.

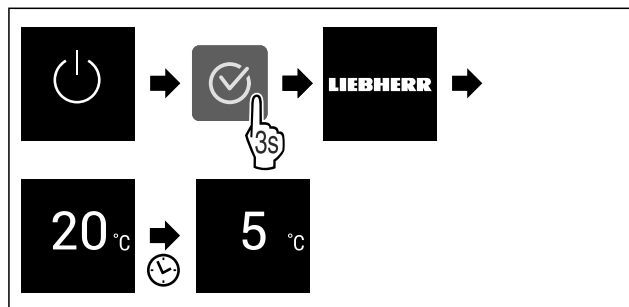


Fig. 15 Immagine a titolo di esempio

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- Quando l'apparecchio si avvia nella modalità demo:
- Disattivazione della modalità demo. (vedere Disattivazione della modalità demo)
- L'apparecchio è acceso.

- ▶ Le impostazioni precedentemente effettuate sono ripristinate.
- ▶ L'apparecchio si raffredda alla temperatura target impostata.

## 5 °C Temperatura

Utilizzate questa funzione per impostare la temperatura.

La temperatura dipende dai seguenti fattori:

- frequenza di apertura della porta
- durata di apertura della porta
- temperatura ambiente del luogo d'installazione
- tipo, temperatura e quantità degli alimenti

| Zona di temperatura   | Temperatura impostata in fabbrica | Impostazione raccomandata         |
|-----------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 5 °C Vano frigorifero | 5 °C                              | 4 °C                              |
| 0 °C BioFresh         | 0 °C                              | B-Value (vedere BioFresh B-Value) |

### Regolazione della temperatura nel vano frigorifero

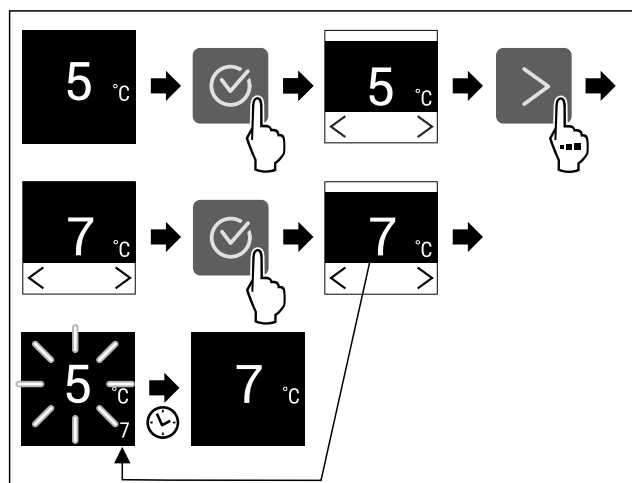


Fig. 16 Immagine a titolo di esempio

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▶ La temperatura è impostata.

### Regolazione della temperatura nel BioFresh

La temperatura si regola mediante il **BioFresh B-Value**. (vedere BioFresh B-Value)

## B5 BioFresh B-Value

Con questa funzione è possibile impostare il BioFresh B-Value. È possibile utilizzare BioFresh B-Value per impostare BioFresh leggermente più caldo o più freddo, se necessario, a causa di una temperatura ambiente più alta o più bassa. Alla consegna BioFresh B-Value è impostato sul valore B5. Per la modifica di B-Value, fare riferimento alla tabella seguente:

| Valore | Descrizione                                                                                            |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B1     | Temperatura minima                                                                                     |
| B1-B4  | La temperatura può scendere sotto 0 °C e in queste condizioni gli alimenti possono gelare facilmente.* |

| Valore | Descrizione              |
|--------|--------------------------|
| B5     | Temperatura preimpostata |
| B9     | Temperatura massima      |

### Impostazione BioFresh B-Value

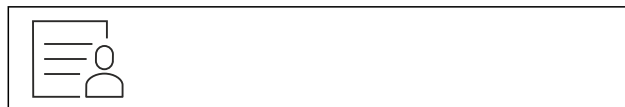


Fig. 17

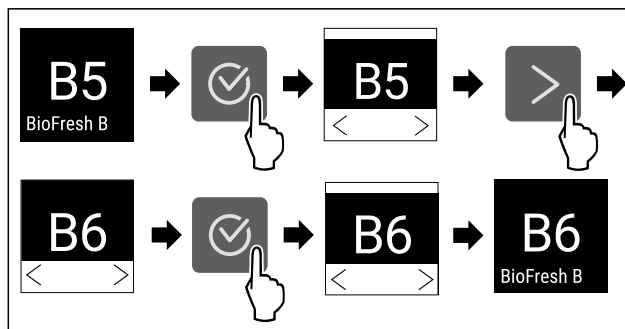


Fig. 18 Immagine a titolo di esempio: Passaggio da B5 a B6.

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▶ Il BioFresh B-Value è impostato.

## C5 C-Value\*

Con questa funzione è possibile impostare il C-Value. Con il C-Value è possibile impostare il congelatore \*\*\*\* leggermente più caldo o più freddo. Alla consegna il C-Value è impostato sul valore C5.

| Valore     | Descrizione                             |
|------------|-----------------------------------------|
| da C1 a C4 | Il congelatore **** diventa più freddo. |
| C5         | valore pre-impostato                    |
| da C6 a C9 | Il congelatore **** diventa più caldo.  |

### Impostazione del C-Value



Fig. 19

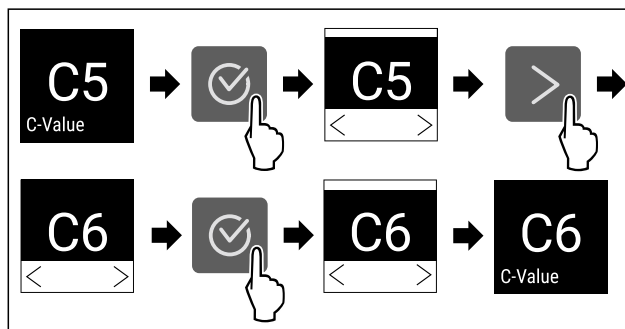


Fig. 20 Immagine a titolo di esempio: Passaggio da C5 a C6.

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▶ Il C-Value è impostato.

## D1 D-Value

Il D-Value è pre-impostato per il vostro apparecchio e non può essere modificato.

## SuperCool

Con questa funzione attivate o disattivate la modalità SuperCool. Se si attiva SuperCool, allora l'apparecchio aumenta la resa di raffreddamento. Con la stessa si raggiungono temperature di raffreddamento più basse. Si può attivare SuperCool se si desiderano raffreddare rapidamente grandi quantità di alimenti.

Se si attiva SuperCool, si raggiungono inoltre temperature più basse nel vano congelatore \*\*\*\*. Si può attivare SuperCool se si desiderano congelare alimenti nel vano di congelamento \*\*\*\*.

Se la funzione è attiva, l'apparecchio funziona con un livello di potenza superiore. Di conseguenza, il rumore di funzionamento dell'apparecchio può essere temporaneamente più alto e il consumo energetico più elevato.

### Attivazione di SuperCool

Momento di attivazione della funzione:

- Se si desidera conservare alimenti freschi nel vano frigorifero: Attivare la funzione al momento dell'inserimento degli alimenti.
- Se si desidera conservare alimenti freschi nel vano congelatore \*\*\*\*: Attivare la funzione 3 ore prima del momento dell'inserimento degli alimenti.\*

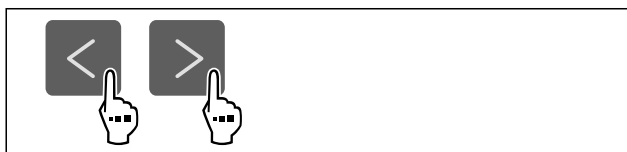


Fig. 22

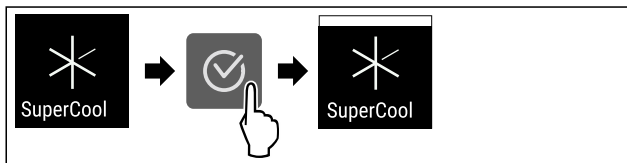


Fig. 23

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- SuperCool è attivo.

### Disattivazione SuperCool

SuperCool viene disattivato automaticamente dopo 18 ore. È possibile comunque disattivare la funzione SuperCool in ogni momento manualmente:

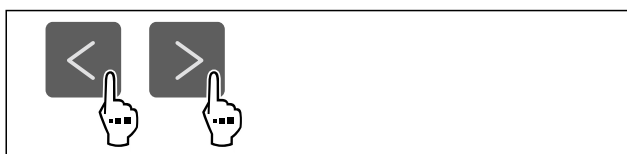


Fig. 24

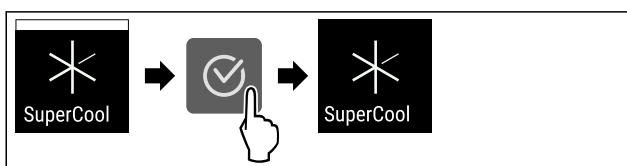


Fig. 25

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.

- SuperCool è disattivato.
- L'apparecchio continua a funzionare nella modalità normale.
- L'apparecchio si raffredda alla temperatura impostata precedentemente.

## PartyMode

Con questa funzione attivate o disattivate la modalità PartyMode. La modalità PartyMode attiva diverse funzioni utili in occasione di una festa.

PartyMode attiva le seguenti funzioni:

- SuperCool (vedere SuperCool)

È possibile impostare tutte le funzioni indicate individualmente e con flessibilità. Quando si disattiva PartyMode, si perde qualsiasi modifica.

Se la funzione è attiva, l'apparecchio funziona con un livello di potenza superiore. Di conseguenza, il rumore di funzionamento dell'apparecchio può essere temporaneamente più alto e il consumo energetico più elevato.

### Attivazione PartyMode



Fig. 26

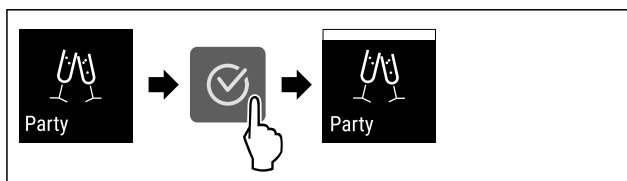


Fig. 27

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- PartyMode e le relative funzioni sono attivate.
- La temperatura attuale impostata lampeggia, fino a che la temperatura target è stata raggiunta.

### Disattivazione PartyMode

PartyMode viene disattivata automaticamente dopo 24 ore. È possibile comunque disattivare la funzione PartyMode in ogni momento manualmente:

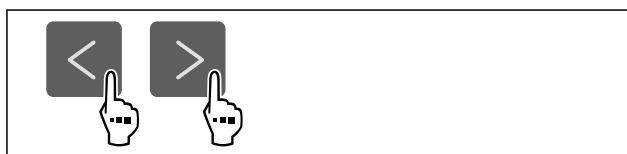


Fig. 28

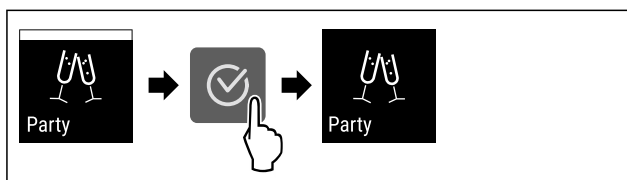


Fig. 29

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- PartyMode è disattivato.
- L'apparecchio si raffredda alla temperatura impostata precedentemente: La temperatura attuale impostata lampeggia, fino a che la temperatura target è stata raggiunta.



## HolidayMode

Con questa funzione attivate o disattivate la modalità HolidayMode. Se si attiva la HolidayMode, allora il vano frigorifero viene impostato su 15 °C. In questo caso, durante un periodo di assenza prolungato, si risparmia energia e si evitano cattivi odore e formazione di muffa.

| Stato dell'apparecchio con attivazione della modalità HolidayMode      |
|------------------------------------------------------------------------|
| Il vano frigorifero raffredda a 15 °C.                                 |
| BioFresh raffredda a 15 °C.                                            |
| Nel vano congelatore **** la temperatura impostata rimane inalterata.* |
| PartyMode è disattivato.                                               |
| SuperCool è disattivato.                                               |

### Attivare HolidayMode

- Svuotare completamente il vano frigorifero.
- Svuotare completamente BioFresh.

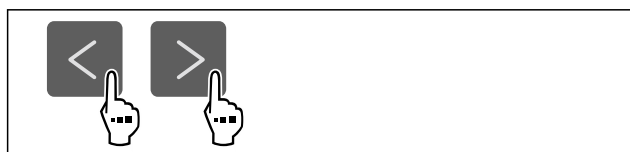


Fig. 30

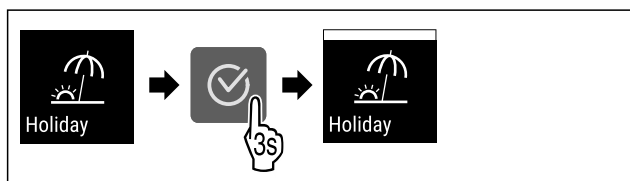


Fig. 31

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- HolidayMode è attivo.
- L'indicatore di temperatura mostra il simbolo HolidayMode.

### Disattivazione HolidayMode

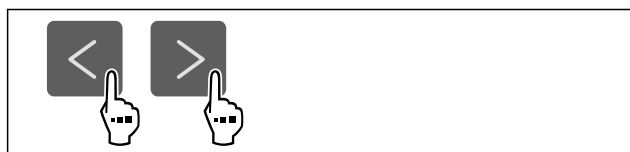


Fig. 32

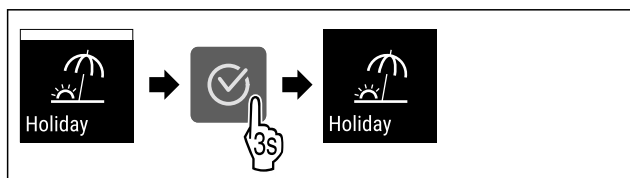


Fig. 33

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- HolidayMode è disattivato.
- L'apparecchio si raffredda alla temperatura impostata precedentemente.



## SabbathMode

Con questa funzione attivate o disattivate la modalità SabbathMode. Quando attivate questa funzione, alcune funzioni elettroniche vengono disattivate. In questo modo, il vostro apparecchio soddisfa le esigenze religiose nei giorni di festa ebraici, come ad es. dello Shabbat e corrisponde alla certificazione Kosher STAR-K.

| Stato dell'apparecchio con attivazione della modalità SabbathMode                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'indicatore di stato indica costantemente SabbathMode.                                                       |
| Tutte le funzioni nel display, tranne la <b>funzione Disattivazione SabbathMode</b> sono bloccate.            |
| Le funzioni attive rimangono attive.                                                                          |
| Il display rimane illuminato quando chiudete la porta.                                                        |
| L'illuminazione interna è disattivata.                                                                        |
| I promemoria non vengono visualizzati. L'intervallo di tempo impostato viene arrestato.                       |
| Promemoria e avvisi non vengono visualizzati.                                                                 |
| Non è presente l'allarme della porta.                                                                         |
| Non è presente l'allarme di temperatura.                                                                      |
| Il ciclo di sbrinamento funziona solo per un tempo predefinito senza considerare l'utilizzo dell'apparecchio. |
| Dopo una caduta di corrente, l'apparecchio torna in modalità SabbathMode.                                     |

Stato dell'apparecchio

### Nota

Questa apparecchiatura ha la certificazione dell'Istituto "Institute for Science and Halacha". ([www.machonhalacha.co.il](http://www.machonhalacha.co.il))

In [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances) è disponibile un elenco delle apparecchiature certificate Star-K.

### Attivazione SabbathMode



#### AVVERTENZA

Pericolo di intossicazione a causa di alimenti avariati! Se è stata attivata la modalità SabbathMode e si verifica un'interruzione di corrente, nell'indicazione di stato non compare alcun messaggio relativo all'interruzione di corrente. Al termine dell'interruzione di corrente, l'apparecchiatura riprende a funzionare in modalità SabbathMode. L'interruzione di corrente può causare il deterioramento degli alimenti e il loro consumo può causare un'intossicazione alimentare.

Dopo un'interruzione di corrente:

- Non consumare alimenti che erano congelati e si sono scongelati.



Fig. 34

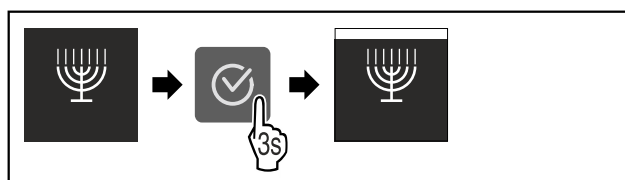


Fig. 35

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▶ SabbathMode è attivo.
- ▶ L'indicatore di stato indica costantemente SabbathMode.

## Disattivazione SabbathMode

SabbathMode viene disattivato automaticamente dopo 80 ore. È possibile comunque disattivare la funzione SabbathMode in ogni momento manualmente:

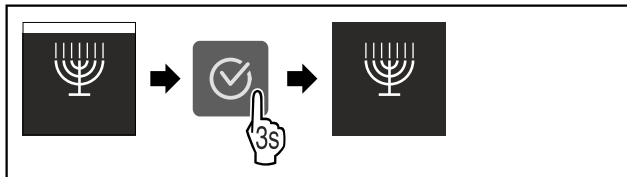


Fig. 36

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▶ SabbathMode è disattivato.



## E-Saver

Con questa funzione attivate o disattivate la modalità di risparmio energetico. Se si attiva la modalità di risparmio energetico, il consumo di energia diminuisce e la temperatura dell'apparecchio aumenta. Gli alimenti rimangono freschi, ma la durata di conservazione si riduce.

| Zona di temperatura   | Impostazione consigliata (vedere Regolazione della temperatura nel vano frigorifero) | Temperatura con attivo E-Saver |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 5 °C Vano frigorifero | 4 °C                                                                                 | 7 °C                           |

Temperature

## Attivazione E-Saver



Fig. 37



Fig. 38

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▶ La modalità di risparmio energetico è attiva.

## Disattivazione E-Saver

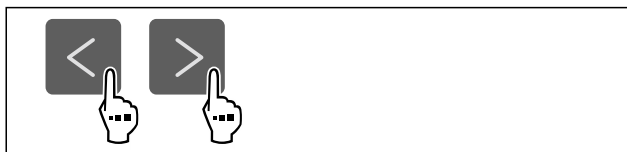


Fig. 39

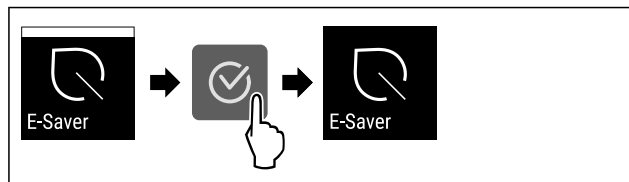


Fig. 40

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▶ La modalità di risparmio energetico è disattivata.



## CleaningMode

Con questa funzione attivate o disattivate la modalità CleaningMode. Il CleaningMode consente una comoda pulizia dell'apparecchio.

Questa impostazione fa riferimento al vano frigorifero.

Applicazione:

- Pulire il vano frigorifero. (vedere 10.9 Pulizia dell'apparecchio)

Stato dell'apparecchio con attivazione della modalità CleaningMode

L'indicatore di stato indica costantemente CleaningMode.

Il vano frigorifero è disattivato.

L'illuminazione interna è attivata.

I promemoria e gli avvisi non vengono visualizzati. Non viene emesso alcun segnale acustico.

Stato dell'apparecchio

## CleaningMode attivazione

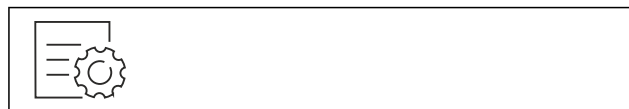


Fig. 41

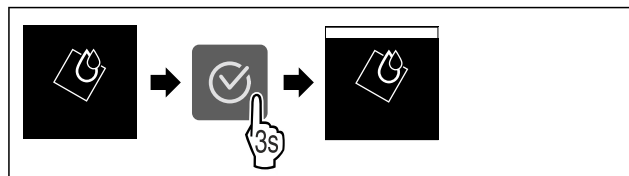


Fig. 42

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▶ CleaningMode è attivo.
- ▶ L'indicatore di stato indica costantemente CleaningMode.

## Disattivazione CleaningMode

Il CleaningMode viene disattivato automaticamente dopo 60 minuti. È possibile comunque disattivare la funzione CleaningMode in ogni momento manualmente:

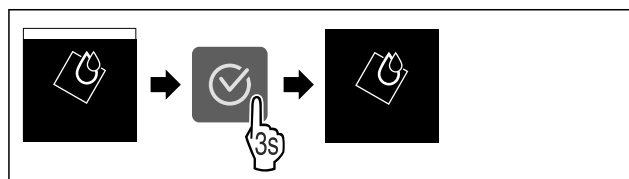


Fig. 43

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▶ CleaningMode è disattivato.
- ▶ L'apparecchio si raffredda alla temperatura impostata precedentemente.



## Blocco di inserimento

Con questa funzione attivate o disattivate il blocco di inserimento. Il blocco di inserimento impedisce un'accensione accidentale dell'apparecchio, ad es. da parte di bambini.

Applicazione:

- Evitare la modifica involontaria di funzioni.
- Evitare lo spegnimento involontario dell'apparecchio.
- Evitare un'impostazione involontaria della temperatura.

### Attivazione del blocco di inserimento

Attivando il blocco di inserimento, è possibile continuare a navigare nei menù, tuttavia non è possibile selezionare o modificare altre funzioni.

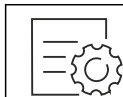


Fig. 44

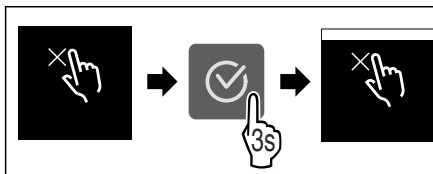


Fig. 45

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- Il blocco di inserimento è attivato.

### Disattivazione del blocco di inserimento

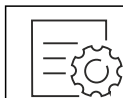


Fig. 46

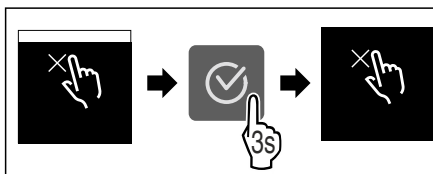


Fig. 47

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- Il blocco di inserimento è disattivato.



## Promemoria

Con questa funzione si attivano o si disattivano i promemoria. La funzione è attivata alla consegna.

Se la funzione è attivata, allora compaiono i seguenti promemoria:

- Sostituire il filtro a carboni attivi FreshAir (vedere Sostituire il filtro a carboni attivi FreshAir)

### Attivazione del promemoria

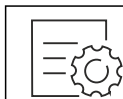


Fig. 48

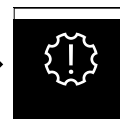


Fig. 49

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- Il promemoria è attivato.

### Disattivazione del promemoria



Fig. 50

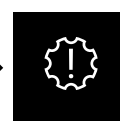
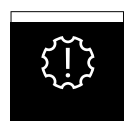


Fig. 51

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- Il promemoria ferie è disattivato.



## Unità di temperatura

Con questa funzione è possibile impostare l'unità di temperatura. È possibile impostare i gradi Celsius o i gradi Fahrenheit come unità di temperatura.

### Impostazione dell'unità di temperatura



Fig. 52

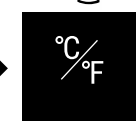
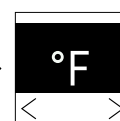
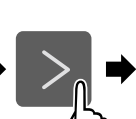
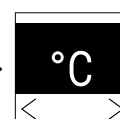


Fig. 53 Immagine a titolo di esempio: Passaggio dai gradi Celsius ai gradi Fahrenheit.

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- L'unità di temperatura è impostata.



## Luminosità del display

Con questa funzione è possibile regolare gradualmente la luminosità del display.

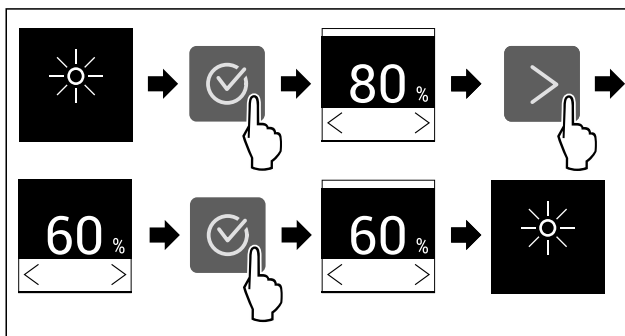
È possibile impostare i seguenti gradi di luminosità:

- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (preimpostazione)

## Impostazione della luminosità



Fig. 54



*Fig. 55 Immagine a titolo di esempio: Passaggio dall'80 % al 60 %.*

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- L'illuminazione è così impostata.



## WiFi

Utilizzate questa funzione per connettere la vostra apparecchiatura al Wi-Fi. Potete quindi utilizzare SmartDevice dall'app su un dispositivo mobile. Potete inoltre utilizzare questa funzione per disconnettere o ripristinare la connessione Wi-Fi.

Per connettere la vostra apparecchiatura alla rete Wi-Fi, dovete disporre di SmartDeviceBox.

Ulteriori informazioni su SmartDevice: (vedere 2.3 SmartDevice)

## Nota

La funzione SmartDevice non è disponibile nei seguenti paesi: Russia, Bielorussia, Kazakistan.

Non potete utilizzare SmartDeviceBox.

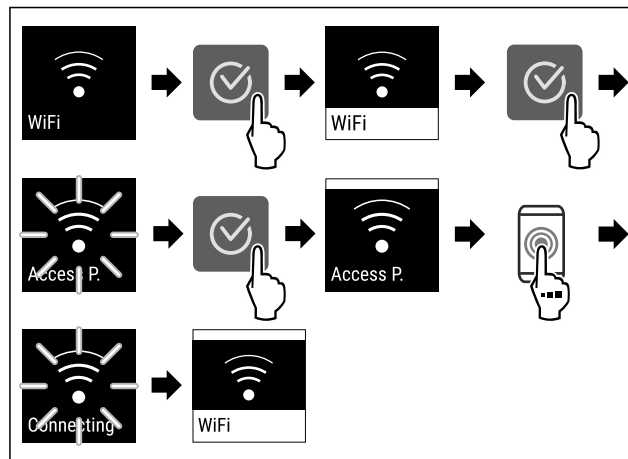
## Connettersi al Wi-Fi per la prima volta

Accertarsi che siano soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- ❑ È stata acquistata e inserita la SmartDeviceBox.  
(vedere 2.3 SmartDevice)
- ❑ È stata installata la app SmartDevice (vedi [apps.home.liebherr.com](https://apps.home.liebherr.com)).
- ❑ La registrazione nella app SmartDevice è completata.



Fig. 56



*Fig. 57*

- Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- La connessione è stabilita.

## Scollegare la connessione WiFi



*Fig. 58*

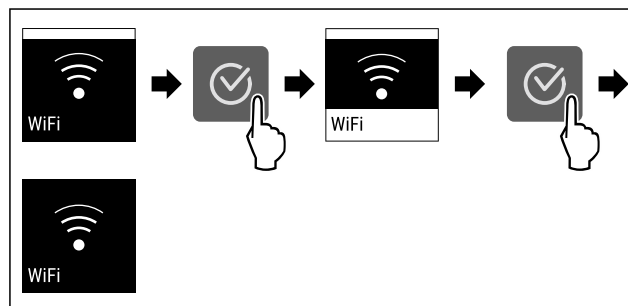
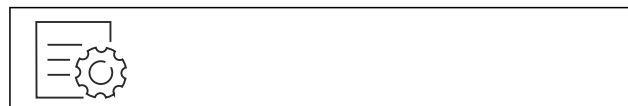


Fig. 59

- Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- La connessione è interrotta.

## Ripristinare la connessione WiFi



*Fig. 60*

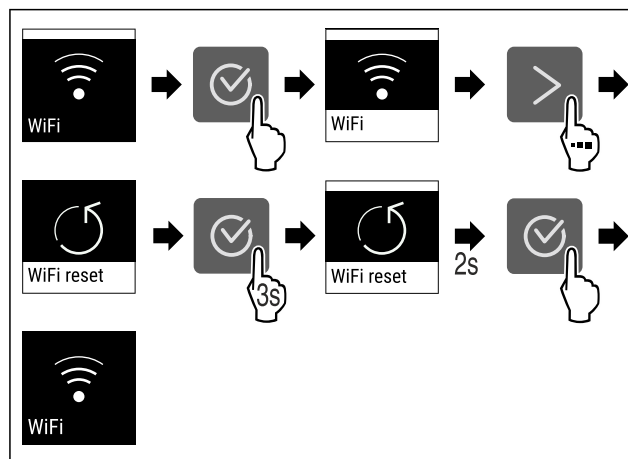


Fig. 61

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▶ La connessione Wi-Fi e altre impostazioni Wi-Fi vengono ripristinate ai valori di fabbrica.

## Mostrare informazioni sulla connessione Wi-Fi



Fig. 62

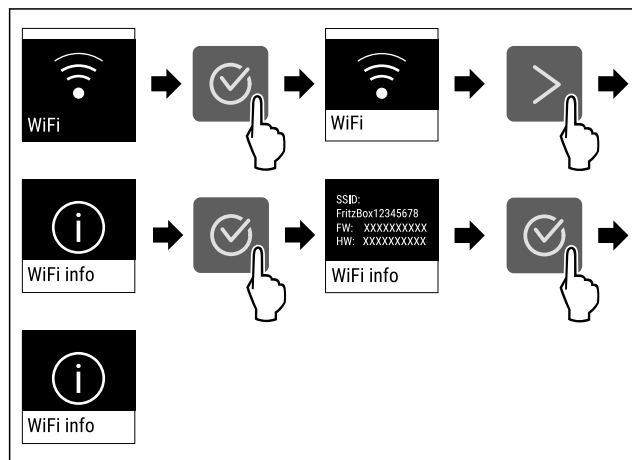


Fig. 63

- Eseguire le operazioni come mostrato in figura.

### Informazioni sull'apparecchio

Utilizzare questa funzione per visualizzare il nome del modello, l'indice, il numero di serie e il numero di servizio dell'apparecchio. Le informazioni sull'apparecchio sono necessarie quando si contatta il servizio clienti. (vedere 11.4 Servizio clienti)

È possibile utilizzare questa funzione anche per aprire il menu esteso. (vedere 4 Funzionamento del display Touch)

## Visualizzazione delle informazioni sull'apparecchio

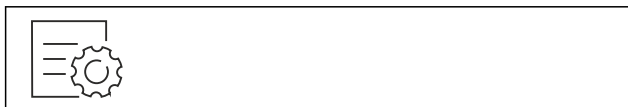


Fig. 64



Fig. 65

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.  
 ► Il display mostra le informazioni sull'apparecchio.

### Software

Utilizzare questa funzione per visualizzare la versione software dell'apparecchio.

## Visualizzazione della versione software



Fig. 66



Fig. 67

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.  
 ► Il display visualizza la versione del software.

### Allarme della porta

Con questa funzione attivate o disattivate la modalità allarme della porta. L'allarme della porta suona se la porta rimane aperta per troppo tempo. L'allarme della porta alla consegna è già attivo. È possibile impostare il tempo di apertura della porta prima che suoni l'allarme della porta.

È possibile impostare i seguenti valori:

- 1 minuto
- 2 minuti
- 3 minuti
- Off

## Impostazione dell'allarme della porta

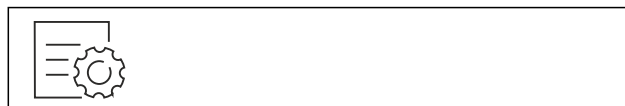


Fig. 68

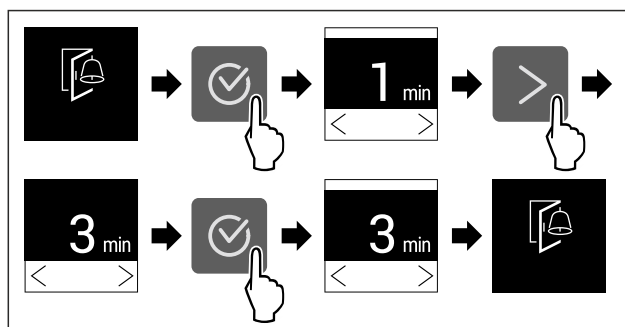


Fig. 69 Immagine a titolo di esempio: Modificare l'allarme della porta da 1 minuto a 3 minuti.

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.  
 ► L'allarme della porta è impostato.

## Disattivazione dell'allarme della porta

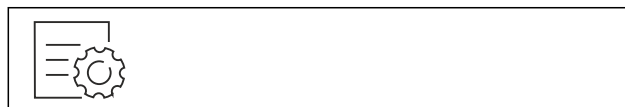


Fig. 71

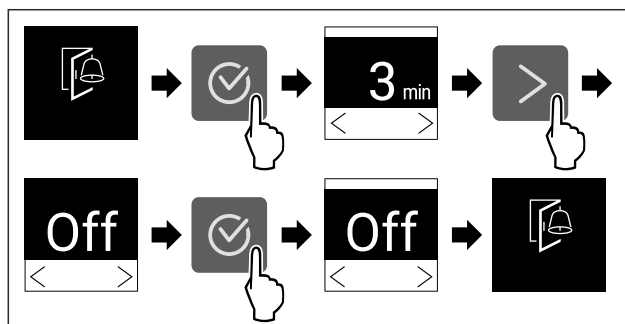


Fig. 72

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.

► L'allarme della porta è disattivato.

## Modalità demo

La modalità demo è una funzione speciale per i rivenditori che desiderano dimostrare le caratteristiche dell'apparecchiatura. Se si attiva la modalità demo, tutte le funzioni di refrigerazione vengono disattivate.

Se accendete il dispositivo e sul display di stato viene visualizzato "Demo", la modalità demo è già attivata.

Se si attiva e poi si disattiva la modalità demo, l'apparecchiatura ripristina le impostazioni di fabbrica. (vedere Reset alle impostazioni di fabbrica)

### Attivazione della modalità demo

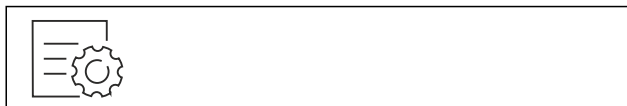


Fig. 73

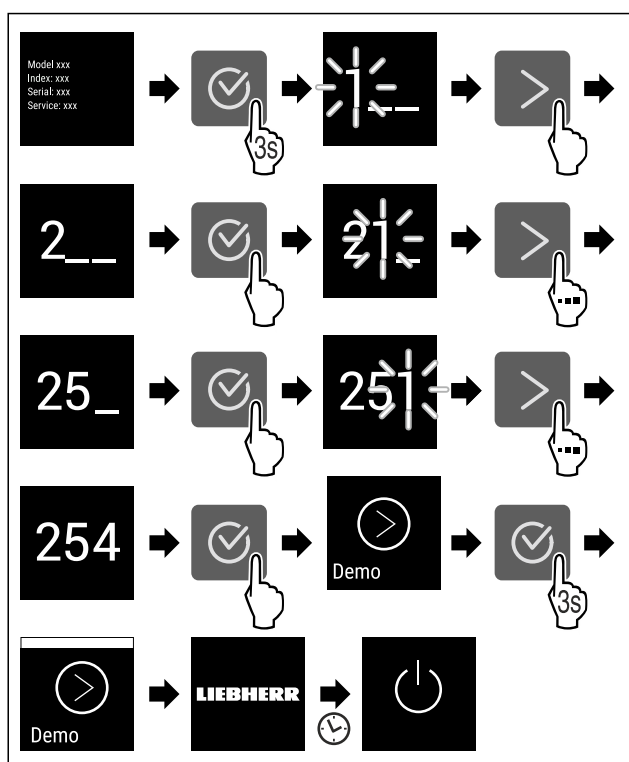


Fig. 74

- Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- La modalità demo è attivata.
- L'apparecchiatura è spenta.
- Accendere l'apparecchiatura. (vedere 5.1 Accensione dell'apparecchiatura (prima messa in funzione))
- Sul display di stato viene visualizzato "DEMO".

### Disattivazione della modalità demo

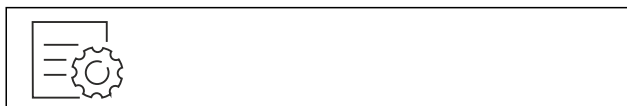


Fig. 75

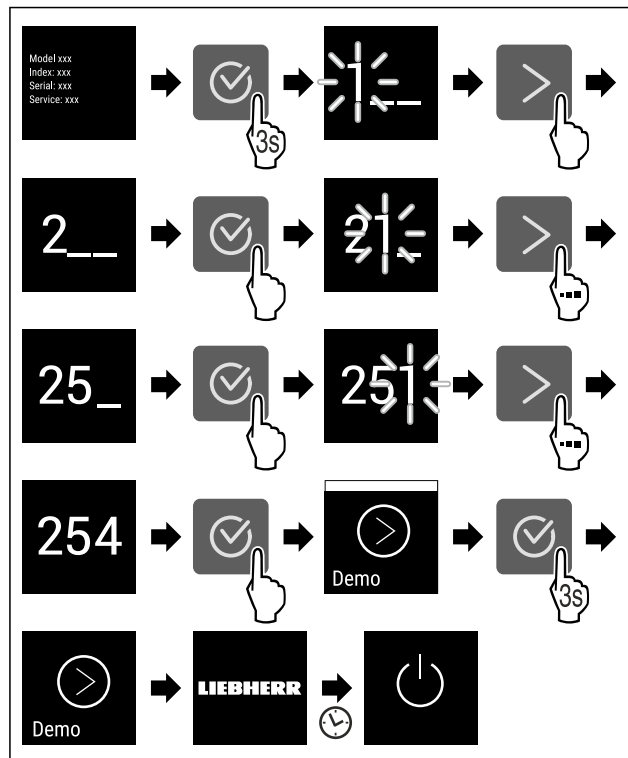


Fig. 76

- Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- La modalità demo è disattivata.
- L'apparecchiatura è spenta.
- Accendere l'apparecchiatura. (vedere 5.1 Accensione dell'apparecchiatura (prima messa in funzione))
- L'apparecchiatura viene ripristinata alle impostazioni di fabbrica.

## Reset alle impostazioni di fabbrica

Con questa funzione resettate tutte le impostazioni alle impostazioni di fabbrica. Tutte le impostazioni finora effettuate vengono resettate all'impostazione di fabbrica.

### Effettuare un reset



Fig. 77

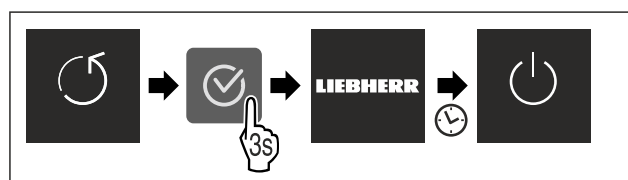


Fig. 78

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- L'apparecchio è resettato.
- L'apparecchio è spento.
- Riavviare l'apparecchio. (vedere 5.1 Accensione dell'apparecchiatura (prima messa in funzione))

## 8.3 Messaggi

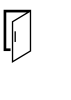
Sono presenti due categorie di messaggi:

| Categoria    | Significato                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Avvertimento | Gli avvertimenti compaiono in caso di un allarme della porta o di malfunzionamenti. Si possono chiudere autonomamente gli avvertimenti più semplici. In caso di malfunzionamenti più gravi, occorre contattare il servizio clienti. (vedere 11.4 Servizio clienti) |
| Promemoria   | I promemoria evidenziano processi generali. Si possono eseguire questi processi e chiudere dunque il messaggio.                                                                                                                                                    |

### 8.3.1 Panoramica degli avvertimenti

Comportamento del dispositivo in caso di avvertimenti:

- L'avvertimento compare sul display.
- Il segnale acustico di allarme viene emesso a un volume crescente.
- Per alcuni avvertimenti lampeggia l'illuminazione interna.

| Messaggio                                                                                                       | Causa                                                                                                         | Chiusura del messaggio                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <br><b>Allarme della porta</b> | Il messaggio compare se la porta rimane aperta per troppo tempo.                                              | Eseguire i passaggi operativi. (vedere Allarme della porta) |
| <br><b>Errore</b>             | Il messaggio compare se sussiste un errore del dispositivo. Un componente del dispositivo presenta un errore. | Eseguire i passaggi operativi. (vedere Errore)              |

### 8.3.2 Chiusura degli avvertimenti

#### Allarme della porta

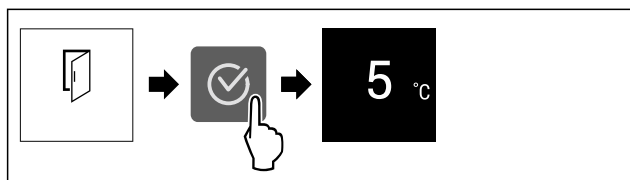


Fig. 79 Immagine a titolo di esempio

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- o-
- Chiudere la porta.

- Il display passa all'indicazione di stato.

È possibile impostare il tempo di apertura della porta prima che suoni l'allarme della porta. (vedere Impostazione dell'allarme della porta)

#### Errore

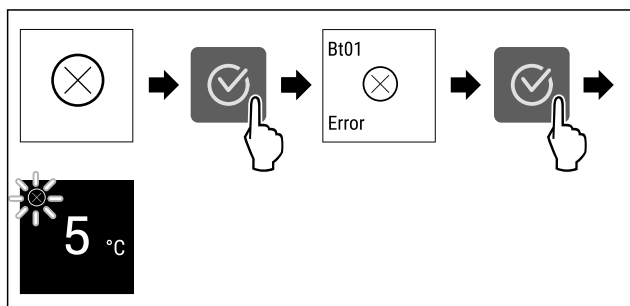


Fig. 80 Immagine a titolo di esempio

- Premere il simbolo di conferma.
- Viene visualizzato il codice dell'errore.
- Prendere nota del codice di errore.
- Premere il simbolo di conferma.
- Il display passa all'indicazione di stato.
- Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. (vedere 11.4 Servizio clienti)

### 8.3.3 Panoramica dei promemoria

Comportamento del dispositivo in caso di promemoria:

- Il promemoria compare sul display.
- Viene emesso un segnale acustico di allarme.
- Per alcuni promemoria lampeggia l'illuminazione interna.

Si possono disattivare i seguenti promemoria (vedere Disattivazione del promemoria) :

- Sostituire il filtro a carboni attivi FreshAir

| Messaggio                                                                                                                                  | Causa                                                                           | Chiusura del messaggio                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>Sostituire il filtro a carboni attivi FreshAir</b> | Il messaggio compare se occorre sostituire il filtro a carboni attivi FreshAir. | Eseguire i passaggi operativi. (vedere Sostituire il filtro a carboni attivi FreshAir) |

### 8.3.4 Chiusura dei promemoria

#### Sostituire il filtro a carboni attivi FreshAir

Liebherr raccomanda: Sostituire il filtro a carboni attivi FreshAir ogni 6 mesi.

#### Nota

Il filtro a carboni attivi FreshAir è disponibile nello shop online Liebherr-Hausgeräte all'indirizzo [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

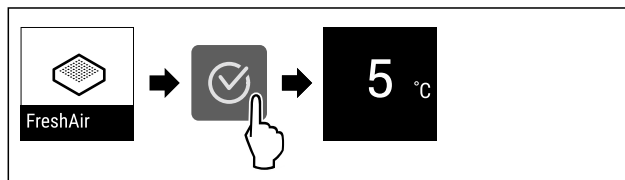


Fig. 81 Immagine a titolo di esempio

- Premere il simbolo di conferma.
- Sostituire il filtro a carboni attivi. (vedere 10.1 Filtro a carboni attivi FreshAir)
- Il filtro a carboni attivi garantisce una qualità dell'aria ottimale nell'unità di raffreddamento.
- Il promemoria riappare dopo 6 mesi.

Se si desidera che il promemoria non compaia più, si può a quel punto disattivare il promemoria. (vedere Disattivazione del promemoria)

## 9 Dotazione

### 9.1 Vano congelatore a 4 stelle\*

#### 9.1.1 Apertura / chiusura del vano congelatore

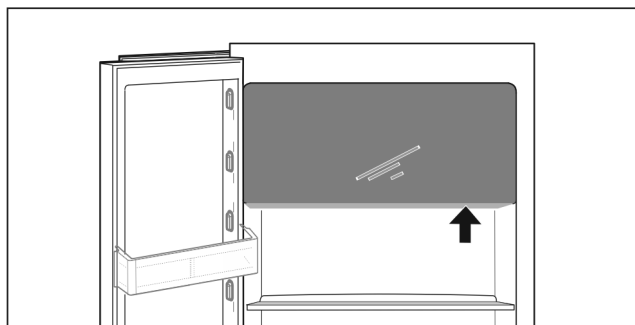


Fig. 82

Aprire il vano congelatore:

- Afferrare dal basso il campo di presa.
- Premere la piastra della maniglia e tirare contemporaneamente in avanti la porta.

Chiudere il vano congelatore:

- Chiudere la porta e premere contemporaneamente.
- La porta è innestata.

### 9.2 Balconcino controporta

I balconcini controporta sono adatti alla conservazione di bevande e alimenti. È possibile spostare i balconcini controporta per un utilizzo individuale e smontarli per la pulizia. Tuttavia, Liebherr consiglia di utilizzare i balconcini controporta nella posizione consegnata nello sportello.

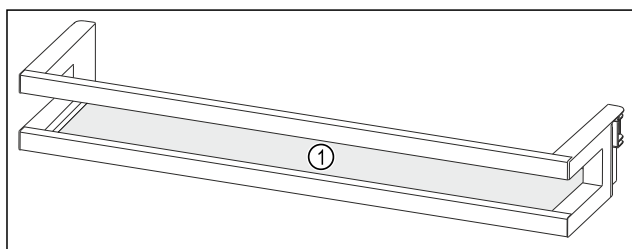


Fig. 83 Immagine a titolo di esempio balconcino controporta  
(1) Ripiano

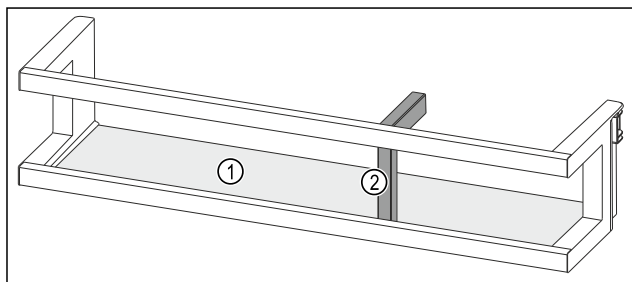


Fig. 84 Rappresentazione a titolo di esempio balconcino controporta con portabottiglie

(1) Ripiano

(2) Portabottiglie

La seguente tabella mostra alcuni esempi di ciò che può essere riposto nel rispettivo balconcino controporta. A tale proposito, non deve essere superata la capacità di carico massima dello sportello.

| Balconcino controporta                                     | Generi alimentari                                                                                     |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Balconcino controporta (vedere Fig. 83)                    | Burro, formaggi, conserve, tubetti                                                                    |
| Balconcino controporta con portabottiglie (vedere Fig. 84) | Bottiglie<br>Con i portabottiglie scorrevoli le bottiglie vengono fissate nel balconcino controporta. |

#### 9.2.1 Estrazione del balconcino controporta

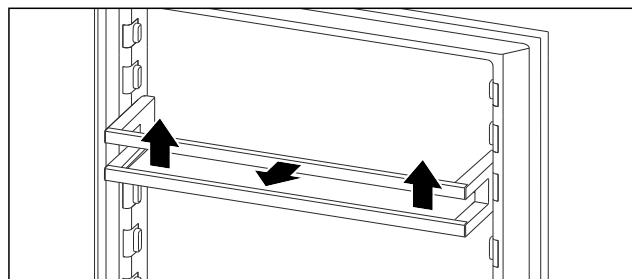


Fig. 85 Immagine a titolo di esempio

- Spingere il balconcino controporta verso l'alto.
- Estrarre il balconcino controporta da davanti.

#### 9.2.2 Inserimento del balconcino controporta

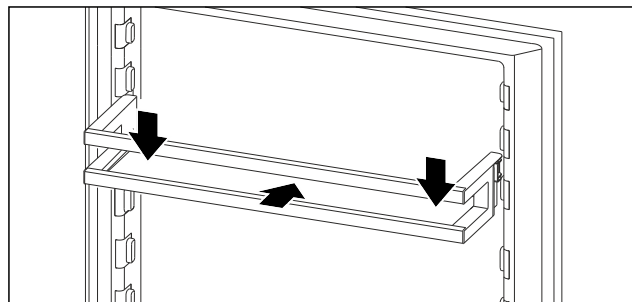


Fig. 86 Immagine a titolo di esempio

- Inserire il balconcino controporta.
- Spingere il balconcino controporta verso il basso.

### 9.3 Ripiani

#### 9.3.1 Spostamento / rimozione dei ripiani

I ripiani sono bloccati da fermi in modo da non poter essere estratti involontariamente.

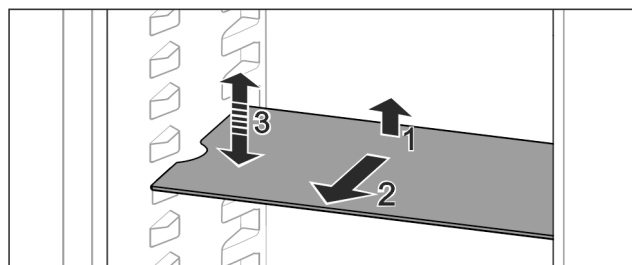


Fig. 87

- Sollevare il ripiano e tirarlo in avanti.

- Incavo laterale in posizione di supporto.
- Spostamento del ripiano: sollevare o abbassare il ripiano a un'altezza a piacere e inserirlo spingendo.

-o-

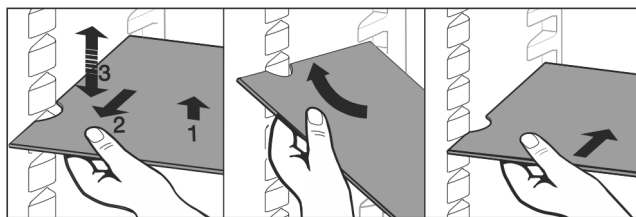


Fig. 88

- Rimozione completa dei ripiani: estrarre tirando in avanti.
- Estrazione facilitata: inclinare il ripiano.
- Reinserimento del ripiano: inserire fino all'arresto.
- I fermi sono rivolti verso il basso.
- I fermi si trovano dietro la superficie di appoggio anteriore.

## 9.4 Ripiano divisibile

### 9.4.1 Utilizzo del ripiano divisibile

I ripiani sono bloccati da fermi in modo da non poter essere estratti involontariamente.

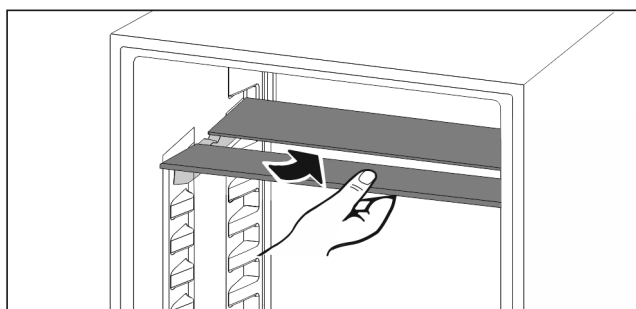


Fig. 89

- Far rientrare il ripiano divisibile come illustrato nella figura.

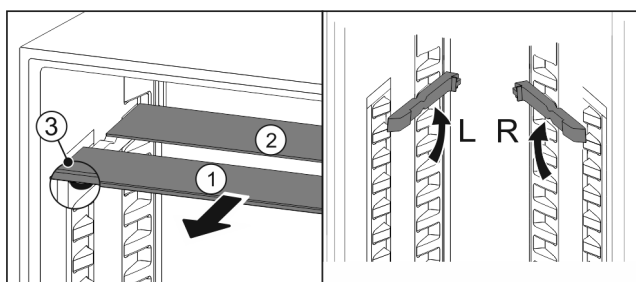


Fig. 90

#### Spostamento in altezza:

- estrarre i ripiani di vetro singolarmente tirando in avanti Fig. 90 (1).
- Estrarre le guide dal bloccaggio e innestarle all'altezza desiderata.
- Inserire in successione i singoli ripiani di vetro.
- Fermi piatti davanti, direttamente dietro la guida.
- Fermi alti posteriormente.

#### Utilizzo dei due ripiani divisibili:

- Afferrare con una mano il piano in vetro inferiore e tirarlo in avanti.
  - Il piano in vetro Fig. 90 (1) con il motivo ornamentale è nella parte anteriore.
  - I fermi Fig. 90 (3) sono rivolti verso il basso.
- Apparecchi dotati di vano congelatore:\*
- non applicare davanti al ventilatore guide e ripiani divisibili.\*

## 9.5 Mensola portabottiglie variabile

Sul fondo del vano frigorifero è possibile utilizzare a scelta o il ripiano in vetro o il ripiano variabile per bottiglie. Il ripiano di vetro è inserito alla consegna.

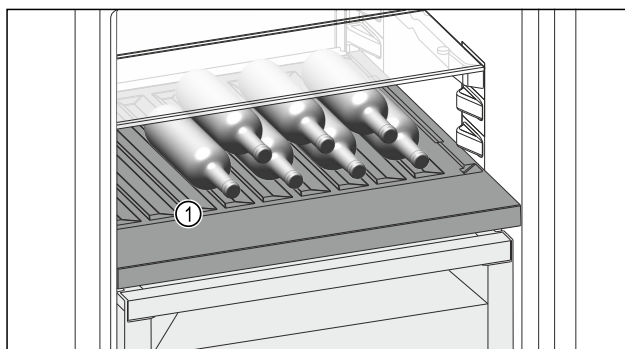


Fig. 91 Immagine a titolo di esempio

(1) Ripiano variabile per bottiglie

### 9.5.1 Utilizzo del ripiano variabile per bottiglie

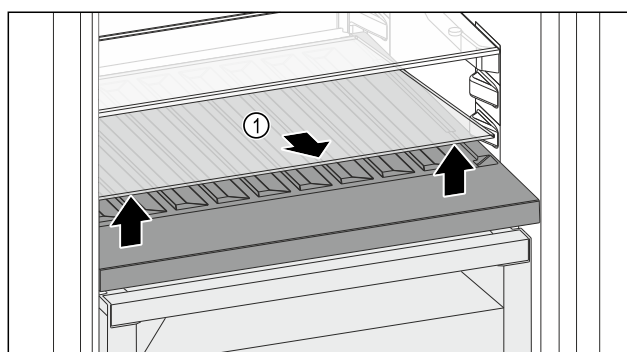


Fig. 92

- Sollevare il ripiano di vetro Fig. 92 (1) dall'incavo anteriore e rimuoverlo.
- Conservare il ripiano di vetro Fig. 92 (1) fuori dall'apparecchio in un luogo sicuro.

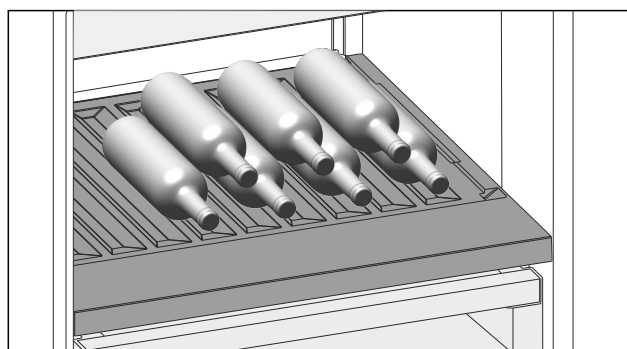


Fig. 93

- Inserire le bottiglie con il fondo rivolto verso la parte posteriore. (vedere Fig. 93)

#### Nota

Se le bottiglie sporgono anteriormente dal ripiano variabile per bottiglie:

- Alzare di una posizione il balconcino controporta inferiore.

## 9.5.2 Utilizzo del ripiano di vetro

Accertarsi che siano state soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- ❑ Le bottiglie sono state rimosse.
- ❑ Il ripiano variabile per bottiglie è stato pulito. (vedere 10.5 Rimozione / inserimento del ripiano variabile per bottiglie)  
(vedere 10.9.3 Pulizia della dotazione)

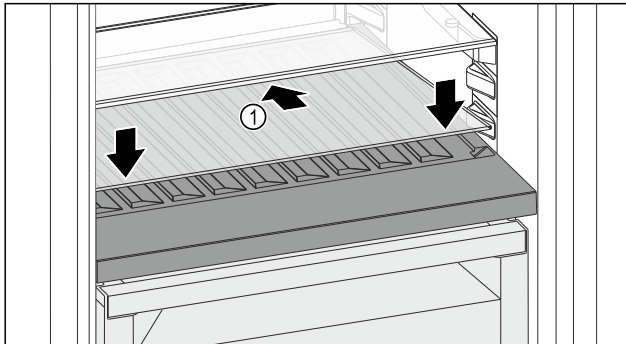


Fig. 94

- Posizionare il ripiano di vetro Fig. 94 (1) inclinato indietro e verso il basso.
- Abbassare la parte anteriore del ripiano di vetro Fig. 94 (1).

## 9.6 Cassetti

È possibile rimuovere i cassetti per la pulizia.

La rimozione e l'inserimento dei cassetti variano a seconda del tipo di sistema di estrazione. L'apparecchiatura può comprendere diversi sistemi di estrazione.

### Nota

Il consumo energetico aumenta e la potenza frigorifera si riduce, se la ventilazione non è sufficiente.

- Tenere sempre libere le bocchette di ventilazione all'interno sulla parete posteriore.

### 9.6.1 Cassetto su guide scorrevoli

#### Rimozione del cassetto

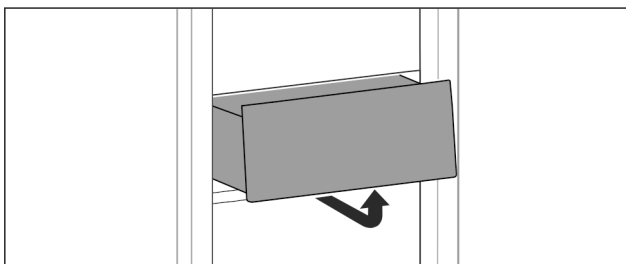


Fig. 95

- Rimuovere il cassetto come illustrato nella figura.

#### Inserimento del cassetto

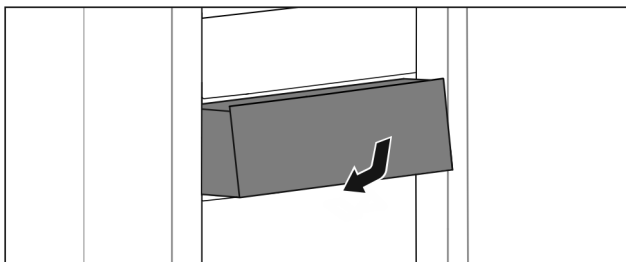


Fig. 96

- Inserire il cassetto come illustrato nella figura.

### 9.6.2 Cassetto su guide telescopiche

Il cassetto scorre con guide estraibili (guide telescopiche). Sono presenti guide telescopiche a estrazione totale e guide telescopiche a estrazione parziale. I cassetti a estrazione totale possono essere estratti completamente dall'apparecchiatura. I cassetti a estrazione parziale non possono essere estratti completamente dall'apparecchiatura. Il sistema della vostra apparecchiatura dipende dal tipo di apparecchiatura.

#### Estrazione completa\*

Si riconosce se il cassetto è a estrazione completa da un morsetto situato nella parte posteriore sinistra e destra della guida.

#### Rimozione del cassetto

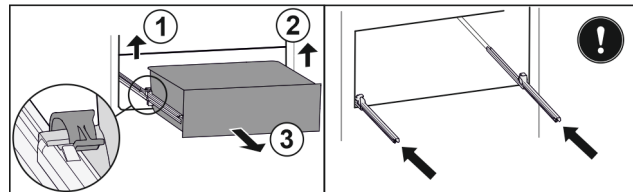


Fig. 97

- Estrarre il cassetto fino all'arresto.
- Sollevare il morsetto sinistro e allo stesso tempo tirare in avanti il cassetto sinistro. Fig. 97 (1)
- Sollevare il morsetto destro e allo stesso tempo tirare in avanti il cassetto destro. Fig. 97 (2)
- Rimuovere il cassetto tirandolo in avanti. Fig. 97 (3)
- Inserire le guide.

#### Inserimento del cassetto

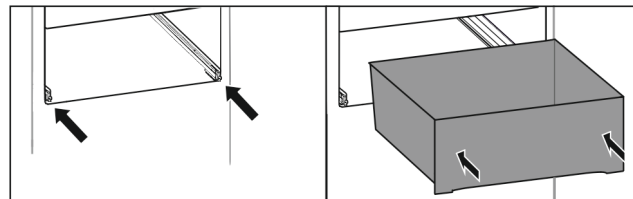


Fig. 98

- Inserire le guide.
- Appoggiare il cassetto sulle guide.
- Inserire il cassetto spingendo verso il lato posteriore.
- Il cassetto si innesta sul lato posteriore in modo udibile.

#### Estrazione parziale del vano frigorifero\*

#### Rimozione del cassetto

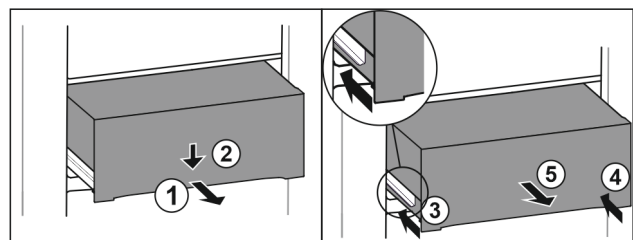


Fig. 99

- Estrarre il cassetto a metà. Fig. 99 (1)
- Premere il cassetto sul lato anteriore verso il basso. Fig. 99 (2)
- Spingere la guida sinistra di circa 2 cm verso l'interno. Fig. 99 (3)
- Spingere la guida destra di circa 2 cm verso l'interno. Fig. 99 (4)
- Rimuovere il cassetto tirandolo in avanti. Fig. 99 (5)

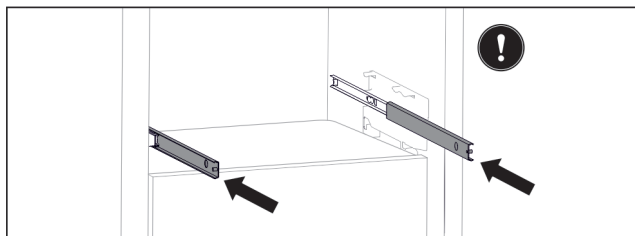


Fig. 100

Se le guide non sono ancora completamente inserite dopo la rimozione del cassetto:

- Inserire completamente le guide.

## Inserimento del cassetto

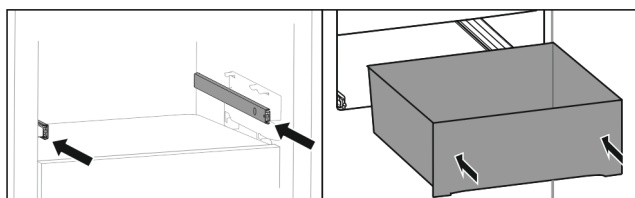


Fig. 101

- Inserire le guide.
- Appoggiare il cassetto sulle guide.
- Inserire il cassetto spingendo verso il lato posteriore.

## 9.7 Coperchio dello scomparto del vano di sicurezza Fruit & Vegetable

Il coperchio dello scomparto garantisce un'umidità permanente.

Il coperchio dello scomparto si trova direttamente sul cassetto e può essere coperto attraverso ripiani o cassette supplementari.

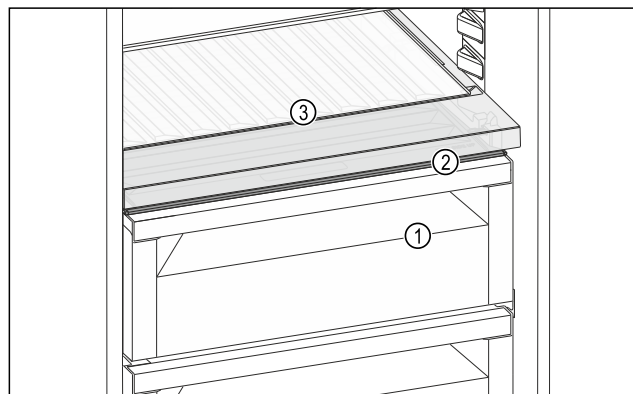


Fig. 102 Rappresentazione a titolo di esempio del coperchio dello scomparto del vano di sicurezza Fruit & Vegetable

- (1) Vano di sicurezza Fruit & Vegetable
- (2) Coperchio dello scomparto del vano di sicurezza Fruit & Vegetable
- (3) Ripiano variabile per bottiglie

## 9.7.1 Riduzione dell'umidità dell'aria nel cassetto

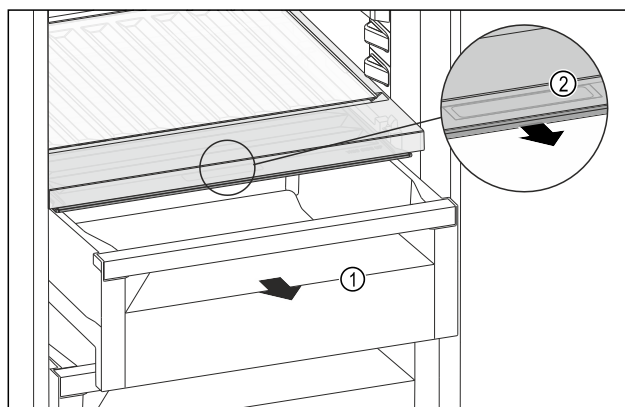


Fig. 103

- Estrarre il cassetto Fig. 103 (1).
- Afferrare la maniglia incassata Fig. 103 (2) sul coperchio dello scomparto e tirare allo stesso tempo in avanti il coperchio dello scomparto.
- In caso di scomparto chiuso è presente una piccola fessura tra coperchio dello scomparto e cassetto.

## 9.7.2 Aumento dell'umidità dell'aria nel cassetto

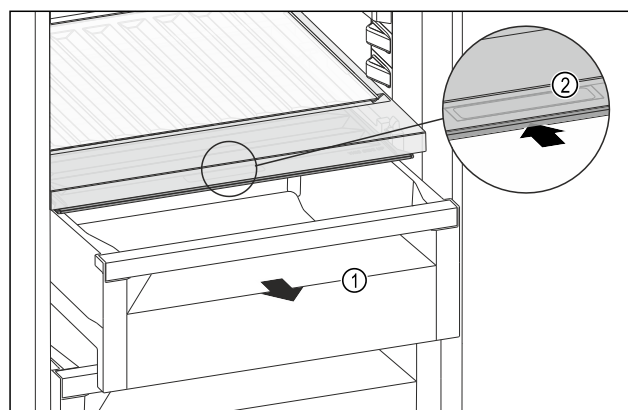


Fig. 104

- Estrarre il cassetto Fig. 104 (1).
- Afferrare la maniglia incassata Fig. 104 (2) sul coperchio dello scomparto e spingere allo stesso tempo all'indietro il coperchio dello scomparto.
- In caso di cassetto chiuso, il coperchio dello scomparto si chiude a tenuta con il cassetto.

## 9.7.3 Utilizzo del vano di sicurezza Fruit & Vegetable come vano di sicurezza Meat & Dairy

Si può utilizzare il vano di sicurezza Fruit & Vegetable come vano di sicurezza Meat & Dairy. A tale proposito occorre ridurre l'umidità nel cassetto. (vedere 9.7.1 Riduzione dell'umidità dell'aria nel cassetto)

## 9.8 Fermabottiglie

### 9.8.1 Utilizzo del fermabottiglie

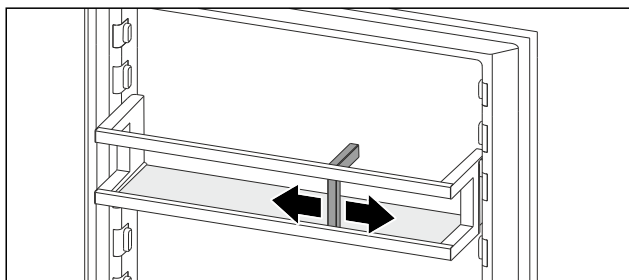


Fig. 105

- Far scorrere il fermabottiglie sulle bottiglie.
- Le bottiglie non si rovesciano.

## 9.9 FlexCube

Il FlexCube è dotato di aperture di diverse dimensioni che consentono di riporre piccoli oggetti come tubetti, vasetti di yogurt aperti o uova di quaglia. Il FlexCube si adatta, ad esempio, a tutte i balconcini controporta Liebherr. Se necessario, è possibile installare anche più FlexCubes vicini tra loro.

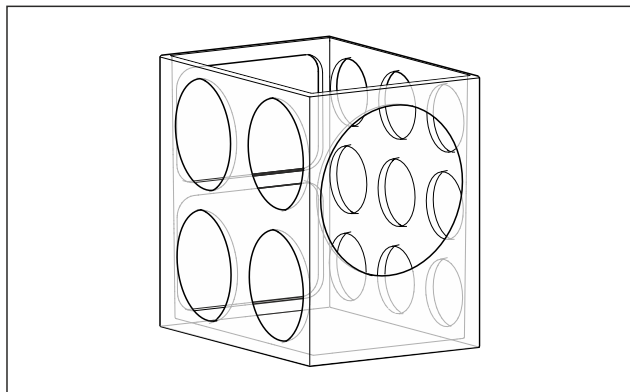


Fig. 106 Immagine a titolo di esempio

### Nota

Gli accessori sono disponibili nello shop online Liebherr-Hausgeräte all'indirizzo [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

### 9.9.1 Utilizzare FlexCube

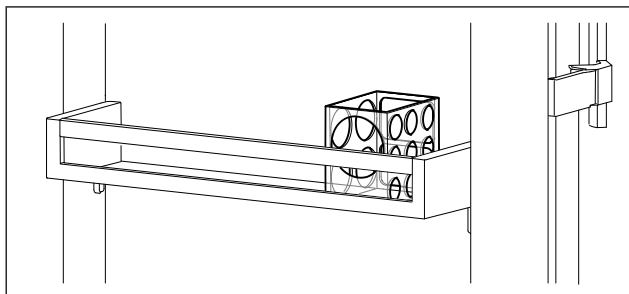


Fig. 107 Immagine a titolo di esempio

- Inserire FlexCube nei balconcini controporta.

-0-

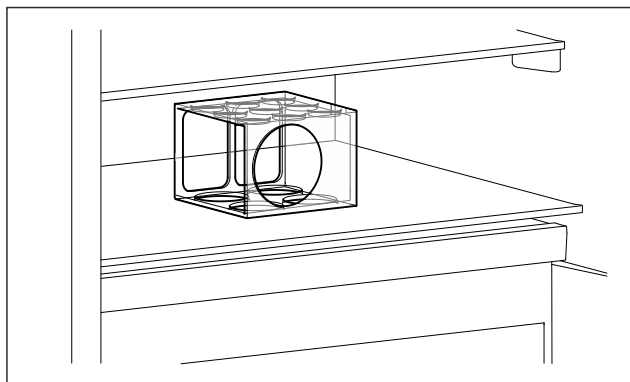


Fig. 108 Immagine a titolo di esempio

- Porre FlexCube sul ripiano.
- Ordinare i piccoli oggetti per la conservazione nel FlexCube.

## 10 Manutenzione

### 10.1 Filtro a carboni attivi FreshAir

Il filtro a carboni attivi FreshAir si trova nel vano sopra il ventilatore.

Garantisce una qualità ottimale dell'aria.

- ❑ Sostituire il filtro a carboni attivi ogni 6 mesi.  
Se la funzione memo è attivata, un messaggio sul display invita a sostituire il filtro.
- ❑ Il filtro a carboni attivi può essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

### Nota

Il filtro a carboni attivi FreshAir è disponibile nello shop online Liebherr-Hausgeräte all'indirizzo [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

### 10.1.1 Rimozione del filtro a carboni attivi FreshAir

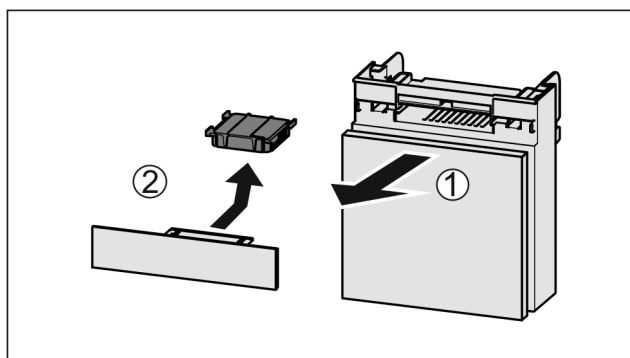


Fig. 109

- Estrarre il vano tirando in avanti Fig. 109 (1).
- Rimuovere il filtro a carboni attivi Fig. 109 (2).

## 10.1.2 Inserimento del filtro a carboni attivi FreshAir

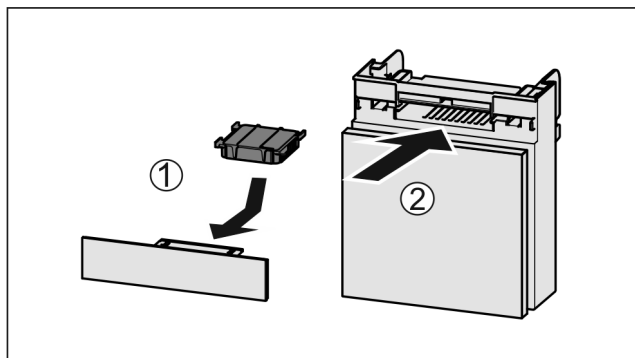


Fig. 110

- Inserire il filtro a carboni attivi come illustrato nella figura Fig. 110 (1).
- Il filtro a carboni attivi scatta in posizione. Se il filtro a carboni attivi è rivolto verso il basso:
- Inserire il vano Fig. 110 (2).
- Il filtro a carboni attivi è ora pronto all'uso.

## 10.2 Rimuovere il fermabottiglie

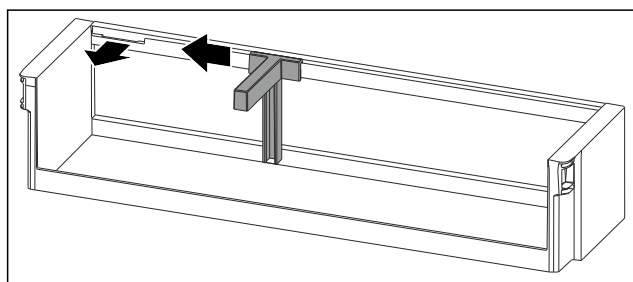


Fig. 111

- Spingere il fermabottiglie lateralmente fino all'incavo.
- Estrarre il fermabottiglie da davanti.

## 10.3 Inserimento del fermabottiglie

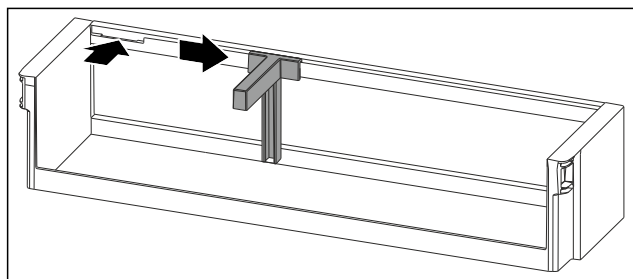


Fig. 112

- Inserire il fermabottiglie nell'incavo.
- Fare scorrere il fermabottiglie lateralmente alla posizione desiderata.

## 10.4 Smontaggio/montaggio dei sistemi di estrazione

### 10.4.1 Indicazioni per lo smontaggio

È possibile smontare alcuni sistemi di estrazione per la pulizia. L'apparecchiatura può comprendere diversi sistemi di estrazione.

I seguenti sistemi di estrazione sono o non sono smontabili:

| Sistema di estrazione                            | smontabile<br>non smontabile |
|--------------------------------------------------|------------------------------|
| Cassetto su guide scorrevoli                     | non smontabile               |
| Estrazione completa*                             | non smontabile*              |
| Sistema di estrazione parziale vano frigorifero* | non smontabile*              |

## 10.5 Rimozione / inserimento del ripiano variabile per bottiglie

È possibile rimuovere il ripiano variabile per bottiglie per la pulizia.

### 10.5.1 Rimozione del ripiano variabile per bottiglie

Accertarsi che siano state soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- ☐ Le bottiglie sono state rimosse.
- ☐ Il ripiano di vetro è stato estratto. (vedere 9.5.1 Utilizzo del ripiano variabile per bottiglie)

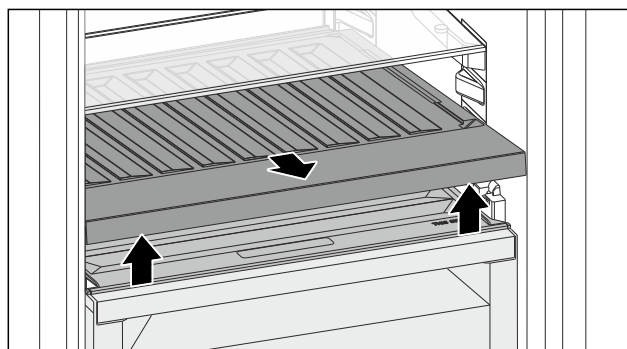


Fig. 113

- Sollevare la parte anteriore del ripiano variabile per bottiglie ed estrarlo.
- Il coperchio dello scomparto è visibile.

#### Nota

Liebherr raccomanda:

Non riporre prodotti sul coperchio dello scomparto sottostante.

### 10.5.2 Inserimento del ripiano variabile per bottiglie

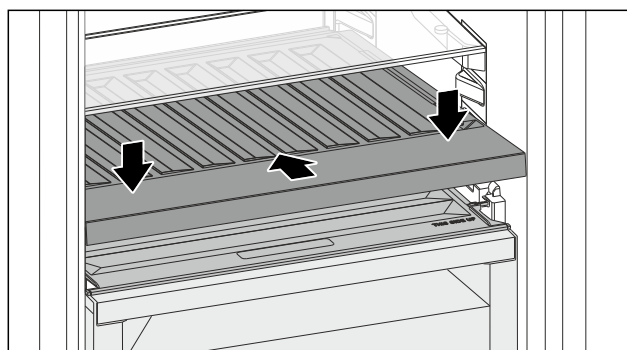


Fig. 114

- Inserire il ripiano variabile per bottiglie fino a battuta e premere verso il basso.
- Inserire il ripiano di vetro. (vedere 9.5.2 Utilizzo del ripiano di vetro)

-0-

► Per le bottiglie, utilizzare il ripiano variabile per bottiglie.

## 10.6 Coperchio dello scomparto del vano di sicurezza Fruit & Vegetable

È possibile rimuovere il coperchio dello scomparto per la pulizia.

### 10.6.1 Estrazione del coperchio dello scomparto

Accertarsi che siano state soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- ❑ Il ripiano in vetro direttamente sul ripiano variabile per bottiglie è estratto.
- ❑ Il ripiano variabile per bottiglie è estratto.
- ❑ Il cassetto direttamente sotto al coperchio dello scomparto è prelevato. (vedere 9.6 Cassetti)

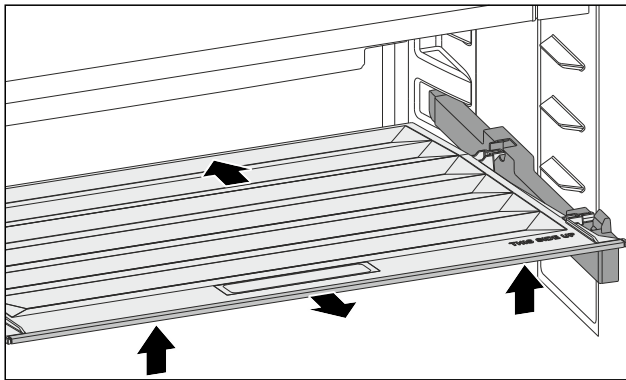


Fig. 115

- Spingere il coperchio dello scomparto all'indietro.
- Sollevare il coperchio dello scomparto avanti.
- Estrarre il coperchio dello scomparto anteriore trasversalmente in avanti.

### 10.6.2 Inserimento del coperchio dello scomparto

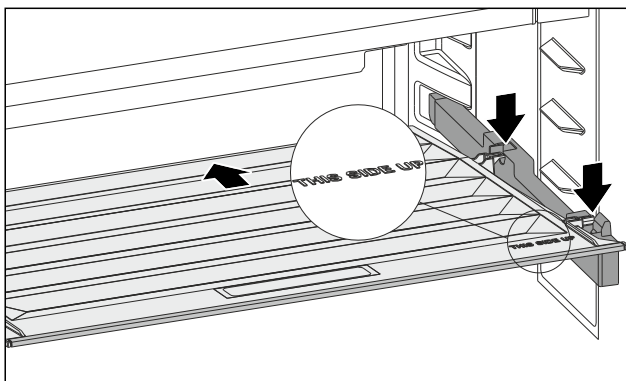


Fig. 116

Se la dicitura THIS SIDE UP è posta in alto:

- Inserire i componenti di tenuta posteriore nelle relative aperture posteriori.
- Spingere il coperchio dello scomparto all'indietro.
- Abbassare il coperchio dello scomparto e innestare i componenti di tenuta anteriori nella aperture.
- Portare il coperchio dello scomparto nella posizione desiderata.

## 10.7 Sbrinamento dell'apparecchiatura



### AVVERTENZA

Sbrinamento non appropriato dell'apparecchio!  
Lesioni e danni.

- Non utilizzare dispositivi meccanici o altri strumenti per accelerare il processo di sbrinamento, a parte quelli consigliati dal produttore.
- Non utilizzare apparecchi elettrici di riscaldamento o per pulizia a vapore, fiamme libere o spray sbrinatori.
- Non rimuovere il ghiaccio con oggetti appuntiti.

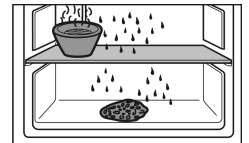
Lo sbrinamento avviene automaticamente. L'acqua di condensa defluisce attraverso il foro di scarico ed evapora.  
► Pulire regolarmente il foro della canaletta di scarico. (vedere 10.9 Pulizia dell'apparecchio)

## 10.8 Sbrinamento manuale del vano congelatore\*

Dopo un funzionamento prolungato si forma uno strato di brina o di ghiaccio.

I seguenti fattori accelerano la formazione di uno strato di brina o di ghiaccio:

- L'apparecchiatura viene aperta spesso.
- Vengono inseriti alimenti caldi.
- Spegner l'apparecchio.
- Estrarre la spina di rete dalla presa o spegnere il fusibile.
- Avvolgere i surgelati in carta da giornale o in coperte e conservarli in luogo fresco.



- Collocare su un ripiano centrale una pentola con acqua calda non bollente.
- In questo modo si accelera lo sbrinamento.
- Lasciare aperta la porta del vano e dell'apparecchiatura durante lo sbrinamento.
- Rimuovere i pezzi di ghiaccio che si staccano.
- All'occorrenza, rimuovere ripetutamente l'acqua di sbrinamento con una spugna o un panno.
- Pulire il dispositivo. (vedere 10.9 Pulizia dell'apparecchio)

## 10.9 Pulizia dell'apparecchio

### 10.9.1 Operazioni preliminari



### AVVERTENZA

Pericolo di scosse elettriche!

- Sfilare la spina del frigorifero o interrompere l'alimentazione di corrente.



### AVVERTENZA

Pericolo di incendio

- Non danneggiare circuito refrigerante.

- Svuotare l'apparecchio.
- Estrarre la spina.

-0-

- Attivare la modalità CleaningMode. (vedere Cleaning-Mode)

## 10.9.2 Pulizia del vano interno

### ATTENZIONE

Pulizia inappropriata!

Danni all'apparecchio.

- Utilizzare esclusivamente panni morbidi e detergenti multiuso con pH neutro.
- Non utilizzare spugne abrasive o graffianti o pagliette in acciaio.
- Non usare detergenti corrosivi, abrasivi, contenenti sabbia, cloruro o acidi.

- Superfici di plastica: pulire a mano con un panno morbido pulito, acqua tiepida e poco detersivo.
- Superfici di metallo: pulire a mano con un panno morbido pulito, acqua tiepida e poco detersivo.
- Apertura di scarico: eliminare i depositi con uno strumento sottile, ad es. un cotton fioc.

## 10.9.3 Pulizia della dotazione

### ATTENZIONE

Pulizia inappropriata!

Danni all'apparecchio.

- Utilizzare esclusivamente panni morbidi e detergenti multiuso con pH neutro.
- Non utilizzare spugne abrasive o graffianti o pagliette in acciaio.
- Non usare detergenti corrosivi, abrasivi, contenenti sabbia, cloruro o acidi.

### Pulizia con un panno morbido pulito, acqua tiepida e poco detersivo:

- Balconcini
- Ripiani
- Ripiano divisibile
- Coperchio dello scomparto del vano di sicurezza Fruit & Vegetable
- Cassetto
- Mensola portabottiglie variabile

### Pulizia con un panno umido:

- Guide telescopiche
- Attenzione: il grasso nelle guide di scorrimento serve a lubrificare e non deve essere rimosso!

### Pulizia in lavastoviglie fino a 60 °C:

- Fermabottiglie
- Fermo del ripiano divisibile
- Vaschetta dei cubetti di ghiaccio\*
- FlexCube
- Smontare la dotazione: vedere il capitolo corrispondente.
- Pulire la dotazione.

## 10.9.4 Dopo la pulizia

- Asciugare strofinando l'apparecchio e le parti in dotazione.
  - Allacciare l'apparecchio all'alimentazione elettrica ed accenderlo.
- Quando la temperatura è sufficientemente fredda
- Inserire gli alimenti.
  - Ripetere regolarmente la pulizia.

# 11 Assistenza Clienti

## 11.1 Dati tecnici

| Campo di temperature |             |
|----------------------|-------------|
| Frigorifero          | 3 °C a 9 °C |

| Campo di temperature |                |
|----------------------|----------------|
| BioFresh             | da 0 °C a 3 °C |

| Quantità massima di prodotti da congelare / 24 ore |                                                                             |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Vano congelatore*                                  | vedere targhetta identificativa sotto a "potenza frigorifera .../ 24 ore" * |

| Illuminazione                                                                               |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Classe di efficienza energetica <sup>1</sup>                                                | Fonte luminosa |
| Questo prodotto comprende una o più fonti luminose della classe di efficienza energetica G. | LED            |

<sup>1</sup> L'apparecchio può contenere fonti luminose con classi di efficienza energetica differenti. È indicata la classe di efficienza energetica più bassa.

## 11.2 Rumori di funzionamento

Durante il funzionamento l'apparecchio causa diversi rumori di fondo.

- Con **potenza frigorifera ridotta** l'apparecchio lavora risparmiando energia ma più a lungo. Il volume è **più basso**.
- Con **potenza frigorifera elevata** gli alimenti vengono raffreddati più velocemente. Il volume è **più alto**.

Esempi:

- Funzioni attivate (vedere 8.2 Funzioni dell'apparecchiatura)
- Ventilatore in funzione
- Alimenti appena inseriti
- Temperatura ambiente elevata
- Apertura prolungata della porta

| Rumore               | Possibile causa                                                       | Tipo di rumore                  |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Gorgoglio e scroscio | Il refrigerante scorre nel relativo circuito.                         | Normale rumore di lavoro        |
| Sibilo e fischio     | Il refrigerante viene iniettato nel relativo circuito.                | Normale rumore di lavoro        |
| Ronzio               | L'apparecchio raffredda. Il rumore dipende dalla potenza frigorifera. | Normale rumore di lavoro        |
| Brusio e fruscio     | Il ventilatore è in funzione.                                         | Normale rumore di funzionamento |
| Clic                 | I componenti vengono attivati e disattivati.                          | Normale rumore di commutazione  |
| Strepito o rumore    | Valvole e regolatori sono attivi.                                     | Normale rumore di commutazione  |

| Rumore     | Possibile causa      | Tipo di rumore     | Rimedio                                           |
|------------|----------------------|--------------------|---------------------------------------------------|
| Vibrazione | Montaggio inadeguato | Rumore di anomalia | Verificare il montaggio. Allineare l'apparecchio. |

| Rumore     | Possibile causa                                 | Tipo di rumore     | Rimedio                                                            |
|------------|-------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Ticchettio | Dotazione, oggetti all'interno dell'apparecchio | Rumore di anomalia | Fissare le parti in dotazione.<br>Lasciare spazio tra gli oggetti. |

durante il funzionamento dovesse verificarsi un guasto, verificare se il guasto è riconducibile ad un errore di comando. In tal caso anche durante il periodo di validità della garanzia devono essere conteggiati i costi derivanti.

I guasti indicati di seguito possono essere risolti autonomamente.

## 11.3.1 Funzionamento dell'apparecchio

## 11.3 Guasto tecnico

L'apparecchio è progettato e realizzato in modo da garantire un funzionamento sicuro e una lunga durata. Se però

| Errore                                                                                        | Causa                                                                                          | Eliminazione                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>L'apparecchio non funziona.</b>                                                            | → L'apparecchio non è acceso.                                                                  | ► Accendere l'apparecchio.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                               | → La spina di rete non si infila correttamente nella presa.                                    | ► Controllare la spina di rete.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                               | → Il fusibile della presa non funziona bene.                                                   | ► Controllare il fusibile.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                               | → Interruzione di corrente elettrica                                                           | ► Tenere chiuso l'apparecchio.<br>► Protezione dei prodotti alimentari: Qualora la caduta di corrente dovesse persistere a lungo, posizionare delle piastre eutettiche sopra i prodotti alimentari o utilizzare un altro apparecchio congelatore.*<br>► Non congelare una seconda volta i prodotti scongelati.* |
|                                                                                               | → Il connettore VDE non si inserisce correttamente nel dispositivo.                            | ► Controllare il connettore VDE.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>La temperatura non è sufficientemente fredda.</b>                                          | → La porta dell'apparecchio non è chiusa correttamente.                                        | ► Chiudere la porta dell'apparecchio.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                               | → La ventilazione non è sufficiente.                                                           | ► Liberare e pulire la griglia di ventilazione.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                               | → La temperatura ambiente è troppo elevata.                                                    | ► Soluzione del problema: (vedere 2.4 Campo d'impiego dell'apparecchio) (vedere 1.2 Classi climatiche)                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                               | → L'apparecchio è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo.                                 | ► Attendere che la temperatura richiesta si regoli nuovamente da sola. In caso contrario, rivolgersi al servizio di assistenza clienti. (vedere 11.4 Servizio clienti)                                                                                                                                          |
|                                                                                               | → La temperatura è regolata in modo errato.                                                    | ► Regolare la temperatura su valori più freddi e controllare dopo 24 ore.                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                               | → L'apparecchio è troppo vicino ad una sorgente di calore (cucina, calorifero ecc.).           | ► Cambiare l'ubicazione dell'apparecchio o della sorgente di calore.                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                               | → L'apparecchio non è stato montato correttamente nella nicchia.                               | ► Verificare se l'apparecchio è installato correttamente e se la porta chiude bene.                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>La guarnizione della porta è difettosa oppure deve essere sostituita per altri motivi.</b> | → La guarnizione della porta è sostituibile. La sostituzione non richiede strumenti ausiliari. | ► Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. (vedere 11.4 Servizio clienti)                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>L'apparecchio è ghiacciato o si forma della condensa.</b>                                  | → La guarnizione della porta può essere sciolta fuori dalla scanalatura.                       | ► Controllare che la guarnizione della porta sia posizionata correttamente nella scanalatura.                                                                                                                                                                                                                   |

### 11.3.2 Dotazione

| Errore                                           | Causa                                                                  | Eliminazione                                                                                   |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>L'illuminazione interna non funziona.</b>     | → L'apparecchio non è acceso.                                          | ► Accendere l'apparecchio.                                                                     |
|                                                  | → La porta è rimasta aperta per più di 15 minuti.                      | ► L'illuminazione interna si disattiva automaticamente con la porta aperta dopo ca. 15 minuti. |
|                                                  | → L'illuminazione a LED è difettosa oppure la copertura è danneggiata. | ► Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. (vedere 11.4 Servizio clienti)                 |
| <b>Il vano congelatore non si può chiudere.*</b> | → La serratura è inserita quando la porta è aperta.                    | ► Azionare di nuovo la maniglia.                                                               |

## 11.4 Servizio clienti

Controllare prima se è possibile eliminare autonomamente il problema (vedere 11 Assistenza Clienti). Se non è possibile, rivolgetevi al servizio di assistenza clienti.

L'indirizzo è disponibile nella brochure allegata "Liebherr-Service" o all'indirizzo [home.liebherr.com/service](http://home.liebherr.com/service).



### AVVERTENZA

Riparazione non professionale!

Lesioni.

- Riparazioni e interventi sull'apparecchio e sul cavo di collegamento alla rete, non espressamente indicati nel (vedere 10 Manutenzione), devono essere eseguiti solo dall'assistenza tecnica.
- Un cavo di collegamento alla rete danneggiato può essere sostituito solo dal produttore o dal suo servizio di assistenza clienti o da una persona qualificata in modo analogo.
- Nel caso di apparecchiature con una spina per apparecchi a freddo, la sostituzione può essere eseguita dal cliente.

### 11.4.1 Contattare il servizio clienti

Assicurarsi di disporre delle seguenti informazioni sull'apparecchiatura:

- ☐ Denominazione dell'apparecchio (Model e Index)
- ☐ N. di assistenza (Service)
- ☐ N. di serie (S-Nr.)
- Richiamare le informazioni sull'apparecchiatura tramite il display. (vedere Informazioni sull'apparecchio)
- o-
- Ricavare le informazioni sull'apparecchio dalla targa di identificazione. (vedere 11.5 Targhetta identificativa)
- Annotare le informazioni sull'apparecchio.
- Informare il servizio clienti: Comunicare l'errore e le informazioni relative all'apparecchiatura.
- Questi dati consentono di offrire un'assistenza rapida e mirata.
- Seguire le ulteriori istruzioni del servizio di assistenza clienti.

## 11.5 Targhetta identificativa

La targhetta identificativa si trova dietro i cassetti all'interno dell'apparecchio.

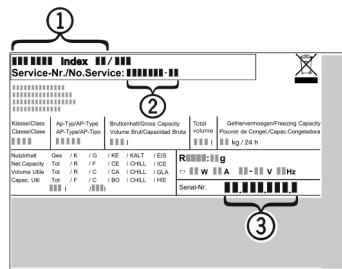


Fig. 117

- (1) Denominazione dell'apparecchio
- (2) N. di assistenza
- (3) N. di serie
- Leggere le informazioni sulla targhetta identificativa.

## 12 Messa fuori servizio

- Svuotare l'apparecchio.
- Spegner l'apparecchiatura. (vedere Spegnimento e accensione dell'apparecchio)
- Scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Rimuovere se necessario il connettore VDE: Estrarre il connettore VDE dalla spina del dispositivo e muovere allo stesso tempo verso sinistra e destra.
- Pulire l'apparecchiatura. (vedere 10.9 Pulizia dell'apparecchio)
- Lasciare aperta la porta per fare fuoriuscire i cattivi odori.

## 13 Smaltimento

Accertarsi che siano state soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- ☐ Il significato del simbolo sull'apparecchio è noto. (vedere 1.14 Simboli sull'apparecchio)
- ☐ Le indicazioni per lo smaltimento sono note. (vedere 1.8 Smaltimento)

### 13.1 Preparazione dell'apparecchio per lo smaltimento

- Mettere fuori servizio l'apparecchio. (vedere 12 Messa fuori servizio)

## 13.2 Smaltimento dell'apparecchio nel rispetto dell'ambiente

---



### AVVERTENZA

Fuoriuscita di refrigerante e olio!

Incendio. Il refrigerante contenuto nell'apparecchiatura è ecologico, ma infiammabile. Anche l'olio contenuto nell'apparecchiatura è infiammabile. Il refrigerante e l'olio che fuoriescono possono incendiarsi se presenti in concentrazioni considerevolmente alte e se entrano in contatto con una fonte di calore esterna.

- ▶ Non danneggiare i tubi del circuito del refrigerante e del compressore.
- 
- ▶ Osservare le istruzioni per il trasporto dell'apparecchio. (vedere 3.5 Trasporto dell'apparecchio)
  - ▶ Trasportare fuori l'apparecchio senza causare danni.
  - ▶ Smaltire l'apparecchio in base alle disposizioni.



Scan QR Code and find  
digital operating and  
installation instructions.



[home.liebherr.com](https://home.liebherr.com)

20260225

**7088657-00**

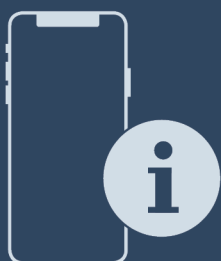
---

**Liebherr-Hausgeräte GmbH**  
Memminger Straße 77-79  
88416 Ochsenhausen  
Deutschland



Istruzioni per l'uso

Quality, Design and Innovation



[home.liebherr.com/fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)



# LIEBHERR

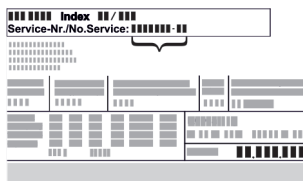
# Indice

|                                                                                     |                                                                                       |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>1</b>                                                                            | <b>Informazioni di sicurezza e avvertimenti.....</b>                                  | <b>3</b> |
| 1.1                                                                                 | Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....                                        | 3        |
| 1.2                                                                                 | Classi climatiche.....                                                                | 3        |
| 1.3                                                                                 | Gruppo utente.....                                                                    | 3        |
| 1.4                                                                                 | Installazione e messa in funzione.....                                                | 3        |
| 1.5                                                                                 | Gestione sicura dell'apparecchio.....                                                 | 4        |
| 1.6                                                                                 | Pulizia.....                                                                          | 4        |
| 1.7                                                                                 | Guasti, danni e riparazioni.....                                                      | 4        |
| 1.8                                                                                 | Smaltimento.....                                                                      | 4        |
| 1.9                                                                                 | Conformità.....                                                                       | 4        |
| 1.10                                                                                | Sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) in conformità con il regolamento REACH..... | 4        |
| 1.11                                                                                | Banca dati EPREL.....                                                                 | 4        |
| 1.12                                                                                | Licenze Open Source.....                                                              | 4        |
| 1.13                                                                                | Pezzi di ricambio.....                                                                | 4        |
| 1.14                                                                                | Simboli sull'apparecchio.....                                                         | 5        |
| 1.15                                                                                | Livelli di avvertimento.....                                                          | 5        |
| <b>2</b>                                                                            | <b>Panoramica dell'apparecchio.....</b>                                               | <b>5</b> |
| 2.1                                                                                 | Standard di fornitura.....                                                            | 5        |
| 2.2                                                                                 | Panoramica dell'apparecchiatura e degli elementi in dotazione.....                    | 5        |
| 2.3                                                                                 | SmartDevice.....                                                                      | 5        |
| 2.4                                                                                 | Campo d'impiego dell'apparecchio.....                                                 | 6        |
| 2.5                                                                                 | Conformità.....                                                                       | 6        |
| 2.6                                                                                 | Sostanze estremamente preoccupanti ai sensi del Regolamento REACH.....                | 6        |
| 2.7                                                                                 | Database EPREL.....                                                                   | 6        |
| 2.8                                                                                 | Pezzi di ricambio.....                                                                | 6        |
| <b>3</b>                                                                            | <b>Funzionamento del display Touch.....</b>                                           | <b>6</b> |
| 3.1                                                                                 | Navigazione e spiegazione dei simboli.....                                            | 6        |
| 3.2                                                                                 | Menu.....                                                                             | 7        |
| 3.3                                                                                 | Modalità di sospensione.....                                                          | 7        |
| <b>4</b>                                                                            | <b>Avviamento.....</b>                                                                | <b>7</b> |
| 4.1                                                                                 | Accensione dell'apparecchiatura (prima messa in funzione).....                        | 7        |
| <b>5</b>                                                                            | <b>Deposito.....</b>                                                                  | <b>8</b> |
| 5.1                                                                                 | Istruzioni per la conservazione.....                                                  | 8        |
| 5.2                                                                                 | Freezer.....                                                                          | 8        |
| 5.3                                                                                 | Tempi di conservazione.....                                                           | 9        |
| <b>6</b>                                                                            | <b>Risparmio energetico.....</b>                                                      | <b>9</b> |
| <b>7</b>                                                                            | <b>Uso.....</b>                                                                       | <b>9</b> |
| 7.1                                                                                 | Elementi di comando e di visualizzazione.....                                         | 9        |
| 7.1.1                                                                               | Display Status.....                                                                   | 9        |
| 7.1.2                                                                               | Simboli sul display.....                                                              | 9        |
| 7.2                                                                                 | Funzioni dell'apparecchiatura.....                                                    | 10       |
| 7.2.1                                                                               | Note sulle funzioni del dispositivo.....                                              | 10       |
|  | Spegnimento e accensione dell'apparecchio.....                                        | 10       |
|  | WiFi.....                                                                             | 10       |
|  | Temperatura.....                                                                      | 11       |
|  | Unità di temperatura.....                                                             | 12       |
|  | SuperFrost.....                                                                       | 12       |
|  | Avvio ciclo di sbrinamento*.....                                                      | 12       |
|  | PartyMode .....                                                                       | 13       |
|  | SabbathMode.....                                                                      | 13       |

|                                                                                   |                                                              |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------|
|  | E-Saver .....                                                | 14        |
|  | Luminosità del display.....                                  | 14        |
|  | Allarme della porta.....                                     | 15        |
|  | Blocco di inserimento.....                                   | 15        |
|  | Informazioni sull'apparecchio.....                           | 15        |
|  | Software.....                                                | 16        |
|  | Modalità demo.....                                           | 16        |
|  | Reset alle impostazioni di fabbrica.....                     | 17        |
| 7.3                                                                               | Messaggi.....                                                | 17        |
| 7.3.1                                                                             | Panoramica degli avvertimenti.....                           | 17        |
| 7.3.2                                                                             | Chiusura degli avvertimenti.....                             | 17        |
| 7.3.3                                                                             | Panoramica dei promemoria.....                               | 18        |
| <b>8</b>                                                                          | <b>Dotazione.....</b>                                        | <b>18</b> |
| 8.1                                                                               | Cassetti.....                                                | 18        |
| 8.2                                                                               | Ripiani in vetro.....                                        | 19        |
| 8.3                                                                               | VarioSpace.....                                              | 20        |
| <b>9</b>                                                                          | <b>Manutenzione.....</b>                                     | <b>20</b> |
| 9.1                                                                               | Smontaggio/montaggio dei sistemi di estrazione.....          | 20        |
| 9.2                                                                               | Sbrinamento dell'apparecchiatura.....                        | 21        |
| 9.3                                                                               | Pulizia dell'apparecchio.....                                | 21        |
| <b>10</b>                                                                         | <b>Assistenza Clienti.....</b>                               | <b>22</b> |
| 10.1                                                                              | Dati tecnici.....                                            | 22        |
| 10.2                                                                              | Rumori di funzionamento.....                                 | 22        |
| 10.3                                                                              | Guasto tecnico.....                                          | 23        |
| 10.4                                                                              | Servizio clienti.....                                        | 24        |
| 10.5                                                                              | Targhetta identificativa.....                                | 24        |
| <b>11</b>                                                                         | <b>Messa fuori servizio.....</b>                             | <b>24</b> |
| <b>12</b>                                                                         | <b>Smaltimento.....</b>                                      | <b>24</b> |
| 12.1                                                                              | Preparazione dell'apparecchio per lo smaltimento.....        | 25        |
| 12.2                                                                              | Smaltimento dell'apparecchio nel rispetto dell'ambiente..... | 25        |

Il costruttore si impegna costantemente al perfezionamento di tutti i tipi e modelli. Certi della vostra comprensione, ci riserviamo pertanto il diritto di apportare modifiche nella forma, negli equipaggiamenti e nella tecnica.

| Simbolo                                                                             | Spiegazione                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Leggere le istruzioni</b><br>Per apprendere tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio, vi preghiamo di leggere attentamente le indicazioni contenute nelle presenti istruzioni. |

| Simbolo                                                                            | Spiegazione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Maggiori informazioni su Internet</b><br>Le istruzioni digitali con informazioni complementari e in altre lingue sono reperibili su Internet mediante codice QR posto nella parte anteriore delle istruzioni o inserendo il numero di assistenza alla pagina <a href="http://home.liebherr.com/fridge-manuals">home.liebherr.com/fridge-manuals</a> .<br>Il numero di servizio è riportato sulla targhetta identificativa:<br><br><i>Fig. Rappresentazione esemplificativa</i> |
|    | <b>Controllo dell'apparecchio</b><br>Accertarsi che tutti i componenti non abbiano subito danni durante il trasporto. In caso di reclami rivolgersi al rivenditore o al servizio di assistenza clienti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|    | <b>Differenze</b><br>Le istruzioni per l'uso sono valide per più modelli, pur non escludendo eventuali differenze. I paragrafi che si riferiscono solamente determinati apparecchi sono contrassegnati con un asterisco (*).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | <b>Istruzioni e risultati di procedura</b><br>Le istruzioni di procedura sono contrassegnate con ►.<br>I risultati di procedura sono contrassegnati con ▷.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | <b>Video</b><br>I video per le apparecchiature sono disponibili sul canale YouTube di Liebherr-Hausgeräte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## Licenze Open Source:

L'apparecchio dispone di componenti software che utilizzano licenze Open Source. Le informazioni sulle licenze Open Source utilizzate possono essere reperite alla pagina: [home.liebherr.com/open-source-licences](http://home.liebherr.com/open-source-licences)

Le presenti istruzioni per l'uso sono valide per:

|             |            |
|-------------|------------|
| IF(N)(S)... | 35.. /39.. |
| SIFN(S)...  | 51..       |
| SIGN        | 51Vd28     |

## Nota

Se la denominazione dell'apparecchiatura contiene una N, si tratta di un'apparecchiatura NoFrost.\*

# 1 Informazioni di sicurezza e avvertimenti

Conservare con cura queste informazioni per l'utente in modo da poterle consultare in qualsiasi momento.

Se l'apparecchio viene venduto, si prega di trasmettere le informazioni per l'utente al successivo/a proprietario/a.

Per poter utilizzare l'apparecchio correttamente e in sicurezza, leggere attentamente queste informazioni per l'utente prima dell'installazione e l'utilizzo. Attenersi sempre alle

istruzioni, alle indicazioni di sicurezza e alle avvertenze contenute. Sono importanti per poter installare e utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e corretto.

## 1.1 Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo apparecchio è concepito per essere utilizzato in abito domestico e in aree simili, come ad es.:

- nelle aree cucina del personale, nei negozi, negli uffici e in altre aree di lavoro
- negli ambienti agricoli e dagli ospiti di alberghi, motel e altre strutture ricettive
- nelle sale colazione
- nei catering e ambienti commerciali all'ingrosso simili

Non è ammesso nessun altro tipo di applicazione.

## 1.2 Classi climatiche

In funzione della classe climatica, l'apparecchio è concepito per il funzionamento a temperature ambiente limitate. La classe climatica dell'apparecchio è riportata sulla targhetta identificativa.

### Nota

- Per garantire un funzionamento impeccabile, rispettare le temperature ambiente indicate.

| Classe climatica | per temperature ambientali di |
|------------------|-------------------------------|
| SN               | Da 10 °C a 32 °C              |
| N                | Da 16 °C a 32 °C              |
| ST               | Da 16 °C a 38 °C              |
| T                | Da 16 °C a 43 °C              |
| SN-ST            | Da 10 °C a 38 °C              |
| SN-T             | Da 10 °C a 43 °C              |

## 1.3 Gruppo utente

- Lo strumento può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età, nonché da persone con facoltà fisiche, psichiche e mentali ridotte o che manchino di esperienza e conoscenze specifiche in merito al suo uso, nel caso siano sorvegliate o abbiano ricevuto un'adeguata formazione in merito all'uso dell'apparecchio e dei pericoli che possono derivarne.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- I bambini non possono eseguire la pulizia o la manutenzione operativa senza un'adeguata sorveglianza.
- I bambini di 3-8 anni possono caricare e scaricare l'apparecchio.

## 1.4 Installazione e messa in funzione

- Montare e collegare l'apparecchio solo come indicato all'interno delle informazioni per l'utente.
- Montare l'apparecchio come indicato nelle informazioni per l'utente, per evitare che l'apparecchio si ribalti.
- Non chiudere le aperture di ventilazione nell'alloggiamento dell'apparecchio o nella controscassa.
- Non danneggiare le linee di allacciamento alla rete. Non azionare l'apparecchio con linea di allacciamento alla rete difettosa.
- Non posizionare sul retro dell'apparecchio prese multiple modificabili in loco o alimentatori di rete.
- La presa deve essere facilmente accessibile, in modo che l'apparecchio, in caso di emergenza, possa essere scol-

legato in modo semplice dalla corrente. Deve rimanere all'esterno dell'area laterale posteriore dell'apparecchio.

Apparecchi con sistema antiribaltamento:

- Fissare l'apparecchio secondo le indicazioni riportate nelle informazioni per l'utente, per evitare che l'apparecchio si ribalti.

## 1.5 Gestione sicura dell'apparecchio

- Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive, come contenitori per aerosol con gas propellente infiammabile. Le rispettive bombolette spray sono riconoscibili dal simbolo della fiamma o dai dati riportati sull'etichetta del prodotto. I gas eventualmente fuoriusciti possono infiammarsi a causa di componenti elettrici.
- Tenere lontano dall'apparecchio candele accese, lampade e altri oggetti che presentano fiamme libere, in modo che queste non generino un incendio nell'apparecchio.
- Conservare bevande alcoliche o altri fusti contenenti alcool solo se chiusi ermeticamente. L'alcool eventualmente fuoriuscito può prendere fuoco a causa della presenza di componenti elettrici.
- Evitare il contatto prolungato della pelle con superfici fredde o prodotti refrigerati/da congelare. Per proteggersi, utilizzare ad es. i guanti.
- Il refrigerante contenuto è ecologico (dati sulla targhetta identificativa), ma infiammabile. In caso di fuoriuscita, il refrigerante può prendere fuoco.
  - Non danneggiare il circuito di raffreddamento.
  - Non utilizzare fonti di ignizione all'interno dell'apparecchio.
  - Non utilizzare dispositivi elettrici all'interno dell'apparecchio (ad es. apparecchi per la pulizia a vapore, riscaldatori).
  - Se fuoriesce del refrigerante: Rimuovere fiamme libere o sorgenti di accensione nei pressi del punto di fuoriuscita. Ventilare adeguatamente il locale. Informare il servizio clienti.
- Aprite la porta solo per un breve periodo. In questo modo si evita che la temperatura all'interno dell'apparecchio aumenti.
- Durante l'apertura e la chiusura non sporgersi tra la porta e l'apparecchio. Le dita possono rimanerne incastrate.
- Il valore di temperatura nell'area più calda dell'apparecchio può essere superiore al valore di temperatura impostato.

## 1.6 Pulizia

- Pulire regolarmente le superfici a contatto con gli alimenti.
- Per accelerare il processo di sbrinamento, non utilizzare nessun apparecchio di riscaldamento o di pulizia al vapore, fiamme libere o spray di sbrinamento.
- Non rimuovere il ghiaccio con oggetti appuntiti.

## 1.7 Guasti, danni e riparazioni

- Se le linee di allacciamento alla rete dell'apparecchio sono danneggiate, sostituire le linee di allacciamento.
- Le riparazioni e gli interventi sull'apparecchio possono essere eseguiti solo dal servizio di assistenza clienti o da personale specializzato appositamente formato.
- In caso di guasti ed errori dell'apparecchio, estrarre la spina di rete o disinserire il fusibile. Quando si scollega la spina di rete, afferrarla sempre dalla spina. Non tirare il cavo.

## 1.8 Smaltimento

- L'apparecchio contiene materiali preziosi ed è contrassegnato con il relativo simbolo. (vedere 1.14 Simboli sull'apparecchio)
  - Non smaltire l'apparecchio assieme ai rifiuti domestici.
  - Smaltire l'apparecchio gratuitamente presso centri di riciclaggio e valorizzazione usando serbatoi di raccolta di classe 1.
  - All'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio, restituire gratuitamente l'apparecchio vecchio al rivenditore.
  - Informarsi sulle possibilità di restituzione.
- Sul proprio apparecchio possono essere presenti dati personali.
  - Cancellare i dati personali prima dello smaltimento.
- L'apparecchio contiene refrigerante (dati sulla targhetta identificativa) e olio. Il refrigerante contenuto è ecologico, ma infiammabile. L'olio contenuto è anch'esso infiammabile. Il refrigerante e l'olio che fuoriescono possono incendiarsi in alte concentrazioni e a contatto con una fonte di calore esterna.
  - Non danneggiare il circuito di raffreddamento.
  - Smaltire l'apparecchio solo come indicato all'interno delle informazioni per l'utente.

## 1.9 Conformità

Il circuito del refrigerante è a tenuta stagna. Allo stato di installazione l'apparecchio è conforme alla norme di sicurezza applicabili come anche alle direttive di pertinenza.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)

## 1.10 Sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) in conformità con il regolamento REACH

È possibile utilizzare il seguente link per verificare se l'apparecchio contiene sostanze SVHC ai sensi del regolamento REACH:

[home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](http://home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 1.11 Banca dati EPREL

A partire dal 1° marzo 2021, le informazioni sull'etichettatura energetica e sui requisiti di progettazione ecologica saranno disponibili nella banca dati europea dei prodotti (EPREL). La banca dati dei prodotti è disponibile al seguente link <https://eprel.ec.europa.eu/>. Qui vi verrà richiesto di inserire l'identificativo del modello. L'identificazione del modello si trova sulla targhetta identificativa.

## 1.12 Licenze Open Source

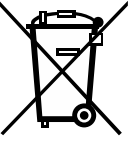
L'apparecchio dispone di componenti software che utilizzano licenze Open Source. Le informazioni sulle licenze Open Source utilizzate possono essere reperite qui:

[home.liebherr.com/open-source-licences](http://home.liebherr.com/open-source-licences)

## 1.13 Pezzi di ricambio

La disponibilità dei pezzi di ricambio per i componenti funzionali e le parti stoccabili della dotazione è pari a 15 anni.

## 1.14 Simboli sull'apparecchio

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Questo simbolo può trovarsi sul compressore. Si riferisce all'olio nel compressore e presenta il seguente pericolo: Può essere mortale se ingerito e se penetra nelle vie respiratorie. Questa indicazione è rilevante solo a fini di riciclaggio. Durante il normale funzionamento, non sussiste alcun pericolo. Non rimuovere questo simbolo. |
|  | Avvertimento: Pericolo di incendio dovuto a sostanze potenzialmente infiammabili. Questo simbolo si trova sul compressore e può essere individuato anche in altri punti sull'apparecchio. Questo simbolo indica la presenza di sostanze potenzialmente infiammabili. Non rimuovere questo simbolo.                                              |
|  | Questo simbolo o uno simile può trovarsi sul retro dell'apparecchio. Indica la presenza di pannelli isolanti sottovuoto (VIP) o pannelli in perlite nella porta e/o nell'alloggiamento. Questa indicazione è rilevante solo a fini di riciclaggio. Non rimuovere questo simbolo.                                                                |
|  | Questo simbolo può trovarsi sulla targhetta identificativa. Indica che l'apparecchio contiene materiali preziosi e non deve essere smaltito assieme ai rifiuti domestici. (vedere 1.8 Smaltimento)                                                                                                                                              |

## 1.15 Livelli di avvertimento

|                                                                                    |                     |                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>PERICOLO</b>     | Indica una situazione pericolosa immediata, che ha come conseguenza la morte o gravi lesioni corporali se non evitata.     |
|  | <b>AVVERTIMENTO</b> | Indica una situazione pericolosa, le cui conseguenze possono essere la morte o gravi lesioni fisiche se non viene evitata. |
|  | <b>PRUDENZA</b>     | Indica una situazione pericolosa, le cui conseguenze possono essere lesioni fisiche lievi e moderate se non viene evitata. |
| <b>ATTENZIONE</b>                                                                  |                     | Indica una situazione pericolosa, le cui conseguenze potrebbero essere danni materiali, se non viene evitata.              |
| <b>Avviso</b>                                                                      |                     | Indica utili consigli e indicazioni.                                                                                       |

## 2 Panoramica dell'apparecchio

### 2.1 Standard di fornitura

Verificare che non siano presenti danni di trasporto su nessun componente. In caso di reclami rivolgersi al rivenditore o al servizio di assistenza clienti. (vedere 10.4 Servizio clienti)

La fornitura comprende i seguenti componenti:

- Apparecchio da incasso
- Dotazione (a seconda del modello)
- Materiale di montaggio (a seconda del modello)
- "Quick Start Guide"
- Libretto del servizio assistenza

## 2.2 Panoramica dell'apparecchiatura e degli elementi in dotazione

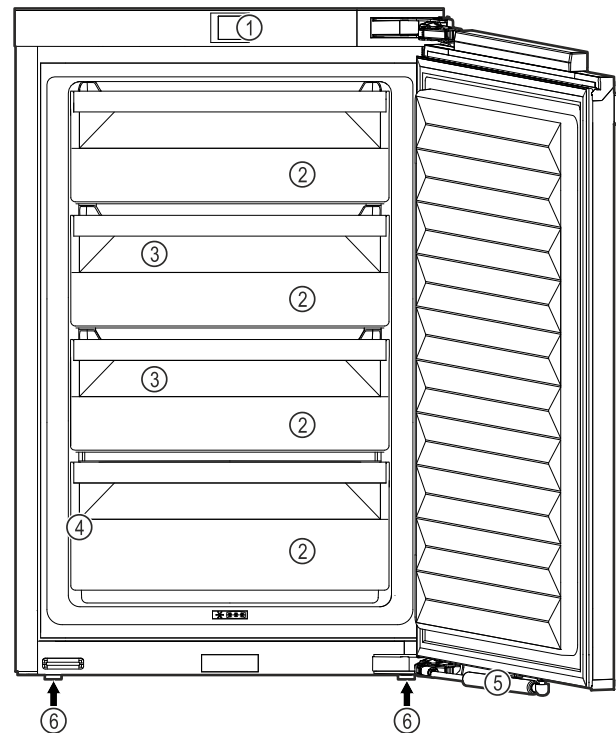


Fig. 1 Immagine a titolo di esempio

- |                         |                                  |
|-------------------------|----------------------------------|
| (1) Elementi di comando | (4) Targhetta di identificazione |
| (2) Cassetti            | (5) Ammortizzatore di chiusura*  |
| (3) VarioSpace          | (6) Piedini regolabili           |

### Nota

► Allo stato della consegna, ripiani, cassetti o cestelli sono disposti in modo da garantire un'efficienza energetica ottimale. Tuttavia, le modifiche alla disposizione interna dei cassetti opzionali disponibili, ad esempio dei ripiani nel vano frigorifero, non influiscono in alcun modo sul consumo di energia.

## 2.3 SmartDevice

SmartDevice è la soluzione di rete per il congelatore.

Se la vostra apparecchiatura è compatibile con SmartDevice o è predisposta per il suo funzionamento, potete integrarla in modo rapido e semplice nella vostra rete WiFi. Con la app SmartDevice è possibile gestire l'apparecchiatura da un dispositivo mobile. Nella app SmartDevice sono disponibili ulteriori funzioni e possibilità di impostazione.

Apparecchiatura predisposta per SmartDevice: L'apparecchiatura è predisposta per l'uso della SmartDeviceBox. Si deve acquistare e installare prima la SmartDeviceBox. Per collegare l'apparecchiatura al WiFi, è necessario scaricare la app SmartDevice.

Ulteriori informazioni relative a SmartDevice: [smartdevice.liebherr.com](https://smartdevice.liebherr.com)

Acquistare la SmartDeviceBox nello shop online Liebherr-Hausgeräte: [home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html](https://home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html)

# Funzionamento del display Touch

Scaricare la app  
SmartDevice:



Dopo l'installazione e la configurazione dell'App SmartDevice è possibile collegare l'apparecchio alla propria WLAN per mezzo dell'App SmartDevice e della funzione dell'apparecchio WLAN (vedere WiFi).

## Nota

La funzione SmartDevice non è disponibile nei seguenti paesi: Russia, Bielorussia, Kazakistan.

Non potete utilizzare SmartDeviceBox.

## 2.4 Campo d'impiego dell'apparecchio

### Uso conforme

Il dispositivo è adatto esclusivamente al raffreddamento di generi alimentari in ambito domestico o simile. Questo vale ad es. per l'utilizzo

- in angoli cucina, pensioni con prima colazione,
- da parte di ospiti di agriturismi, hotel, motel e altri alloggi,
- nel catering e in servizi simili nella grande distribuzione.

Tutte le altre modalità d'impiego non sono consentite.

### Prevedibile uso non conforme

I seguenti tipi d'impiego sono vietati:

- conservazione e refrigerazione di medicinali, plasma sanguigno, preparazioni di laboratorio o sostanze e prodotti simili in base alla Direttiva sui Dispositivi Medici 2007/47/CE
- impiego in zone a rischio di esplosione

Un uso improprio dell'apparecchio può provocare danni ai prodotti conservati o il loro deterioramento.

### Classi climatiche

L'apparecchio è progettato, a seconda della classe climatica, per l'esercizio a determinate temperature ambiente. La classe climatica dell'apparecchio è indicata sulla targhetta identificativa.

## Nota

► Per garantire un funzionamento perfetto, rispettare le temperature ambiente indicate.

| Classe climatica | per temperature ambiente da |
|------------------|-----------------------------|
| SN               | da 10 °C a 32 °C            |
| N                | da 16 °C a 32 °C            |
| ST               | da 16 °C a 38 °C            |
| T                | da 16 °C a 43 °C            |
| SN-ST            | da 10 °C a 38 °C            |
| SN-T             | da 10 °C a 43 °C            |

## 2.5 Conformità

Il circuito del refrigerante è stato sottoposto a prova di tenuta. Una volta installata, l'apparecchiatura soddisfa le norme di sicurezza e le direttive vigenti.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.Liebherr.com](http://www.Liebherr.com)

## 2.6 Sostanze estremamente preoccupanti ai sensi del Regolamento REACH

Al seguente link è possibile verificare se l'apparecchiatura contiene sostanze estremamente preoccupanti ai sensi del Regolamento REACH: [home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html](http://home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html)

## 2.7 Database EPREL

Dal 1° marzo 2021 i dati relativi alla classe di consumo energetico e ai requisiti della progettazione ecocompatibile sono disponibili nel database europeo dei prodotti (EPREL). Il database dei prodotti è consultabile al seguente link <https://eprel.ec.europa.eu/>. Viene richiesto di inserire l'identificativo del modello. L'identificativo del modello è riportato sulla targhetta di identificazione.

## 2.8 Pezzi di ricambio

La disponibilità dei ricambi per i componenti funzionali e le parti stoccabili della dotazione è pari a 15 anni.

## 3 Funzionamento del display Touch

Utilizzate l'apparecchiatura con il display Touch. Utilizzate il display Touch (denominato di seguito display) per selezionare le funzioni dell'apparecchiatura toccando quella desiderata. Se non eseguite alcuna azione sul display per 10 secondi, l'indicatore torna al menu di livello superiore o direttamente all'indicatore di stato.

### 3.1 Navigazione e spiegazione dei simboli

Nelle illustrazioni vengono utilizzati vari simboli per navigare con il display. La tabella seguente descrive questi simboli.

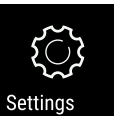
| Simbolo | Descrizione                                                                                                               |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | <b>Premere la freccia di navigazione in avanti:</b><br>Consente spostarsi ulteriormente nel menu uno.                     |
|         | <b>Premere la freccia di navigazione all'indietro:</b><br>Consente di tornare indietro nel menu uno.                      |
|         | <b>Premere più volte in successione la freccia di navigazione:</b><br>Nel menu, passare alla funzione desiderata.         |
|         | <b>Premere il simbolo di conferma:</b><br>Attivazione/disattivazione della funzione.<br>Aprire il sottomenu.              |
|         | <b>Premere il simbolo di conferma insieme al simbolo indietro:</b><br>Consente di tornare indietro di un livello di menu. |

| Simbolo                                                                          | Descrizione                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Freccia con orologio:</b><br>Sono necessari più di 10 secondi prima che venga visualizzato il seguente indicatore nel display.                                                                                                      |
|  | <b>Freccia indicante l'ora:</b><br>È necessario il tempo specificato prima che venga visualizzato il seguente indicatore nel display.                                                                                                  |
|  | <b>Aprire l'icona "Menu delle impostazioni":</b><br>Accedere al menu delle impostazioni e aprirlo.<br>Se necessario: Passare alla funzione desiderata nel menu delle impostazioni.<br>(vedere 3.2.1 Aprire il menu delle impostazioni) |
|  | <b>Aprire l'icona "Menu esteso":</b><br>Accedere al menu esteso e aprirlo.<br>Se necessario: Passare alla funzione desiderata nel menu esteso.<br>(vedere 3.2.2 Aprire il menu esteso)                                                 |
| Nessuna azione entro 10 secondi                                                  | Se non eseguite alcuna azione sul display per 10 secondi, l'indicatore torna al menu di livello superiore o direttamente all'indicatore di stato.                                                                                      |
| Aprire lo sportello e richiuderlo                                                | Se aprite lo sportello e lo richiudete immediatamente, l'indicatore torna direttamente all'indicatore di stato.                                                                                                                        |

Nota: Le illustrazioni del display sono riportate in inglese.

## 3.2 Menu

Le funzioni del dispositivo sono suddivise in diversi menu.

| Menu                                                                                                                      | Descrizione                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Menu principale                                                                                                           | Quando accendete l'apparecchiatura, si accede automaticamente al menu principale.<br>Da qui è possibile accedere alle funzioni principali dell'apparecchiatura, al menu impostazioni e al menu esteso. |
| <br>Settings<br>Menu delle impostazioni | Il menu delle impostazioni contiene funzioni aggiuntive per la configurazione dell'apparecchiatura.<br>(vedere 3.2.1 Aprire il menu delle impostazioni)                                                |
| Menu esteso                                                                                                               | Il menu esteso contiene funzioni speciali per la configurazione dell'apparecchiatura. L'accesso al menu esteso è protetto dal codice numerico <b>151</b> .<br>(vedere 3.2.2 Aprire il menu esteso)     |

### 3.2.1 Aprire il menu delle impostazioni

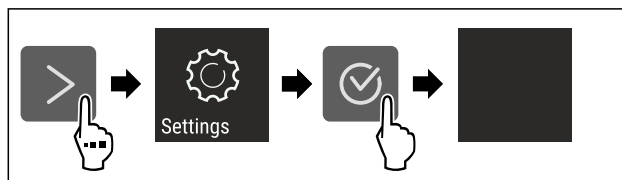


Fig. 2 Immagine a titolo di esempio

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▶ Il menu delle impostazioni è aperto.
- ▶ Se necessario: Passare alla funzione desiderata.

### 3.2.2 Aprire il menu esteso

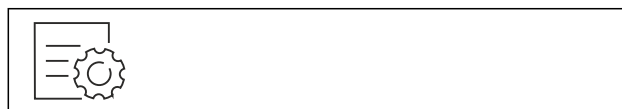


Fig. 3

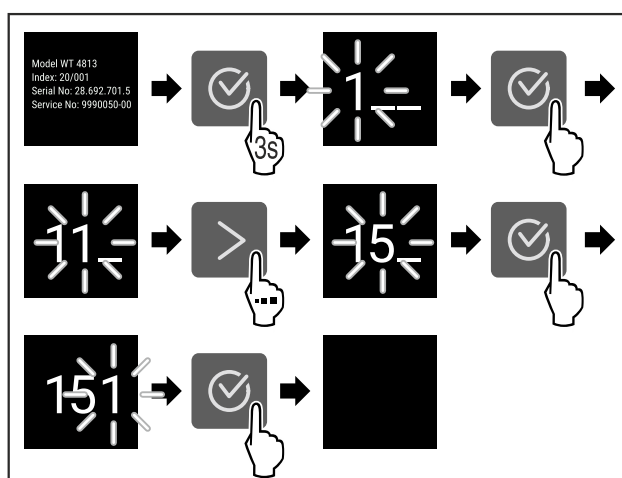


Fig. 4 Immagine a titolo di esempio, accesso con codice numerico **151**

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▶ Il menù esteso è aperto.
- ▶ Se necessario: Passare alla funzione desiderata.

## 3.3 Modalità di sospensione

Se non toccate il display per 1 minuto, questo passa alla modalità di sospensione. In modalità di sospensione, la luminosità del display è attenuata.

### 3.3.1 Uscire dalla modalità di sospensione

- ▶ Premere un tasto di navigazione qualsiasi.
- ▶ La modalità di sospensione è terminata.

## 4 Avviamento

### 4.1 Accensione dell'apparecchiatura (prima messa in funzione)

Accertarsi che siano soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- ☐ L'apparecchiatura è completamente montata e collegata secondo le istruzioni di montaggio.
- ☐ Sono state rimosse tutte le strisce adesive, le pellicole adesive e protettive e le protezioni per il trasporto all'interno e all'esterno dell'apparecchiatura.

## Deposito

- ❑ Tutti gli inserti pubblicitari sono stati rimossi dai cassetti.
- ❑ Il funzionamento Touch del display è noto. (vedere 3 Funzionamento del display Touch)

### Accendere l'apparecchiatura dal display Touch:

- Quando il display è in modalità di sospensione: Premere il simbolo di conferma.
- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.

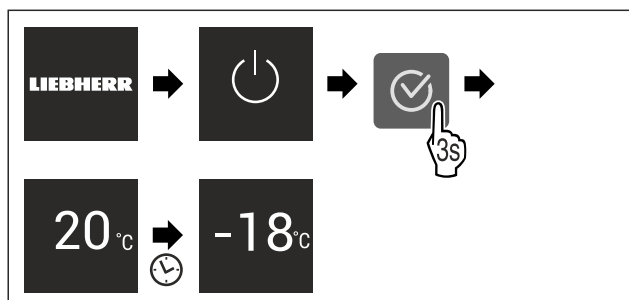


Fig. 5 Immagine a titolo di esempio

- Apparirà l'indicatore di stato.
- L'apparecchiatura si raffredda fino alla temperatura target impostata.
- L'apparecchiatura si avvia in modalità demo (viene visualizzato l'indicatore di stato con DEMO): Se l'apparecchiatura si avvia in modalità Demo, è possibile disattivare la modalità nei 5 minuti successivi. (vedere Modalità demo)

### Per ulteriori informazioni:

- Avviare il funzionamento SmartDevice. (vedere 2.3 SmartDevice) e (vedere WiFi)

### Nota

Il costruttore raccomanda:

- Inserire i **prodotti da congelare** a -18 °C o a temperature inferiori.
- Istruzioni per la conservazione. (vedere 5.1 Istruzioni per la conservazione)

### Nota

Gli accessori sono disponibili nello shop online Liebherr-Hausgeräte all'indirizzo [home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html](http://home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html).

## 5 Deposito

### 5.1 Istruzioni per la conservazione



#### AVVERTENZA

Pericolo di incendio dovuto da apparecchi elettrici! Se si utilizzano apparecchi elettrici nell'area di alimentazione dell'apparecchio, questi possono provocare un incendio.

- Non utilizzare apparecchi elettrici nell'area di alimentazione dell'apparecchio, se non raccomandato dal costruttore.

### Nota

Il consumo energetico aumenta e la potenza frigorifera si riduce, se la ventilazione non è sufficiente.

- Tenere sempre libere le fessure per l'aria del ventilatore.

Osservare le seguenti specifiche di conservazione:

- Imballare bene gli alimenti.
- Imballare la carne cruda o il pesce in contenitori puliti e chiusi; in questo modo si evita che carne o pesce gocciolino su o tocchino altri alimenti.

- Conservare gli alimenti a una certa distanza, in modo che l'aria possa circolare bene.
- Conservare gli alimenti come indicato sulla confezione.
- Attenersi sempre alla data di scadenza indicata sulla confezione.

### Nota

La mancata osservanza di tali specifiche può comportare il deterioramento degli alimenti.

## 5.2 Freezer

Qui si sviluppa un clima secco e gelido di conservazione di -18 °C. Il clima di conservazione ghiacciato è adatto per conservare alimenti surgelati per diversi mesi, per preparare cubetti di ghiaccio o per congelare alimenti freschi.

### 5.2.1 Congelare gli alimenti

#### Quantità congelata

Potete congelare al massimo entro 24 ore tanti alimenti freschi quanti sono riportati nella targhetta di identificazione (vedere 10.5 Targhetta identificativa) sotto "Capacità di congelamento ... Kg/24 h".

Per garantire che gli alimenti si congelino rapidamente fino al centro, attenersi alle seguenti quantità per confezione:

- Frutta e verdura fino a 1 kg
- carne fino a 2,5 kg

#### Congelare gli alimenti con SuperFrost

A seconda della quantità da congelare, prima del congelamento è possibile attivare SuperFrost al fine di raggiungere temperature di congelamento più basse. (vedere SuperFrost)

Dispositivi senza NoFrost:\*

- Attivare SuperFrost se la quantità di congelamento è superiore a circa 1 kg.\*

Apparecchi con NoFrost:\*

- Attivare SuperFrost se la quantità di congelamento è superiore a circa 2 kg.\*

Il tempo di attivazione di SuperFrost dipende dalla quantità di congelamento:

| Quantità congelata               | Tempo di attivazione di SuperFrost                                                                                                                                       |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Piccola quantità di congelamento | Attivare SuperFrost circa 6 ore prima del congelamento.<br>Non appena l'apparecchio disattiva automaticamente SuperFrost, è possibile classificare i generi alimentari.  |
| Quantità massima di congelamento | Attivare SuperFrost circa 24 ore prima del congelamento.<br>Non appena l'apparecchio disattiva automaticamente SuperFrost, è possibile classificare i generi alimentari. |

#### Classificazione degli alimenti



#### ATTENZIONE

Rischio di lesioni dovute alla rottura del vetro! Durante il congelamento potrebbero scoppiare bevande in bottiglia e lattina; ciò vale in particolare per le bevande gassate.

- Congelare bevande in bottiglia e lattina solo se è stata attivata la funzione BottleTimer nell'app SmartDevice.

| Altezza del dispositivo < 1220 mm |                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Quantità congelata                | Classificazione degli alimenti                                                                                                                                               |
| Piccola quantità di congelamento  | Distribuire gli alimenti confezionati in tutti i cassetti.<br>Se possibile, disporre gli alimenti nella parte posteriore del cassetto in prossimità della parete posteriore. |
| Quantità massima di congelamento  | Distribuire gli alimenti confezionati in tutti i cassetti.<br>Se possibile, disporre gli alimenti nella parte posteriore del cassetto in prossimità della parete posteriore. |

| Altezza del dispositivo ≥ 1220 mm |                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Quantità congelata                | Classificazione degli alimenti                                                                                                                                               |
| Piccola quantità di congelamento  | Distribuire gli alimenti confezionati in tutti i cassetti senza però utilizzare quello superiore.                                                                            |
| Quantità massima di congelamento  | Distribuire gli alimenti confezionati in tutti i cassetti.<br>Se possibile, disporre gli alimenti nella parte posteriore del cassetto in prossimità della parete posteriore. |

## 5.2.2 Scongelerare gli alimenti



### AVVERTENZA

Pericolo di avvelenamento alimentare!

- Non ricongelare gli alimenti scongelati.
- Utilizzare gli alimenti scongelati il prima possibile.

È possibile scongelare gli alimenti in vari modi:

- In un'unità di raffreddamento
- Nel microonde
- Nel forno/forno ventilato
- A temperatura ambiente
- Rimuovere solo il numero di alimenti necessario.

## 5.2.3 Vaschetta per il congelamento\*

Con la vaschetta di congelamento potete congelare frutti di bosco, erbe, verdure e altri piccoli alimenti surgelati senza farli attaccare insieme. Il cibo congelato rimane in gran parte nella sua forma e una successiva porzionatura è più facile.

- Distribuire gli alimenti disimballati a una certa distanza sulla vaschetta di congelamento.

## 5.3 Tempi di conservazione

I tempi di conservazione indicati sono valori indicativi.

Per gli alimenti con l'indicazione della durata minima di conservazione vale sempre la data indicata sulla confezione.

| Tempi di conservazione indicativi di vari alimenti |          |               |
|----------------------------------------------------|----------|---------------|
| Gelato                                             | a -18 °C | da 2 a 6 mesi |
| Salumi, prosciutti                                 | a -18 °C | da 2 a 3 mesi |
| Pane, dolci                                        | a -18 °C | da 2 a 6 mesi |
| Selvaggina, maiale                                 | a -18 °C | da 6 a 9 mesi |

| Tempi di conservazione indicativi di vari alimenti |          |                |
|----------------------------------------------------|----------|----------------|
| Pesce, grasso                                      | a -18 °C | da 2 a 6 mesi  |
| Pesce, magro                                       | a -18 °C | da 6 a 8 mesi  |
| Formaggi                                           | a -18 °C | da 2 a 6 mesi  |
| Pollame, manzo                                     | a -18 °C | da 6 a 12 mesi |
| Verdura, frutta                                    | a -18 °C | da 6 a 12 mesi |

## 6 Risparmio energetico

- Assicurare sempre una buona ventilazione. Non coprire le griglie o i fori di ventilazione.
- Tenere sempre libere le fessure per l'aria del ventilatore.\*
- Non installare l'apparecchio né in aree soggette a irraggiamento solare diretto, né vicino a sorgenti di calore o simili.
- Se si installa l'apparecchio nelle dirette vicinanze di un forno, il consumo di energia può aumentare leggermente. Questo dipende dalla durata e dall'intensità di utilizzo del forno.
- Il consumo di energia dipende dalle condizioni di installazione, ad es. dalla temperatura ambiente (vedere 2.4 Campo d'impiego dell'apparecchio). Con una temperatura ambiente piuttosto calda, il consumo di energia può aumentare.
- Aprire la porta per lo stretto tempo necessario.
- Più è bassa la temperatura impostata, maggiore è il consumo di energia.
- Impacchettare correttamente tutti gli alimenti e conservarli coperti. Si evita in questo modo il formarsi della brina.
- Introduzione di cibi caldi: solo dopo il raffreddamento fino alla temperatura ambiente.
- Se nell'apparecchio si forma uno spesso strato di brina: sbrinare l'apparecchio.\*

## 7 Uso

### 7.1 Elementi di comando e di visualizzazione

#### 7.1.1 Display Status



Fig. 6

(1) Display della temperatura

Il display Status visualizza la temperatura impostata e la schermata iniziale. Da questo punto è possibile navigare verso le funzioni e le impostazioni.

#### 7.1.2 Simboli sul display

I simboli sul display forniscono informazioni sull'attuale stato dell'apparecchio.

| Simbolo                                                                           | Stato dell'apparecchio                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Standby</b><br>Apparecchio o zona di temperatura disattivati.                                                               |
|  | <b>Numero pulsante</b><br>L'apparecchio è in funzione. La temperatura lampeggia finché non si è raggiunto il valore impostato. |
|  | <b>Simbolo pulsante</b><br>L'apparecchio funziona. Viene eseguita la regolazione.                                              |
|  | <b>La barra si forma</b><br>Viene attivata la funzione.                                                                        |

## 7.2 Funzioni dell'apparecchiatura

### 7.2.1 Note sulle funzioni del dispositivo

Le funzioni dell'apparecchiatura sono impostate in fabbrica per garantire che l'apparecchiatura stessa sia completamente funzionante.

Prima di modificare, attivare o disattivare le funzioni dell'apparecchio, verificate che siano soddisfatti i seguenti prerequisiti:

- ☐ Devono essere lette e comprese le descrizioni di funzionamento del display. (vedere 3 Funzionamento del display Touch)
- ☐ Avere acquisito familiarità con gli elementi operativi e di visualizzazione dell'apparecchiatura.



### Spegnimento e accensione dell'apparecchio

Con questa funzione si accende e si spegne l'intero apparecchio.

#### Spegnimento dell'apparecchio

Quando si spegne l'apparecchio, le impostazioni precedentemente eseguite rimangono memorizzate.

Accertarsi che siano state soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- ☐ Le istruzioni operative (vedere 11 Messa fuori servizio) sono eseguite.

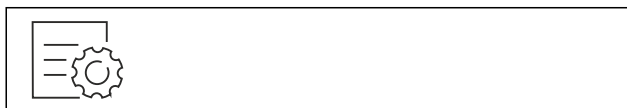


Fig. 7

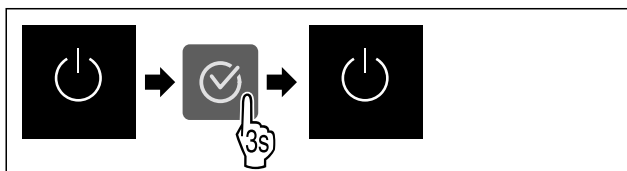


Fig. 8

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- L'apparecchio è spento.
- Sul display appare il simbolo di standby.
- Il display diventa nero.

#### Accensione dell'apparecchio

Quando il display si trova in modalità di sospensione:

- Premere un tasto di navigazione qualsiasi.

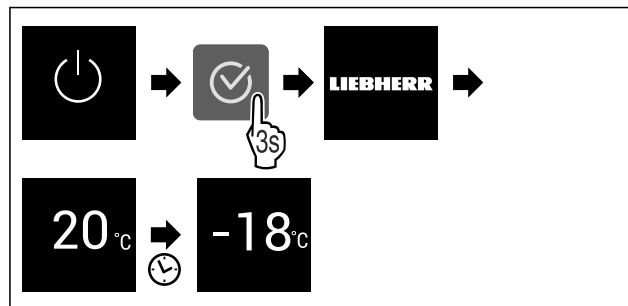


Fig. 9 Immagine a titolo di esempio

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura. Quando l'apparecchio si avvia nella modalità demo:
- Disattivazione della modalità demo. (vedere Disattivazione della modalità demo)
- L'apparecchio è acceso.
- Le impostazioni precedentemente effettuate sono ripristinate.
- L'apparecchio si raffredda alla temperatura target impostata.



### WiFi

Utilizzate questa funzione per connettere la vostra apparecchiatura al Wi-Fi. Potete quindi utilizzare SmartDevice dall'app su un dispositivo mobile. Potete inoltre utilizzare questa funzione per disconnettere o ripristinare la connessione Wi-Fi.

Per connettere la vostra apparecchiatura alla rete Wi-Fi, dovete disporre di SmartDeviceBox.

Ulteriori informazioni su SmartDevice: (vedere 2.3 SmartDevice)

#### Nota

La funzione SmartDevice non è disponibile nei seguenti paesi: Russia, Bielorussia, Kazakistan.

Non potete utilizzare SmartDeviceBox.

#### Connettersi al Wi-Fi per la prima volta

Accertarsi che siano soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- ☐ È stata acquistata e inserita la SmartDeviceBox. (vedere 2.3 SmartDevice)
- ☐ È stata installata la app SmartDevice (vedi [apps.home.liebherr.com](https://apps.home.liebherr.com)).
- ☐ La registrazione nella app SmartDevice è completata.



Fig. 10

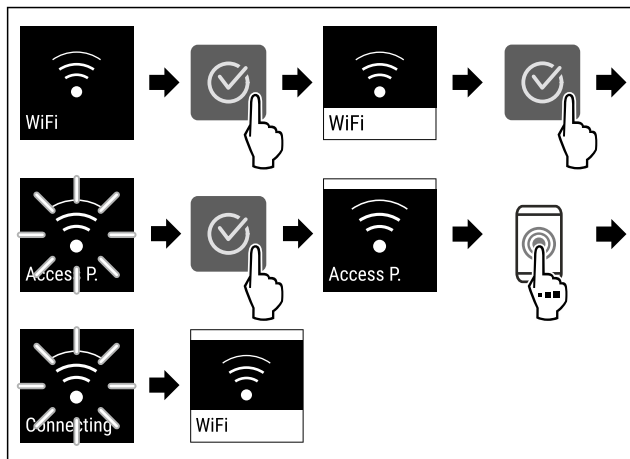


Fig. 11

- Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- La connessione è stabilita.

#### Scollegare la connessione Wi-Fi



Fig. 12

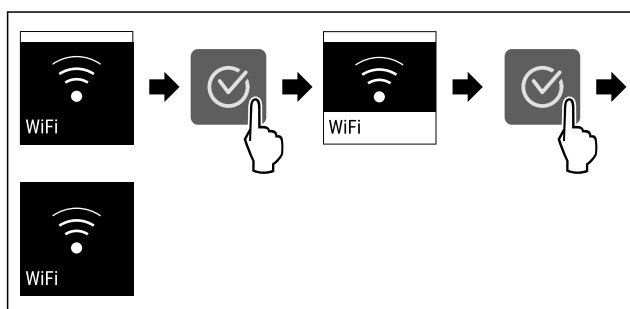


Fig. 13

- Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- La connessione è interrotta.

#### Ripristinare la connessione Wi-Fi

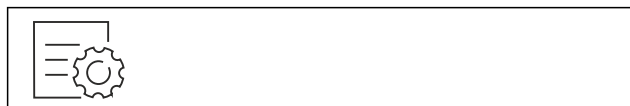


Fig. 14

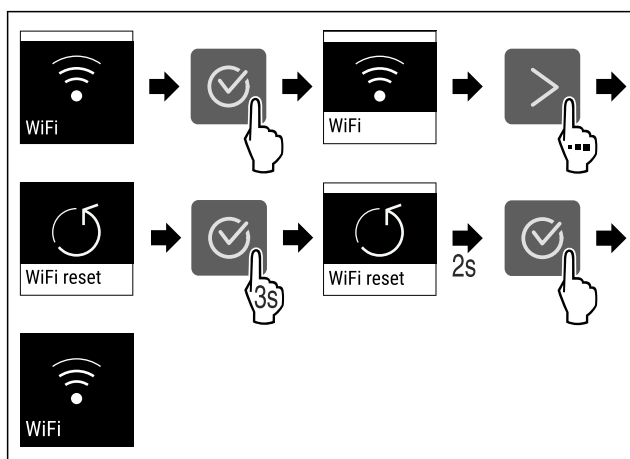


Fig. 15

- Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- La connessione Wi-Fi e altre impostazioni Wi-Fi vengono ripristinate ai valori di fabbrica.

#### Mostrare informazioni sulla connessione Wi-Fi



Fig. 16

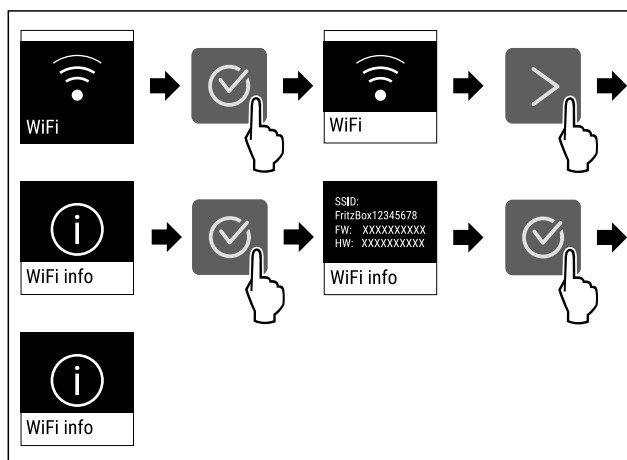


Fig. 17

- Eseguire le operazioni come mostrato in figura.

#### -18°C Temperatura

Utilizzate questa funzione per impostare la temperatura.

La temperatura dipende dai seguenti fattori:

- frequenza di apertura della porta
- durata di apertura della porta
- temperatura ambiente del luogo d'installazione
- tipo, temperatura e quantità degli alimenti

| Vano congelatore | Temperatura impostata in fabbrica | Impostazione raccomandata |
|------------------|-----------------------------------|---------------------------|
| -18°C            | -18 °C                            | -18 °C                    |

#### Regolazione della temperatura

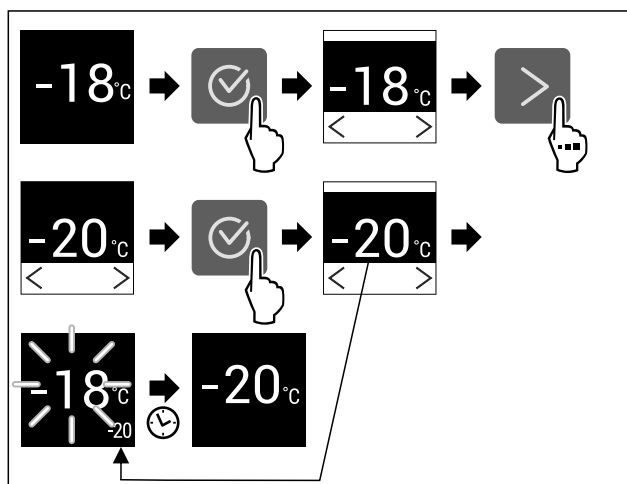


Fig. 18 Immagine a titolo di esempio

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- La temperatura è impostata.



## Unità di temperatura

Con questa funzione è possibile impostare l'unità di temperatura. È possibile impostare i gradi Celsius o i gradi Fahrenheit come unità di temperatura.

### Impostazione dell'unità di temperatura



Fig. 19

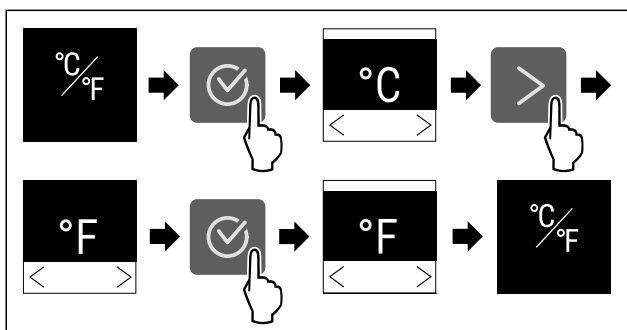


Fig. 20 Immagine a titolo di esempio: Passaggio dai gradi Celsius ai gradi Fahrenheit.

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- L'unità di temperatura è impostata.



## SuperFrost

Con questa funzione attivate o disattivate la modalità SuperFrost. Se si attiva SuperFrost, allora l'apparecchio aumenta la resa di congelamento. Con la stessa si raggiungono temperature di congelamento più basse.

### Applicazione:

- Congelare gli alimenti freschi rapidamente fino al nucleo. Questo garantisce che valori nutrizionali, aspetto e sapore degli alimenti rimangano inalterati.
- Aumentare le riserve di freddo nei prodotti congelati immagazzinati, prima che l'apparecchio venga sbrinato.

Se la funzione è attiva, l'apparecchio funziona con un livello di potenza superiore. Di conseguenza, il rumore di funzionamento dell'apparecchio può essere temporaneamente più alto e il consumo energetico più elevato.

Se la porta rimane aperta troppo a lungo, ad es. durante il riempimento dell'apparecchio, l'apparecchio verifica automaticamente se la temperatura effettiva all'interno corrisponde alla temperatura impostata. Se la differenza supera un determinato valore, l'apparecchio aumenta automaticamente la potenza di raffreddamento. Di conseguenza, la temperatura visualizzata sul display può risultare più alta della temperatura effettiva all'interno dell'apparecchio. Questo comportamento è normale e indica che l'apparecchio funziona correttamente.

### Attivazione di SuperFrost

Accertarsi che siano state soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- Quantità da congelare e momento per l'attivazione di SuperFrost sono tenuti in considerazione. (vedere Congelare gli alimenti con SuperFrost)

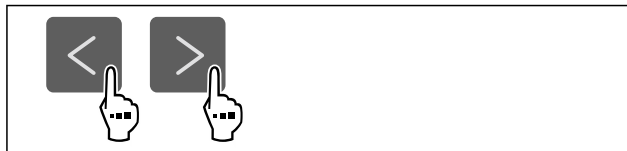


Fig. 21

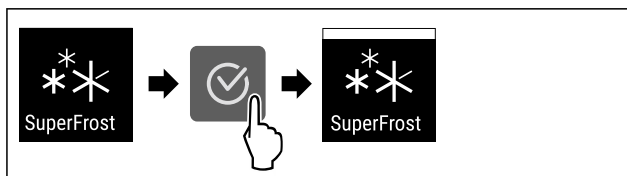


Fig. 22

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- SuperFrost è attivo.

### Disattivazione SuperFrost

SuperFrost viene disattivato automaticamente, in funzione della quantità introdotta di alimenti, dopo 56 - 72 ore. È possibile comunque disattivare la funzione SuperFrost in ogni momento manualmente:

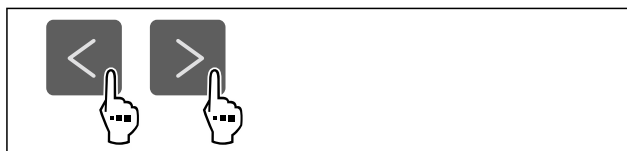


Fig. 23

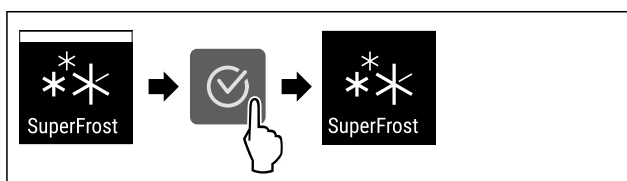


Fig. 24

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- SuperFrost è disattivato.
- L'apparecchio continua a funzionare nella modalità normale.
- L'apparecchio si raffredda alla temperatura impostata precedentemente.



## Avvio ciclo di sbrinamento\*

Con questa funzione si avvia il ciclo di sbrinamento automatico a mano, se il ciclo di sbrinamento non si avvia in caso di errore.

Questa funzione vale soltanto per apparecchi NoFrost.\*

### Avviare ciclo di sbrinamento

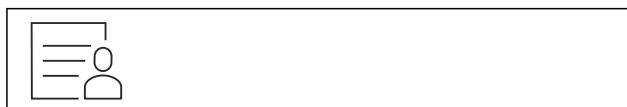


Fig. 25

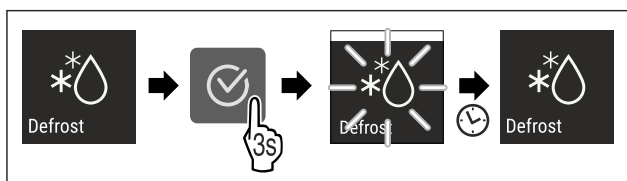


Fig. 26

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.

- Il ciclo di sbrinamento è avviato: Il simbolo lampeggia, fin a che il ciclo di sbrinamento termina automaticamente.
- Quando il ciclo di sbrinamento è terminato: L'apparecchio continua a funzionare nella modalità normale.

#### Interrompere ciclo di sbrinamento

Il ciclo di sbrinamento termina automaticamente. È comunque possibile interrompere il ciclo di sbrinamento in ogni momento durante il processo:

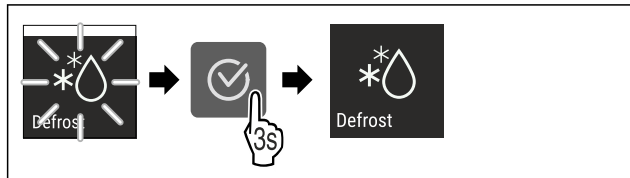


Fig. 27

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- Il ciclo di sbrinamento è interrotto.
- L'apparecchio continua a funzionare nella modalità normale.



#### PartyMode

Con questa funzione attivate o disattivate la modalità PartyMode. La modalità PartyMode attiva diverse funzioni utili in occasione di una festa.

PartyMode attiva le seguenti funzioni:

- SuperFrost (vedere SuperFrost)

È possibile impostare tutte le funzioni indicate individualmente e con flessibilità. Quando si disattiva PartyMode, si perde qualsiasi modifica.

Se la funzione è attiva, l'apparecchio funziona con un livello di potenza superiore. Di conseguenza, il rumore di funzionamento dell'apparecchio può essere temporaneamente più alto e il consumo energetico più elevato.

#### Attivazione PartyMode



Fig. 28

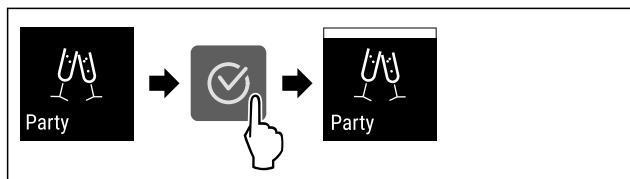


Fig. 29

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- PartyMode e le relative funzioni sono attivate.
- La temperatura attuale impostata lampeggia, fino a che la temperatura target è stata raggiunta.

#### Disattivazione PartyMode

PartyMode viene disattivata automaticamente dopo 24 ore. È possibile comunque disattivare la funzione PartyMode in ogni momento manualmente:

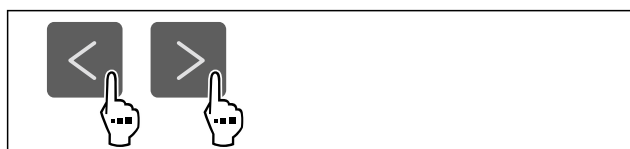


Fig. 30

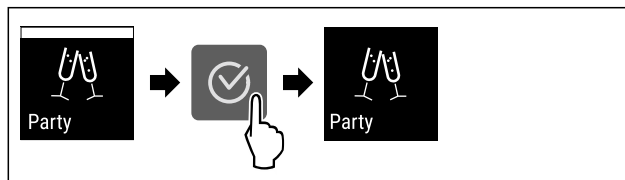


Fig. 31

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- PartyMode è disattivato.
- L'apparecchio si raffredda alla temperatura impostata precedentemente: La temperatura attuale impostata lampeggia, fino a che la temperatura target è stata raggiunta.



#### SabbathMode

Con questa funzione attivate o disattivate la modalità SabbathMode. Quando attivate questa funzione, alcune funzioni elettroniche vengono disattivate. In questo modo, il vostro apparecchio soddisfa le esigenze religiose nei giorni di festa ebraici, come ad es. dello Shabbat e corrisponde alla certificazione Kosher STAR-K.

| Stato dell'apparecchio con attivazione della modalità SabbathMode                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'indicatore di stato indica costantemente SabbathMode.                                                       |
| Tutte le funzioni nel display, tranne la <b>funzione Disattivazione SabbathMode</b> sono bloccate.            |
| Le funzioni attive rimangono attive.                                                                          |
| Il display rimane illuminato quando chiudete la porta.                                                        |
| I promemoria non vengono visualizzati. L'intervallo di tempo impostato viene arrestato.                       |
| Promemoria e avvisi non vengono visualizzati.                                                                 |
| Non è presente l'allarme della porta.                                                                         |
| Non è presente l'allarme di temperatura.                                                                      |
| Il ciclo di sbrinamento funziona solo per un tempo predefinito senza considerare l'utilizzo dell'apparecchio. |
| Dopo una caduta di corrente, l'apparecchio torna in modalità SabbathMode.                                     |

#### Stato dell'apparecchio

#### Nota

Questa apparecchiatura ha la certificazione dell'Istituto "Institute for Science and Halacha". ([www.machonhalacha.co.il](http://www.machonhalacha.co.il))

In [www.star-k.org/appliances](http://www.star-k.org/appliances) è disponibile un elenco delle apparecchiature certificate Star-K.

## Attivazione SabbathMode



### AVVERTENZA

Pericolo di intossicazione a causa di alimenti avariati!  
Se è stata attivata la modalità SabbathMode e si verifica un'interruzione di corrente, nell'indicazione di stato non compare alcun messaggio relativo all'interruzione di corrente. Al termine dell'interruzione di corrente, l'apparecchiatura riprende a funzionare in modalità SabbathMode. L'interruzione di corrente può causare il deterioramento degli alimenti e il loro consumo può causare un'intossicazione alimentare.

Dopo un'interruzione di corrente:

- Non consumare alimenti che erano congelati e si sono scongelati.

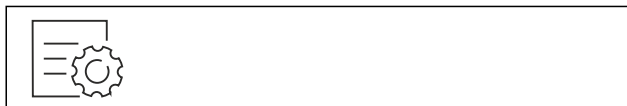


Fig. 32

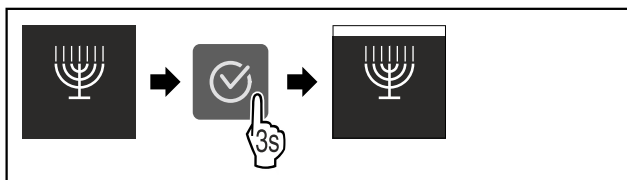


Fig. 33

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- SabbathMode è attivo.
- L'indicatore di stato indica costantemente SabbathMode.

### Disattivazione SabbathMode

SabbathMode viene disattivata automaticamente dopo 80 ore. È possibile comunque disattivare la funzione SabbathMode in ogni momento manualmente:

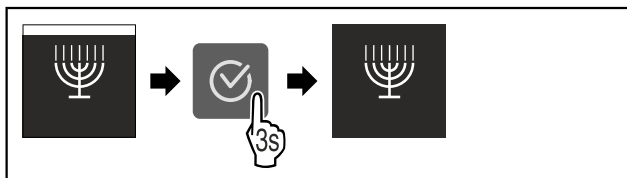


Fig. 34

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- SabbathMode è disattivato.



### E-Saver

Con questa funzione attivate o disattivate la modalità di risparmio energetico. Se si attiva la modalità di risparmio energetico, il consumo di energia diminuisce e la temperatura dell'apparecchio aumenta. Gli alimenti rimangono freschi, ma la durata di conservazione si riduce.

| Zona di temperatura | Impostazione consigliata (vedere Regolazione della temperatura) | Temperatura con attivo E-Saver |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| -18 °C              | -18 °C                                                          | -16 °C                         |

Temperature

## Attivazione E-Saver



Fig. 35

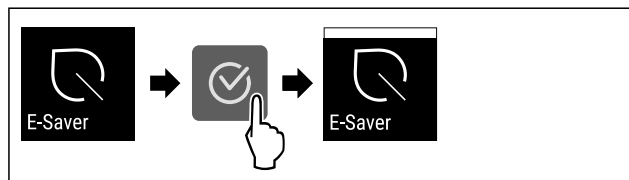


Fig. 36

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- La modalità di risparmio energetico è attiva.

### Disattivazione E-Saver



Fig. 37

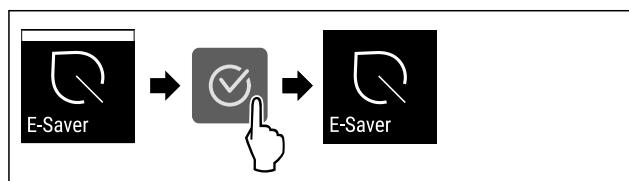


Fig. 38

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- La modalità di risparmio energetico è disattivata.



### Luminosità del display

Con questa funzione è possibile regolare gradualmente la luminosità del display.

È possibile impostare i seguenti gradi di luminosità:

- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (preimpostazione)

### Impostazione della luminosità

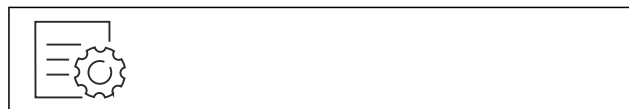


Fig. 39

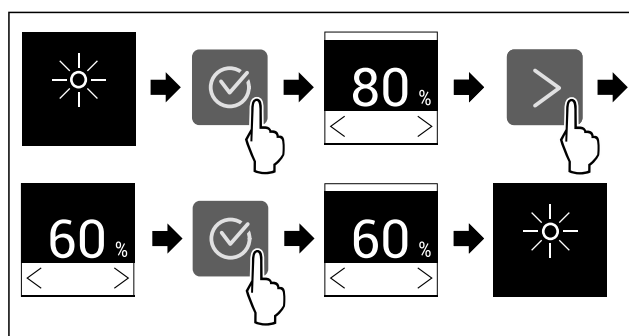


Fig. 40 Immagine a titolo di esempio: Passaggio dall'80 % al 60 %.

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- L'illuminazione è così impostata.



## Allarme della porta

Con questa funzione attivate o disattivate la modalità allarme della porta. L'allarme della porta suona se la porta rimane aperta per troppo tempo. L'allarme della porta alla consegna è già attivo. È possibile impostare il tempo di apertura della porta prima che suoni l'allarme della porta.

È possibile impostare i seguenti valori:

- 1 minuto
- 2 minuti
- 3 minuti
- Off

### Impostazione dell'allarme della porta



Fig. 41

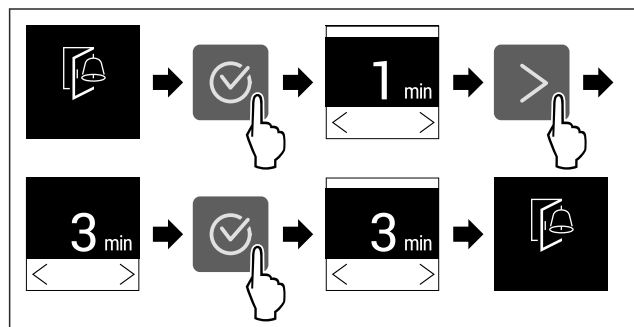


Fig. 42 Immagine a titolo di esempio: Modificare l'allarme della porta da 1 minuto a 3 minuti.

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- L'allarme della porta è impostato.

### Disattivazione dell'allarme della porta



Fig. 44

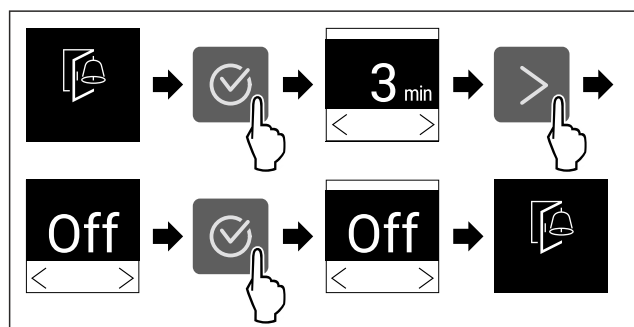


Fig. 45

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- L'allarme della porta è disattivato.



## Blocco di inserimento

Con questa funzione attivate o disattivate il blocco di inserimento. Il blocco di inserimento impedisce un'accensione accidentale dell'apparecchio, ad es. da parte di bambini.

Applicazione:

- Evitare la modifica involontaria di funzioni.
- Evitare lo spegnimento involontario dell'apparecchio.
- Evitare un'impostazione involontaria della temperatura.

### Attivazione del blocco di inserimento

Attivando il blocco di inserimento, è possibile continuare a navigare nei menù, tuttavia non è possibile selezionare o modificare altre funzioni.

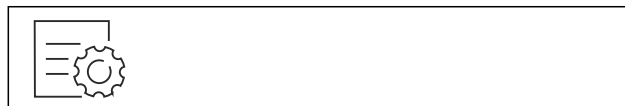


Fig. 46

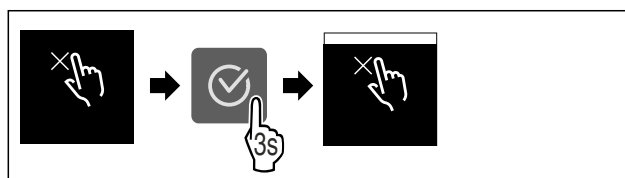


Fig. 47

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- Il blocco di inserimento è attivato.

### Disattivazione del blocco di inserimento



Fig. 48

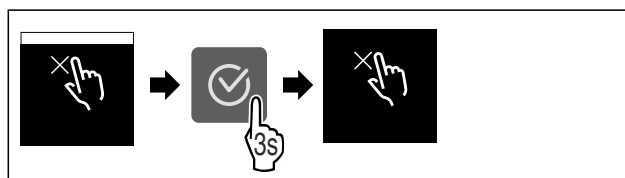


Fig. 49

- Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- Il blocco di inserimento è disattivato.



## Informazioni sull'apparecchio

Utilizzare questa funzione per visualizzare il nome del modello, l'indice, il numero di serie e il numero di servizio dell'apparecchio. Le informazioni sull'apparecchio sono necessarie quando si contatta il servizio clienti. (vedere 10.4 Servizio clienti)

È possibile utilizzare questa funzione anche per aprire il menu esteso. (vedere 3 Funzionamento del display Touch)

### Visualizzazione delle informazioni sull'apparecchio



Fig. 50



Fig. 51

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▶ Il display mostra le informazioni sull'apparecchio.



## Software

Utilizzare questa funzione per visualizzare la versione software dell'apparecchio.

### Visualizzazione della versione software



Fig. 52



Fig. 53

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▶ Il display visualizza la versione del software.



## Modalità demo

La modalità demo è una funzione speciale per i rivenditori che desiderano dimostrare le caratteristiche dell'apparecchiatura. Se si attiva la modalità demo, tutte le funzioni di refrigerazione vengono disattivate.

Se accendete il dispositivo e sul display di stato viene visualizzato "Demo", la modalità demo è già attivata.

Se si attiva e poi si disattiva la modalità demo, l'apparecchiatura ripristina le impostazioni di fabbrica. (vedere Reset alle impostazioni di fabbrica)

### Attivazione della modalità demo

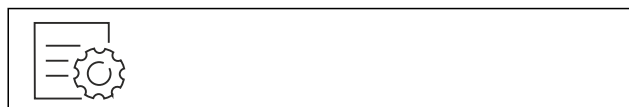


Fig. 54

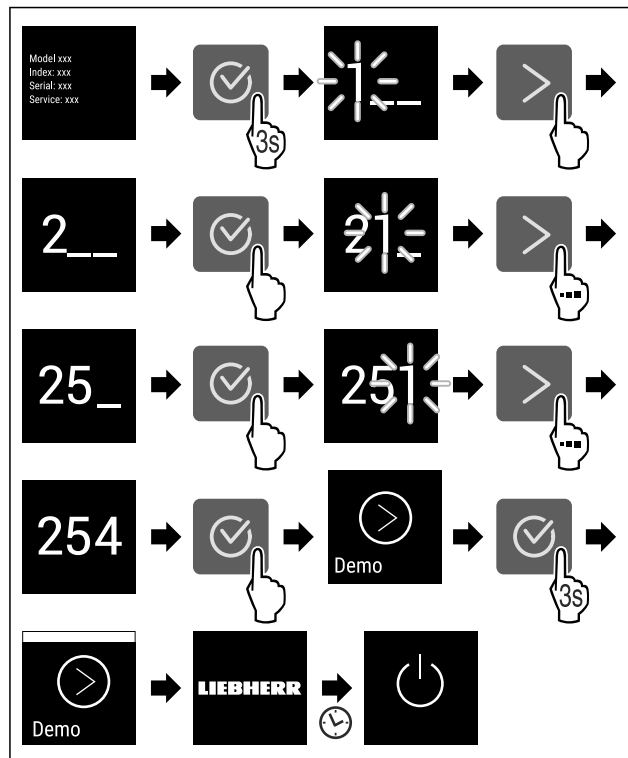


Fig. 55

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▶ La modalità demo è attivata.
- ▶ L'apparecchiatura è spenta.
- ▶ Accendere l'apparecchiatura. (vedere 4.1 Accensione dell'apparecchiatura (prima messa in funzione))
- ▶ Sul display di stato viene visualizzato "DEMO".

### Disattivazione della modalità demo

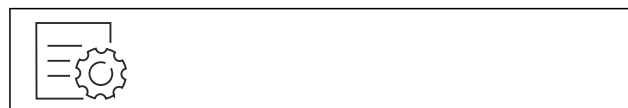


Fig. 56

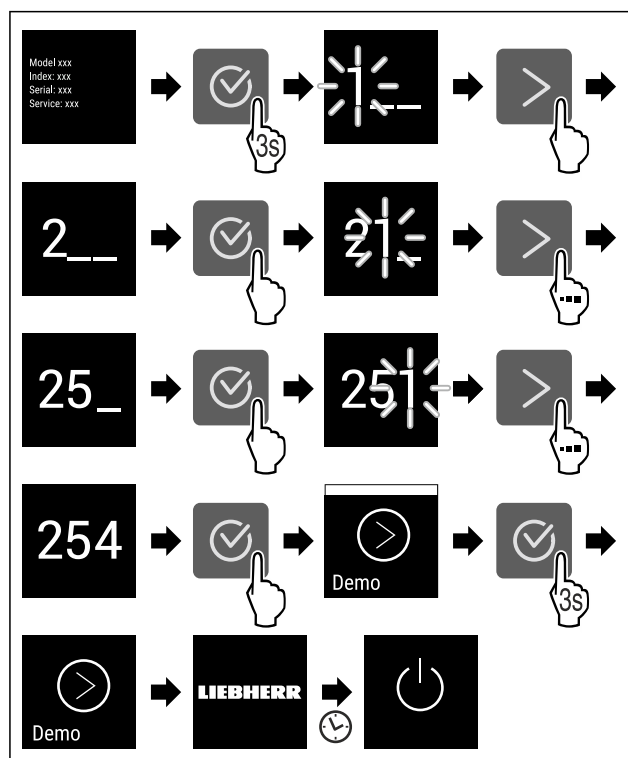


Fig. 57

- ▶ Eseguire le operazioni come mostrato in figura.
- ▶ La modalità demo è disattivata.
- ▶ L'apparecchiatura è spenta.
- ▶ Accendere l'apparecchiatura. (vedere 4.1 Accensione dell'apparecchiatura (prima messa in funzione))
- ▶ L'apparecchiatura viene ripristinata alle impostazioni di fabbrica.



### Reset alle impostazioni di fabbrica

Con questa funzione resettate tutte le impostazioni alle impostazioni di fabbrica. Tutte le impostazioni finora effettuate vengono resettate all'impostazione di fabbrica.

#### Effettuare un reset

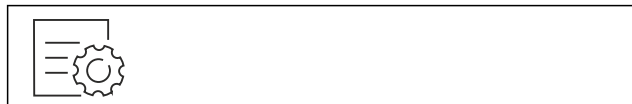


Fig. 58

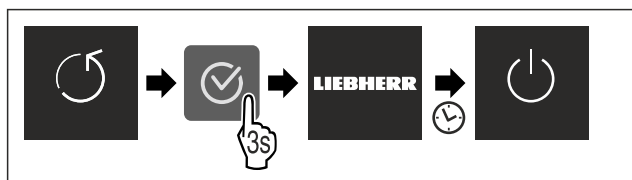


Fig. 59

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.
- ▶ L'apparecchio è resettato.
- ▶ L'apparecchio è spento.
- ▶ Riavviare l'apparecchio. (vedere 4.1 Accensione dell'apparecchiatura (prima messa in funzione))

## 7.3 Messaggi

Sono presenti due categorie di messaggi:

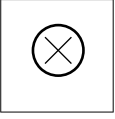
| Categoria    | Significato                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Avvertimento | Gli avvertimenti compaiono in caso di un allarme della porta o di malfunzionamenti. Si possono chiudere autonomamente gli avvertimenti più semplici. In caso di malfunzionamenti più gravi, occorre contattare il servizio clienti. (vedere 10.4 Servizio clienti) |
| Promemoria   | I promemoria evidenziano processi generali. Si possono eseguire questi processi e chiudere dunque il messaggio.                                                                                                                                                    |

### 7.3.1 Panoramica degli avvertimenti

Comportamento del dispositivo in caso di avvertimenti:

- L'avvertimento compare sul display.
- Il segnale acustico di allarme viene emesso a un volume crescente.

| Messaggio                                                                                                        | Causa                                                            | Chiusura del messaggio                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <br><b>Allarme della porta</b> | Il messaggio compare se la porta rimane aperta per troppo tempo. | Eseguire i passaggi operativi. (vedere Allarme della porta) |

| Messaggio                                                                                                           | Causa                                                                                                         | Chiusura del messaggio                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <br><b>Allarme caduta corrente</b> | Il messaggio compare se la temperatura di congelamento è salita a causa di una caduta di corrente.            | Eseguire i passaggi operativi. (vedere Allarme di caduta di corrente) |
| <br><b>Allarme temperatura</b>     | Il messaggio appare se la temperatura di congelamento non corrisponde alla temperatura impostata.             | Eseguire i passaggi operativi. (vedere Allarme di temperatura)        |
| <br><b>Errore</b>                  | Il messaggio compare se sussiste un errore del dispositivo. Un componente del dispositivo presenta un errore. | Eseguire i passaggi operativi. (vedere Errore)                        |

### 7.3.2 Chiusura degli avvertimenti

#### Allarme della porta

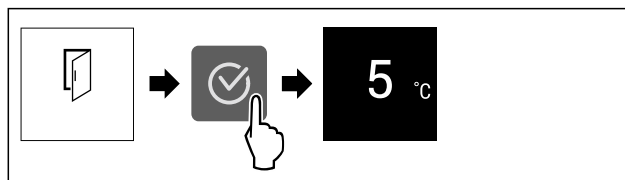


Fig. 60 Immagine a titolo di esempio

- ▶ Eseguire i passaggi operativi in base alla figura.

-o-

- ▶ Chiudere la porta.

- ▶ Il display passa all'indicazione di stato.
- ▶ L'apparecchio raffredda con maggiore intensità, per cui la temperatura visualizzata sul display può risultare più alta rispetto alla temperatura effettiva all'interno dell'apparecchio.
- ▶ I rumori di funzionamento dell'apparecchio possono risultare più forti.

È possibile impostare il tempo di apertura della porta prima che suoni l'allarme della porta. (vedere Impostazione dell'allarme della porta)

#### Allarme di caduta di corrente

Al termine dell'interruzione di corrente, l'apparecchio si raffredda automaticamente alla temperatura di riferimento precedentemente impostata, senza che sia necessario confermare il messaggio. Affinché questo messaggio possa scomparire dal display, deve essere confermato.

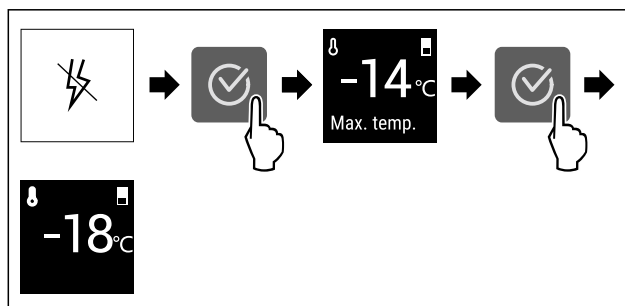


Fig. 61 Immagine a titolo di esempio

- ▶ Premere il simbolo di conferma.

- ▶ Viene visualizzata la temperatura di congelamento superiore.
- ▶ Se la temperatura di congelamento scende sotto a -9 °C: i generi alimentari possono ancora essere consumati. Se la temperatura di congelamento sale sopra a -9 °C:
- ▶ Controllare gli alimenti.
- ▶ Premere il simbolo di conferma.
- ▶ Il display passa all'indicazione di stato: Sono visualizzate la temperatura attuale e la temperatura target.

## Allarme di temperatura

La causa di differenze di temperatura può essere:

- Sono stati inseriti alimenti caldi e freschi.
- Nella suddivisione e il prelievo degli alimenti è stata introdotta troppa aria ambientale calda.
- Si è verificata una caduta di corrente prolungata.
- L'apparecchio è difettoso.
- ▶ Eliminare la causa.
- ▶ L'apparecchio si raffredda alla temperatura target impostata precedentemente.

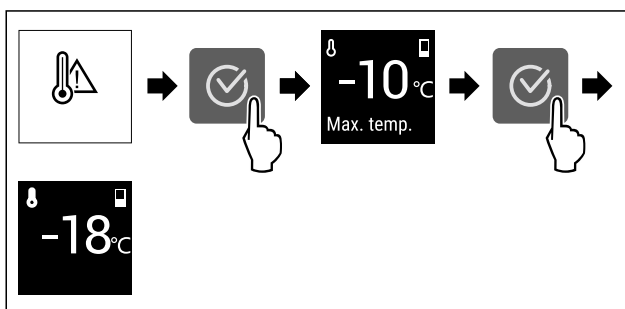


Fig. 62 Immagine a titolo di esempio

- ▶ Premere il simbolo di conferma.
- ▶ Viene visualizzata la temperatura di congelamento superiore.
- ▶ Se la temperatura di congelamento scende sotto a -9 °C: i generi alimentari possono ancora essere consumati. Se la temperatura di congelamento sale sopra a -9 °C:
- ▶ Controllare gli alimenti.
- ▶ Premere il simbolo di conferma.
- ▶ Il display passa all'indicazione di stato: Sono visualizzate la temperatura attuale e la temperatura target.

## Errore

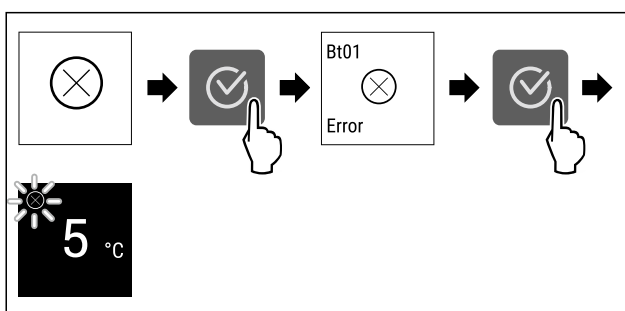


Fig. 63 Immagine a titolo di esempio

- ▶ Premere il simbolo di conferma.
- ▶ Viene visualizzato il codice dell'errore.
- ▶ Prendere nota del codice di errore.
- ▶ Premere il simbolo di conferma.
- ▶ Il display passa all'indicazione di stato.
- ▶ Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. (vedere 10.4 Servizio clienti)

## 7.3.3 Panoramica dei promemoria

Comportamento del dispositivo in caso di promemoria:

- Il promemoria compare sul display.
- Viene emesso un segnale acustico di allarme.

Si possono disattivare i seguenti promemoria :

## 8 Dotazione

### 8.1 Cassetti

È possibile rimuovere i cassetti per la pulizia.

È possibile rimuovere i cassetti per utilizzare VarioSpace.

La rimozione e l'inserimento dei cassetti variano a seconda del tipo di sistema di estrazione. L'apparecchiatura può comprendere diversi sistemi di estrazione.

Per apparecchiature con NoFrost:\*

#### Nota

Il consumo energetico aumenta e la potenza frigorifera si riduce, se la ventilazione non è sufficiente.\*

- ▶ Lasciare il cassetto più in basso all'interno dell'apparecchio!\*
- ▶ Mantenere sempre libere le fessure per l'aria del ventilatore all'interno nella parete posteriore!\*

Per apparecchiature senza NoFrost:\*

#### Nota

Il consumo energetico aumenta e la potenza frigorifera si riduce, se la ventilazione non è sufficiente.\*

- ▶ Mantenere sempre libere le fessure per l'aria del ventilatore all'interno nella parete posteriore!\*

### 8.1.1 Cassetto sul fondo dell'apparecchiatura o sul ripiano in vetro

Il cassetto scorre direttamente sulla base dell'apparecchiatura o su un ripiano in vetro. Non sono presenti guide.

Quando si rimuovono i cassetti, è possibile utilizzare i ripiani in vetro sottostanti come mensole.

#### Rimozione del cassetto

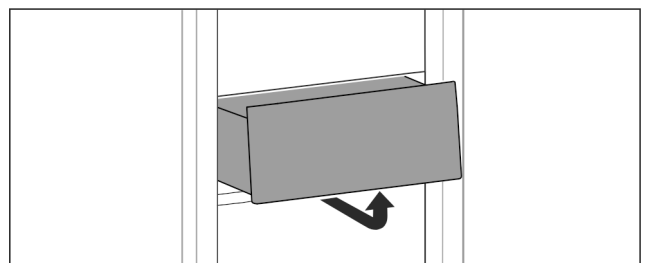


Fig. 64

- ▶ Rimuovere il cassetto come illustrato nella figura.

#### Inserimento del cassetto

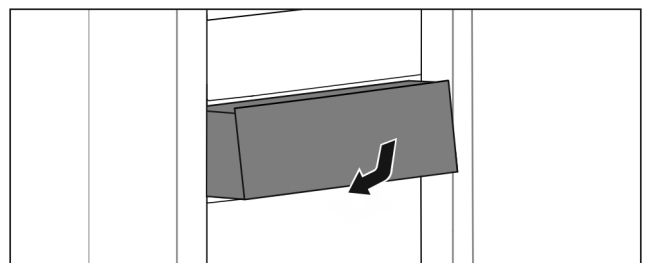


Fig. 65

- ▶ Inserire il cassetto come illustrato nella figura.

### 8.1.2 Cassetto superiore ribaltabile\*

Quando si estrae il cassetto superiore, quest'ultimo si inclina in avanti consentendo una migliore visibilità al suo interno. La funzione dipende dall'altezza dell'apparecchiatura.

Quando si toglie il cassetto superiore inclinabile, è possibile utilizzare il ripiano in vetro sottostante come ripiano.

#### Rimozione del cassetto

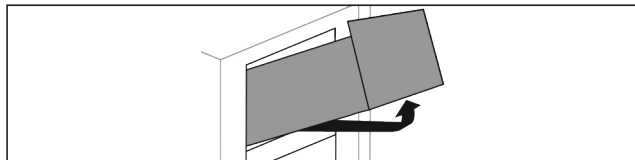


Fig. 66

- ▶ Estrarre il cassetto fino all'arresto.
- ▶ Sollevare il cassetto dal davanti e contemporaneamente premere dal basso il lato posteriore verso l'alto.
- ▶ Rimuovere il cassetto tirandolo in avanti.

#### Inserimento del cassetto

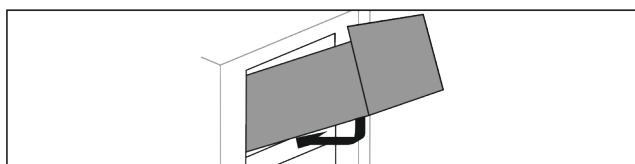


Fig. 67

- ▶ Posizionare il cassetto come illustrato nella figura.
- ▶ Il cassetto poggia sul piano in vetro.
- ▶ Sollevare leggermente il lato posteriore del cassetto dal basso e spingere oltre la sporgenza.
- ▶ Inserire il cassetto spingendo verso il lato posteriore.

### 8.1.3 Cassetto con scorrimento guidato sulla nervatura del contenitore

Il cassetto scorre direttamente sulla nervatura del contenitore. Non sono presenti guide.

#### Rimozione del cassetto

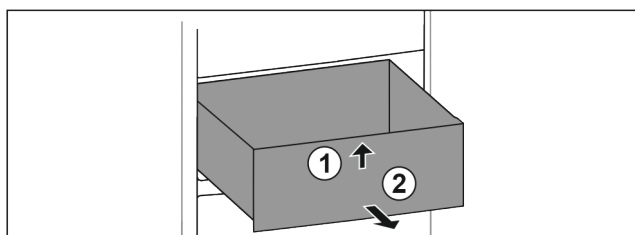


Fig. 68

- ▶ Estrarre il cassetto fino all'arresto.
- ▶ Sollevare il cassetto dal davanti. Fig. 68 (1)
- ▶ Rimuovere il cassetto tirandolo in avanti. Fig. 68 (2)

#### Inserimento del cassetto

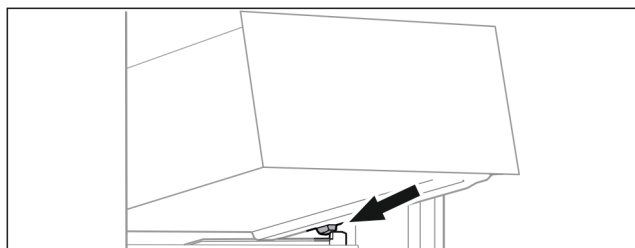


Fig. 69

- ▶ Applicare il cassetto inclinandolo dietro i fermi sulla nervatura del contenitore. (vedere Fig. 69)
- ▶ Abbassare il cassetto.

- ▶ Inserire il cassetto spingendo verso il lato posteriore.

## 8.2 Ripiani in vetro

È possibile rimuovere il ripiano in vetro sotto i cassetti per la pulizia.

È possibile rimuovere il ripiano in vetro sotto i cassetti per utilizzare VarioSpace.

### 8.2.1 Estrazione/installazione del ripiano in vetro sotto il cassetto ribaltabile\*

Il ripiano in vetro è posizionato sotto il cassetto superiore ribaltabile.

Accertarsi che siano soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- ☐ Il cassetto è estratto. (vedere 8.1.2 Cassetto superiore ribaltabile\*)

#### Rimozione del ripiano in vetro

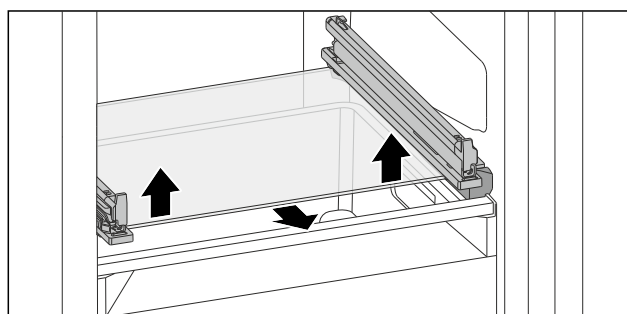


Fig. 70 Ripiano in vetro del cassetto ribaltabile

- ▶ Premere il ripiano in vetro dal basso verso l'alto su entrambi i lati. (vedere Fig. 70)
- ▶ Rimuovere il ripiano in vetro tirando in avanti.

#### Inserimento del ripiano in vetro

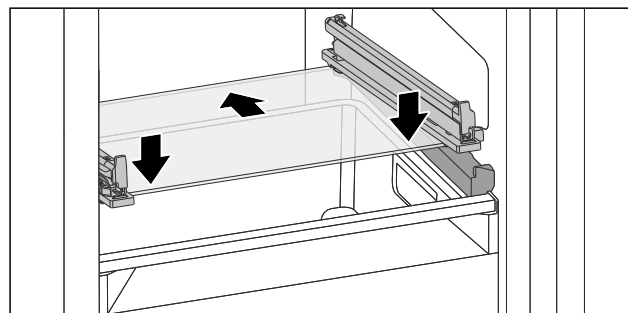


Fig. 71 Ripiano in vetro del cassetto ribaltabile

- ▶ Applicare il ripiano in vetro obliquamente dietro i fermi. (vedere Fig. 71)
- ▶ Abbassare il ripiano in vetro.
- ▶ Inserire il ripiano in vetro spingendo verso il lato posteriore.
- ▶ Il ripiano in vetro si innesta.

### 8.2.2 Rimozione/installazione del ripiano in vetro

Il ripiano in vetro può trovarsi sotto il cassetto a seconda della dotazione.\*

Accertarsi che siano soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- ☐ Ripiano in vetro sotto il cassetto: il cassetto è estratto. (vedere 8.1 Cassetti)

## Rimozione del ripiano in vetro

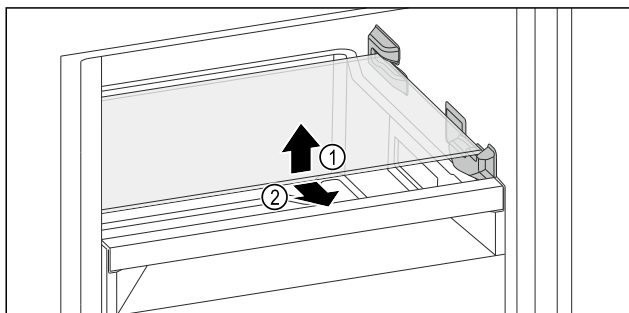


Fig. 72 Rappresentazione a titolo di esempio del ripiano di vetro

- Sollevare il ripiano di vetro anteriore.
- Estrarre il ripiano di vetro in avanti.

## Inserimento del ripiano in vetro

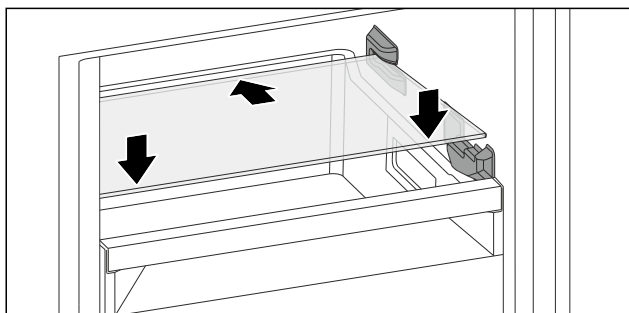


Fig. 73 Rappresentazione a titolo di esempio del ripiano di vetro

- Applicare il ripiano di vetro in trasversale dietro ai sistemi di fermo.
- Abbassare il ripiano in vetro.
- Inserire il ripiano in vetro spingendo verso il lato posteriore.

## 8.3 VarioSpace

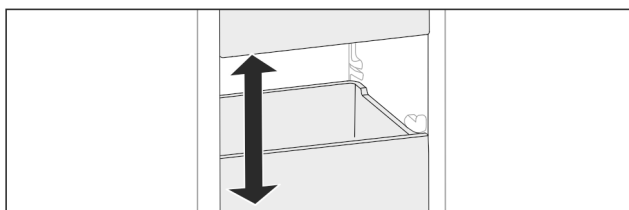


Fig. 74

I cassetti e i ripiani in vetro possono essere estratti dall'apparecchiatura. Si ottiene così spazio per alimenti di grandi dimensioni come pollame, carne, pezzi di selvaggina e prodotti da forno alti. Questi possono essere congelati interi e cucinati successivamente.

- Osservare i limiti di carico dei cassetti e dei ripiani in vetro (vedere 10.1 Dati tecnici).

## 9 Manutenzione

### 9.1 Smontaggio/montaggio dei sistemi di estrazione

#### 9.1.1 Indicazioni per lo smontaggio

È possibile smontare alcuni sistemi di estrazione per la pulizia. L'apparecchiatura può comprendere diversi sistemi di estrazione.

I seguenti sistemi di estrazione sono o non sono smontabili:

| Sistema di estrazione                                          | smontabile<br>non smontabile                                                               |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cassetto sul fondo dell'apparecchiatura o sul ripiano in vetro | non smontabile                                                                             |
| Cassetto superiore ribaltabile*                                | smontabile (vedere 9.1.2 Cassetto superiore ribaltabile*) *                                |
| Cassetto condotto sulla nervatura del contenitore              | smontabile (vedere 9.1.3 Cassetto con scorrimento guidato sulla nervatura del contenitore) |

#### 9.1.2 Cassetto superiore ribaltabile\*

##### Smontaggio del sistema di estrazione

Accertarsi che siano soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- ☐ Il cassetto è estratto. (vedere 8.1.2 Cassetto superiore ribaltabile\*)
- ☐ Il ripiano in vetro è estratto. (vedere 8.2 Ripiani in vetro)

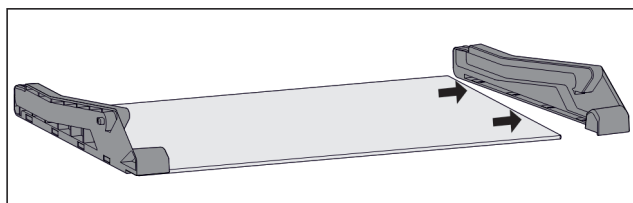


Fig. 75 Ripiano in vetro con elementi laterali

- Rimuovere l'elemento laterale della piastra in vetro di lato.

##### Montaggio del sistema di estrazione

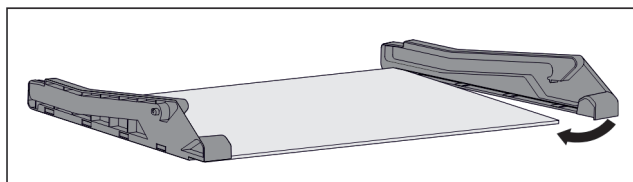


Fig. 76 Ripiano in vetro con elementi laterali

- Posizionare l'elemento laterale sul lato posteriore.
- Premere l'elemento laterale dal davanti sul ripiano in vetro.

#### 9.1.3 Cassetto con scorrimento guidato sulla nervatura del contenitore

##### Smontaggio del sistema di estrazione

Accertarsi che siano soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- ☐ Il cassetto è estratto. (vedere 8.1.3 Cassetto con scorrimento guidato sulla nervatura del contenitore)

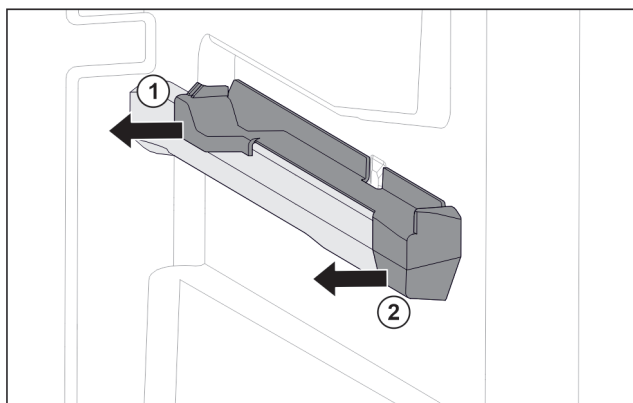


Fig. 77 Elemento inseribile sulla nervatura destra del contenitore

- Afferrare l'elemento inseribile in basso sul lato posteriore.
- Estrarre l'elemento inseribile dal lato posteriore di lato. Fig. 77 (1)
- Estrarre l'elemento inseribile dal lato anteriore di lato. Fig. 77 (2)

## Montaggio del sistema di estrazione

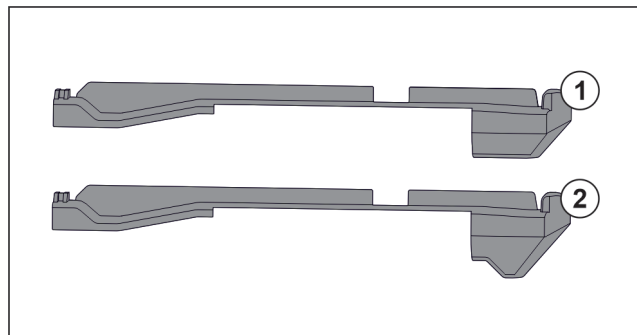


Fig. 78 Confronto degli elementi inseribili

Nell'apparecchiatura si trovano due diversi elementi inseribili. L'elemento inseribile sopra il cassetto più in basso Fig. 78 (2) presenta un bordo triangolare. Tutti gli altri elementi inseribili Fig. 78 (1) dispongono di un bordo diritto.

- Applicare l'elemento inseribile Fig. 78 (2) con il bordo triangolare sopra il cassetto più in basso.
- Applicare l'elemento inseribile Fig. 78 (1) con il bordo diritto su tutti gli altri punti.

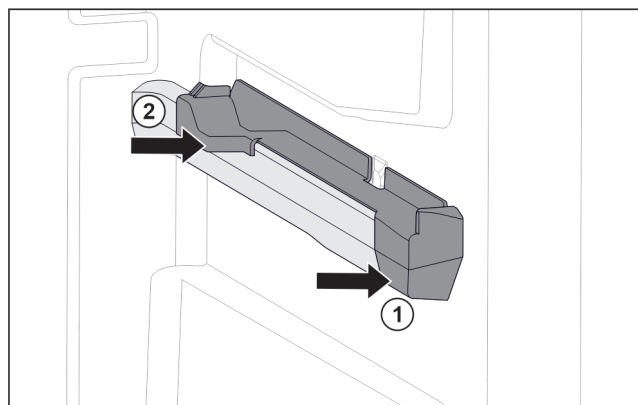


Fig. 79 Elemento inseribile sulla nervatura destra del contenitore

- Posizionare l'elemento inseribile sulla parte anteriore della nervatura del contenitore. Fig. 79 (1)
- Premere l'elemento inseribile sulla parte posteriore. Fig. 79 (2)

## 9.2 Sbrinamento dell'apparecchiatura



### AVVERTENZA

Sbrinamento non appropriato dell'apparecchio!\*  
Lesioni e danni.

- Non utilizzare dispositivi meccanici o altri strumenti per accelerare il processo di sbrinamento, a parte quelli consigliati dal produttore.
- Non utilizzare apparecchi elettrici di riscaldamento o per pulizia a vapore, fiamme libere o spray sbrinatori.
- Non rimuovere il ghiaccio con oggetti appuntiti.

### 9.2.1 Sbrinamento con NoFrost\*

Lo sbrinamento avviene automaticamente grazie al sistema NoFrost. L'umidità si condensa sull'evaporatore, si scongela periodicamente ed evapora.

Il dispositivo non deve essere sbrinato.

### 9.2.2 Sbrinamento manuale del vano congelatore\*

#### 9.2.2 Sbrinamento manuale

Dopo un funzionamento prolungato si forma uno strato di brina o di ghiaccio.

I seguenti fattori accelerano la formazione di uno strato di brina o di ghiaccio:

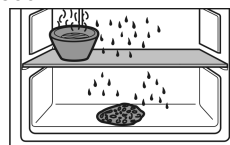
- L'apparecchiatura viene aperta spesso.
- Vengono inseriti alimenti caldi.

Un giorno prima dello sbrinamento:

- Attivare SuperFrost. (vedere 7.2 Funzioni dell'apparecchiatura)
- Il prodotto congelato incamera una "riserva di freddo".
- Spegner l'apparecchio.
- Estrarre la spina di rete dalla presa o spegnere il fusibile.
- Avvolgere i prodotti congelati in carta da giornale o coperte e conservarli in un luogo fresco.
- Collocare su un ripiano centrale una pentola con acqua calda non bollente.

-0-

- Riempire i due cassetti inferiori a metà con acqua tiepida e inserirli nell'apparecchiatura.



- In questo modo si accelera lo sbrinamento.
- L'acqua di sbrinamento viene raccolta nei cassetti.
- Lasciare aperta la porta dell'apparecchiatura durante lo sbrinamento.
- Rimuovere i pezzi di ghiaccio che si staccano.
- Fare attenzione che l'acqua di sbrinamento non penetri nel mobile da incasso.
- All'occorrenza, rimuovere ripetutamente l'acqua di sbrinamento con una spugna o un panno.
- Pulire il dispositivo. (vedere 9.3 Pulizia dell'apparecchio)

## 9.3 Pulizia dell'apparecchio

### 9.3.1 Operazioni preliminari



### AVVERTENZA

Pericolo di scosse elettriche!

- Sfilare la spina del frigorifero o interrompere l'alimentazione di corrente.



### AVVERTENZA

Pericolo di incendio

- Non danneggiare circuito refrigerante.

- Svuotare l'apparecchio.
- Estrarre la spina.

# Assistenza Clienti

## 9.3.2 Pulizia del vano interno

### ATTENZIONE

Pulizia inappropriata!

Danni all'apparecchio.

- Utilizzare esclusivamente panni morbidi e detergenti multiuso con pH neutro.
- Non utilizzare spugne abrasive o graffianti o pagliette in acciaio.
- Non usare detergenti corrosivi, abrasivi, contenenti sabbia, cloruro o acidi.

- Superfici di plastica: pulire a mano con un panno morbido pulito, acqua tiepida e poco detersivo.
- Superfici di metallo: pulire a mano con un panno morbido pulito, acqua tiepida e poco detersivo.

## 9.3.3 Pulizia della dotazione

### ATTENZIONE

Pulizia inappropriata!

Danni all'apparecchio.

- Utilizzare esclusivamente panni morbidi e detergenti multiuso con pH neutro.
- Non utilizzare spugne abrasive o graffianti o pagliette in acciaio.
- Non usare detergenti corrosivi, abrasivi, contenenti sabbia, cloruro o acidi.

**Pulizia con un panno morbido pulito, acqua tiepida e poco detersivo:**

- Cassetto
- Vaschetta per il congelatore\*

**Pulizia in lavastoviglie fino a 60 °C:**

- Vaschetta dei cubetti di ghiaccio\*
- Smontare la dotazione: vedere il capitolo corrispondente.
- Pulire la dotazione.

## 9.3.4 Dopo la pulizia

- Asciugare strofinando l'apparecchio e le parti in dotazione.
  - Allacciare l'apparecchio all'alimentazione elettrica ed accenderlo.
  - Attivare SuperFrost (vedere 7.2 Funzioni dell'apparecchiatura).
- Quando la temperatura è sufficientemente fredda
- Inserire gli alimenti.
  - Ripetere regolarmente la pulizia.

# 10 Assistenza Clienti

## 10.1 Dati tecnici

|                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| Campo di temperature |                    |
| Congelatore          | da -28 °C a -15 °C |

|                                                    |                                                                           |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Quantità massima di prodotti da congelare / 24 ore |                                                                           |
| Vano congelatore                                   | vedere targhetta identificativa sotto a "potenza frigorifera .../ 24 ore" |

| Peso massimo di carico della dotazione                                                                                            |                                                                                               |                                                                                               |                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dotazione                                                                                                                         | Larghezza apparecchiatura 550 mm (vedere istruzioni di montaggio, dimensioni apparecchiatura) | Larghezza apparecchiatura 600 mm (vedere istruzioni di montaggio, dimensioni apparecchiatura) | Larghezza apparecchiatura 700 mm (vedere istruzioni di montaggio, dimensioni apparecchiatura) |
| Cassetto su ripiano di vetro (vedere 8.1.1 Cassetto sul fondo dell'apparecchiatura o sul ripiano in vetro)                        | 12 kg                                                                                         | 15 kg                                                                                         | --                                                                                            |
| Cassetto condotto sulla nervatura del contenitore (vedere 8.1.3 Cassetto con scorrimento guidato sulla nervatura del contenitore) | 14 kg                                                                                         | 19 kg                                                                                         | 19 kg                                                                                         |
| Cassetto più basso                                                                                                                | --                                                                                            | 11 kg                                                                                         | 19 kg                                                                                         |
| Cassetto superiore ribaltabile* (vedere 8.1.2 Cassetto superiore ribaltabile*) *                                                  | --*                                                                                           | 19 kg*                                                                                        | 19 kg*                                                                                        |

## 10.2 Rumori di funzionamento

Durante il funzionamento l'apparecchio causa diversi rumori di fondo.

- Con **potenza frigorifera ridotta** l'apparecchio lavora risparmiando energia ma più a lungo. Il volume è **più basso**.
- Con **potenza frigorifera elevata** gli alimenti vengono raffreddati più velocemente. Il volume è **più alto**.

Esempi:

- Funzioni attivate (vedere 7.2 Funzioni dell'apparecchiatura)
- Ventilatore in funzione\*
- Alimenti appena inseriti
- Temperatura ambiente elevata
- Apertura prolungata della porta

| Rumore               | Possibile causa                                                       | Tipo di rumore           |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Gorgoglio e scroscio | Il refrigerante scorre nel relativo circuito.                         | Normale rumore di lavoro |
| Sibilo e fischio     | Il refrigerante viene iniettato nel relativo circuito.                | Normale rumore di lavoro |
| Ronzio               | L'apparecchio raffredda. Il rumore dipende dalla potenza frigorifera. | Normale rumore di lavoro |

| Rumore               | Possibile causa                                                 | Tipo di rumore                   |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Rumore di risucchio* | La porta con ammortizzatore di chiusura viene aperta e chiusa.* | Normale rumore di lavoro*        |
| Brusio e fruscio*    | Il ventilatore è in funzione.*                                  | Normale rumore di funzionamento* |
| Clic                 | I componenti vengono attivati e disattivati.                    | Normale rumore di commutazione   |
| Strepito o rumore    | Valvole e regolatori sono attivi.                               | Normale rumore di commutazione   |

| Rumore     | Possibile causa      | Tipo di rumore     | Rimedio                                           |
|------------|----------------------|--------------------|---------------------------------------------------|
| Vibrazione | Montaggio inadeguato | Rumore di anomalia | Verificare il montaggio. Allineare l'apparecchio. |

| Rumore     | Possibile causa                                 | Tipo di rumore     | Rimedio                                                         |
|------------|-------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Ticchettio | Dotazione, oggetti all'interno dell'apparecchio | Rumore di anomalia | Fissare le parti in dotazione. Lasciare spazio tra gli oggetti. |

## 10.3 Guasto tecnico

L'apparecchio è progettato e realizzato in modo da garantire un funzionamento sicuro e una lunga durata. Se però durante il funzionamento dovesse verificarsi un guasto, verificare se il guasto è riconducibile ad un errore di comando. In tal caso anche durante il periodo di validità della garanzia devono essere conteggiati i costi derivanti.

I guasti indicati di seguito possono essere risolti autonomamente.

### 10.3.1 Funzionamento dell'apparecchio

| Errore                                                                       | Causa                                                                                                                                  | Eliminazione                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>L'apparecchio non funziona.</b>                                           | → L'apparecchio non è acceso.                                                                                                          | ► Accendere l'apparecchio.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                              | → La spina di rete non si infila correttamente nella presa.                                                                            | ► Controllare la spina di rete.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                              | → Il fusibile della presa non funziona bene.                                                                                           | ► Controllare il fusibile.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                              | → Interruzione di corrente elettrica                                                                                                   | ► Tenere chiuso l'apparecchio.<br>► Protezione dei prodotti alimentari: Qualora la caduta di corrente dovesse persistere a lungo, posizionare delle piastre eutettiche sopra i prodotti alimentari o utilizzare un altro apparecchio congelatore.<br>► Non ricongelare gli alimenti scongelati. |
|                                                                              | → Il connettore VDE non si inserisce correttamente nel dispositivo.                                                                    | ► Controllare il connettore VDE.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>La temperatura non è sufficientemente fredda.</b>                         | → La porta dell'apparecchio non è chiusa correttamente.                                                                                | ► Chiudere la porta dell'apparecchio.                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                              | → La ventilazione non è sufficiente.                                                                                                   | ► Liberare e pulire la griglia di ventilazione.                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                              | → La temperatura ambiente è troppo elevata.                                                                                            | ► Soluzione del problema: (vedere 2.4 Campo d'impiego dell'apparecchio)                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                              | → L'apparecchio è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo.                                                                         | ► Attendere che la temperatura richiesta si regoli nuovamente da sola. In caso contrario, rivolgersi al servizio di assistenza clienti. (vedere 10.4 Servizio clienti)                                                                                                                          |
|                                                                              | → Sono state introdotte quantità eccessive di alimenti freschi senza SuperFrost.                                                       | ► Soluzione problemi: (vedere SuperFrost)                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                              | → La temperatura è regolata in modo errato.                                                                                            | ► Regolare la temperatura su valori più freddi e controllare dopo 24 ore.                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                              | → L'apparecchio è troppo vicino ad una sorgente di calore (cucina, calorifero ecc.).                                                   | ► Cambiare l'ubicazione dell'apparecchio o della sorgente di calore.                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                              | → L'apparecchio non è stato montato correttamente nella nicchia.                                                                       | ► Verificare se l'apparecchio è installato correttamente e se la porta chiude bene.                                                                                                                                                                                                             |
| <b>La temperatura visualizzata sul display risulta più alta della tempe-</b> | → La porta dell'apparecchio è rimasta aperta a lungo e l'allarme della porta si è attivato automaticamente. Di conseguenza, l'apparec- | ► Chiudere la porta dell'apparecchio.                                                                                                                                                                                                                                                           |

| Errore                                                                                        | Causa                                                                                                                                        | Eliminazione                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ratura effettiva all'interno dell'apparecchio.</b>                                         | chilo raffredda con maggiore intensità.                                                                                                      |                                                                                               |
| <b>La guarnizione della porta è difettosa oppure deve essere sostituita per altri motivi.</b> | → La guarnizione della porta è sostituibile. La sostituzione non richiede strumenti ausiliari.                                               | ► Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. (vedere 10.4 Servizio clienti)                |
| <b>L'apparecchio è ghiacciato o si forma della condensa.</b>                                  | → La guarnizione della porta può essere sciolta fuori dalla scanalatura.                                                                     | ► Controllare che la guarnizione della porta sia posizionata correttamente nella scanalatura. |
| <b>Formazione di ghiaccio concentrata al centro del tetto dell'apparecchio interna.*</b>      | → La formazione di ghiaccio è normale. A causa delle condizioni fisiche il ghiaccio si forma in modo concentrato sul tetto dell'apparecchio. | ► Rimuovere il ghiaccio con un apposito raschietto.                                           |

## 10.4 Servizio clienti

Controllare prima se è possibile eliminare autonomamente il problema (vedere 10 Assistenza Clienti). Se non è possibile, rivolgetevi al servizio di assistenza clienti.

L'indirizzo è disponibile nella brochure allegata "Liebherr-Service" o all'indirizzo [home.liebherr.com/service](http://home.liebherr.com/service).



### AVVERTENZA

Riparazione non professionale!  
Lesioni.

- Riparazioni e interventi sull'apparecchio e sul cavo di collegamento alla rete, non espressamente indicati nel (vedere 9 Manutenzione), devono essere eseguiti solo dall'assistenza tecnica.
- Un cavo di collegamento alla rete danneggiato può essere sostituito solo dal produttore o dal suo servizio di assistenza clienti o da una persona qualificata in modo analogo.
- Nel caso di apparecchiature con una spina per apparecchi a freddo, la sostituzione può essere eseguita dal cliente.

### 10.4.1 Contattare il servizio clienti

Assicurarsi di disporre delle seguenti informazioni sull'apparecchiatura:

- ☐ Denominazione dell'apparecchio (Model e Index)
- ☐ N. di assistenza (Service)
- ☐ N. di serie (S-Nr.)

- Richiamare le informazioni sull'apparecchiatura tramite il display. (vedere Informazioni sull'apparecchio)

-o-

- Ricavare le informazioni sull'apparecchio dalla targa di identificazione. (vedere 10.5 Targhetta identificativa)

- Annotare le informazioni sull'apparecchio.
- Informare il servizio clienti: Comunicare l'errore e le informazioni relative all'apparecchiatura.
- Questi dati consentono di offrire un'assistenza rapida e mirata.
- Seguire le ulteriori istruzioni del servizio di assistenza clienti.

## 10.5 Targhetta identificativa

La targhetta identificativa si trova dietro i cassetti all'interno dell'apparecchio.

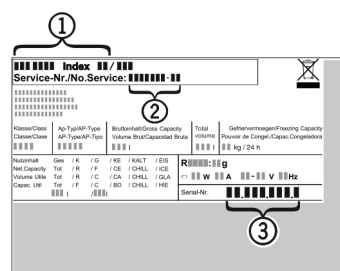


Fig. 80

- (1) Denominazione dell'apparecchio
- (2) N. di assistenza
- (3) N. di serie
- Leggere le informazioni sulla targhetta identificativa.

## 11 Messa fuori servizio

- Svuotare l'apparecchio.
- Spegner l'apparecchiatura. (vedere Spegnimento e accensione dell'apparecchio)
- Scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Rimuovere se necessario il connettore VDE: Estrarre il connettore VDE dalla spina del dispositivo e muovere allo stesso tempo verso sinistra e destra.
- Pulire l'apparecchiatura. (vedere 9.3 Pulizia dell'apparecchio)
- Lasciare aperta la porta per fare fuoriuscire i cattivi odori.

## 12 Smaltimento

Accertarsi che siano state soddisfatte le seguenti condizioni preliminari:

- ☐ Il significato del simbolo sull'apparecchio è noto. (vedere 1.14 Simboli sull'apparecchio)
- ☐ Le indicazioni per lo smaltimento sono note. (vedere 1.8 Smaltimento)

### 12.1 Preparazione dell'apparecchio per lo smaltimento

- Mettere fuori servizio l'apparecchio.

### 12.2 Smaltimento dell'apparecchio nel rispetto dell'ambiente

---

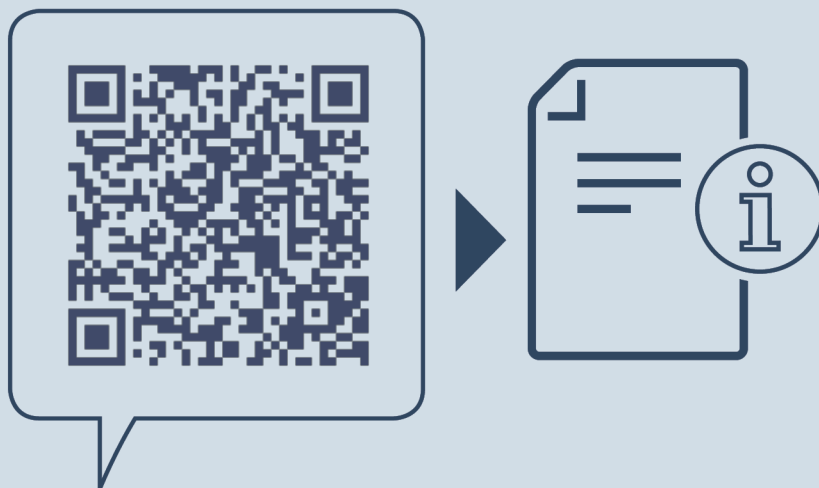


#### **AVVERTENZA**

Fuoriuscita di refrigerante e olio!

Incendio. Il refrigerante contenuto nell'apparecchiatura è ecologico, ma infiammabile. Anche l'olio contenuto nell'apparecchiatura è infiammabile. Il refrigerante e l'olio che fuoriescono possono incendiarsi se presenti in concentrazioni considerevolmente alte e se entrano in contatto con una fonte di calore esterna.

- Non danneggiare i tubi del circuito del refrigerante e del compressore.
- 
- Osservare le istruzioni per il trasporto dell'apparecchio.
  - Trasportare fuori l'apparecchio senza causare danni.
  - Smaltire l'apparecchio in base alle disposizioni.



[home.liebherr.com/fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

**IT** Congelatore da incasso

Data di emissione: 20251103

**Indice n. articolo: 7088439-01**

Liebherr-Hausgeräte GmbH  
Memminger Straße 77-79  
88416 Ochsenhausen  
Deutschland